

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 90



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
28 Μαρτίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 295/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν, κατόπιν επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 296/2013 του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας 4
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 297/2013 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 44/2012, (ΕΕ) αριθ. 39/2013 και (ΕΕ) αριθ. 40/2013 όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές δυνατότητες 10
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 298/2013 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε 48
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 299/2013 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού 52
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 300/2013 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010 σχετικά με τον καθορισμό όρων για την υγεία των ζώων, τη δημόσια υγεία και την κτηνιατρική πιστοποίηση όσον αφορά την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾ 71

Τιμή: 7 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 301/2013 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ετήσιες βελτιώσεις των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, κύκλος 2009-2011 ⁽¹⁾	78
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 302/2013 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών καταγωγής Βραζιλίας, Ταϊλάνδης και άλλων τρίτων χωρών	86
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 303/2013 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	90
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 304/2013 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 2013	92

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

★ Απόφαση 2013/160/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε	95
2013/161/ΕΕ:	
★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2011/163/ΕΕ για την έγκριση σχεδίων που υποβλήθηκαν από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 29 της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 1279] ⁽¹⁾	99
2013/162/ΕΕ:	
★ Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2013, για τον προσδιορισμό των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής των κρατών μελών για την περίοδο 2013-2020 σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 1708]	106

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 295/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν, κατόπιν επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 ⁽²⁾ επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης, σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού.
- (2) Κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2007 ⁽³⁾, αποφάσισε ότι τα προαναφερθέντα μέτρα θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (3) Με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 24 Φεβρουαρίου 2012 ⁽⁴⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η «Επιτροπή») κίνησε μια άλλη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των σχετικών μέτρων, σύμ-

φωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η εν λόγω έρευνα ευρίσκεται, παράλληλα, υπό εξέλιξη και θα ολοκληρωθεί με χωριστή νομική πράξη.

Β. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Αίτηση επανεξέτασης

- (4) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την κίνηση επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από τη Lealea Enterprise Co., Ltd. (ο «αιτών»), παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν («η οικεία χώρα»).
- (5) Ο αιτών ισχυρίζεται ότι δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 1998 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999 (η «περίοδος της αρχικής έρευνας»).

- (6) Επιπλέον, ο αιτών ισχυρίζεται ότι δεν συνδέεται με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος που υπόκεινται στα προαναφερόμενα μέτρα αντνιτάμπινγκ.
- (7) Ο αιτών ισχυρίζεται ακόμη ότι άρχισε να εξάγει το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου της αρχικής έρευνας.

2. Έναρξη επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα»

- (8) Η Επιτροπή εξέτασε τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και έκρινε ότι ήταν επαρκή για να κινήσει διαδικασία επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Μετά τις διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού δόθηκε η ευκαιρία στον ενδιαφερόμενο κλάδο παραγωγής της Ένωσης να υποβάλει τις παρατηρήσεις του, η Επιτροπή κίνησε, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 653/2012 ⁽⁵⁾, τη διαδικασία επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007 όσον αφορά τον αιτούντα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.2007, σ. 59.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 55 της 24.2.2012, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2012, σ. 8.

- (9) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 653/2012, ο δασμός αντντάμπινγκ σε ορισμένους τύπους τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2007 καταργήθηκε όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται και πωλείται για εξαγωγές στην Ένωση από τον αιτούντα. Ταυτόχρονα, δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι τελωνειακές αρχές κλήθηκαν να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών.

3. Υπό εξέταση προϊόν

- (10) Το υπό εξέταση προϊόν είναι τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο («PET») με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO (International Organization for Standardization, Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης) 1628-5, καταγωγής Ταϊβάν, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20 (το «υπό εξέταση προϊόν»).

4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, τον αιτούντα και τους εκπροσώπους της χώρας εξαγωγής για την έναρξη της επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (12) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο αντντάμπινγκ στον αιτούντα και τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες και έλαβε απαντήσεις εντός της προθεσμίας που είχε τεθεί για τον σκοπό αυτό.
- (13) Η Επιτροπή επεδίωξε να εξακριβώσει όλες τις πληροφορίες τις οποίες έκρινε αναγκαίες για τον καθορισμό του καθεστώτος του νέου εξαγωγέα και του ντάμπινγκ, ενώ πραγματοποιήθηκαν και επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις του αιτούντος στην Ταϊβάν.

5. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης

- (14) Η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012 (η «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

Γ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

1. Ιδιότητα «νέου εξαγωγέα»

- (15) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η εν λόγω εταιρεία δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας και ότι άρχισε τις εξαγωγές της στην Ένωση μετά την περίοδο αυτή.
- (16) Ενώ οι εξαγόμενες ποσότητες ήταν περιορισμένες, κρίθηκαν, εντούτοις, επαρκείς για τον καθορισμό ενός αξιόπιστου περιθωρίου ντάμπινγκ. Από άποψη μεγέθους της κάθε αποστολής και κύκλου εργασιών ανά πελάτη, οι εξαγόμενες ποσότητες ακολουθούσαν εξέλιξη συγκρίσιμη με εκείνη των εξαγωγών του αιτούντος σε αγορές τρίτων χωρών.
- (17) Όσον αφορά τους άλλους όρους για την αναγνώριση του καθεστώτος του νέου εξαγωγέα, η εταιρεία μπόρεσε να απο-

δείξει ότι δεν ήταν συνδεδεμένη, άμεσα ή έμμεσα, με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊβάν που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.

- (18) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται ότι η εταιρεία θα πρέπει να θεωρηθεί «νέος εξαγωγέας», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και, συνεπώς, θα πρέπει να καθορισθεί ως προς αυτήν ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ.

2. Ντάμπινγκ

Κανονική αξία

- (19) Ο αιτών παράγει και πωλεί το υπό εξέταση προϊόν στην εσωτερική αγορά, καθώς και σε εξαγωγικές αγορές. Ο αιτών πωλεί άμεσα σε όλες τις αγορές.
- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων ανέρχεται τουλάχιστον στο 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο αιτών εξέγαγε έναν τύπο προϊόντος στην Ένωση και ότι ο ίδιος τύπος προϊόντος πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά από τον αιτούντα σε συνολικά αντιπροσωπευτικούς όγκους.
- (21) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον οι πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν στην εγχώρια αγορά σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες μπορούσαν να θεωρηθούν ότι γίνονται στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων προς ανεξάρτητους πελάτες. Επειδή διαπιστώθηκε ότι πραγματοποιήθηκαν επαρκείς πωλήσεις κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή.

Τιμή εξαγωγής

- (22) Το υπό εξέταση προϊόν εξήχθη απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές εξαγωγής.

Σύγκριση

- (23) Η κανονική αξία και οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.
- (24) Για να εξασφαλισθεί η δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκαν αναπροσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν οι κατάλληλες αναπροσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα ασφάλισης το κόστος διεκπεραίωσης, τα έξοδα φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, καθώς και τα έξοδα πιστώσεων σε όλες τις περιπτώσεις που τα εν λόγω μέτρα θεωρήθηκαν εύλογα και ακριβή και αποδεικνύονταν με επαληθευμένα στοιχεία.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση μιας μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας με το σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών όλων των εξαγωγικών συναλλαγών με την Ένωση. Καθώς ο αριθμός των εξαγωγών στην Ένωση ήταν περιορισμένος, οι ατομικές τιμές εξαγωγής προς την Ένωση συγκρίθηκαν επίσης με τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία των μηνών κατά τους οποίους πραγματοποιήθηκε κάθε εξαγωγή.
- (26) Και στις δύο περιπτώσεις, η σύγκριση κατέδειξε την ύπαρξη αμελητέου ντάμπινγκ για τον αιτούντα ο οποίος πραγματοποιήσε εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΕΕ.

Δ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕΤΡΩΝ

- (27) Το περιθώριο του ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα, που καθορίστηκε για την ΠΕΕ, ήταν αμελητέου επιπέδου. Συνεπώς, προτείνεται να επιβληθεί, λόγω του περιθωρίου αμελητέου ντάμπινγκ, δασμός ύψους 0 EUR/τόνο και να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 192/2007.

Ε. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (28) Σύμφωνα με τα ανωτέρω πορίσματα, η καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 653/2012 θα πρέπει να παύσει χωρίς καμία αναδρομική είσπραξη των δασμών αντίνταμπινγκ.

ΣΤ. ΚΟΙΝΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (29) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων υπήρχε η πρόθεση να επιβληθεί δασμός αντίνταμπινγκ 0 EUR/τόνο σε εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2013.

όντος από τον αιτούντα, και να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 192/2007 αναλόγως. Οι παρατηρήσεις τους εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη, όπου κρίθηκε σκόπιμο.

- (30) Αυτή η επανεξέταση δεν επηρεάζει την ημερομηνία κατά την οποία λήγουν τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2007 δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007, παρεμβάλλονται τα εξής στον πίνακα όσον αφορά τους παραγωγούς της Ταϊβάν:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντι-ντάμπινγκ (EUR/τόνο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
«Ταϊβάν	Lealea Enterprise Co., Ltd	0	A996»

2. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να παύσουν την καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Ταϊβάν, που παράγεται από τη Lealea Enterprise Co., Ltd.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν ορίζεται άλλως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. HOGAN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 296/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 26ης Μαρτίου 2013****σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου⁽¹⁾ θέτει σε ισχύ τα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2010/800/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας⁽²⁾.
- (2) Στις 18 Φεβρουαρίου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/88/ΚΕΠΠΑ⁽³⁾ για την τροποποίηση της απόφασης 2010/800/ΚΕΠΠΑ, η οποία προέβλεπε πρόσθετα περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας («Βόρεια Κορέα») θέτοντας σε ισχύ πρόσθετα μέτρα τα οποία απαιτούνται βάσει της απόφασης 2087 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΗΕ) και περαιτέρω αυτόνομα μέτρα της Ένωσης.
- (3) Η απόφαση 2013/88/ΚΕΠΠΑ περιλαμβάνει ένα πρόσθετο κριτήριο για τον αυτόνομο ορισμό (κατονομασία) από την Ένωση των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, δηλαδή των προσώπων, τα οποία συμμετέχουν, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, στην προμήθεια στη Βόρεια Κορέα ή από τη Βόρεια Κορέα όπλων και συναφούς υλικού κάθε είδους ή ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα προγράμματα της Βόρειας Κορέας που έχουν σχέση με τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή τους βαλλιστικούς πυραύλους.
- (4) Επιπλέον, η απόφαση 2013/88/ΚΕΠΠΑ απαγορεύει την πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση στη Βόρεια Κορέα ορισμένων άλλων αγαθών που έχουν σχέση με τα προγράμματα της Βόρειας Κορέας όσον αφορά τα όπλα μαζικής καταστροφής, ιδίως στον τομέα βαλλιστικών πυραύλων της, ειδικότερα δε ορισμένων ειδών αλουμινίου.

(5) Η απόφαση 2013/88/ΚΕΠΠΑ απαγορεύει επίσης την πώληση, αγορά, μεταφορά ή μεσιτεία χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών προς, από ή προς όφελος της κυβέρνησης της Βόρειας Κορέας και την παράδοση βορειοκορεατικών ονομαστικών τραπεζογραμματίων και κερμάτων νέας εκτυπώσεως ή κοπής ή μη εκδοθέντων, καθώς και την πώληση ή αγορά βορειοκορεατικών κρατικών ομολόγων ή ομολόγων εγγυημένων από το κράτος. Επιπλέον, η απόφαση 2013/88/ΚΕΠΠΑ διευκρινίζει ότι, όταν το Συμβούλιο έχει προβλέψει απαγόρευση χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, στην απαγόρευση περιλαμβάνεται η παροχή υπηρεσιών ασφάλισης και αντασφάλισης. Τούτο καθιστά αναγκαία μια τεχνική τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007.

(6) Η απόφαση 2013/88/ΚΕΠΠΑ απαγορεύει το άνοιγμα νέων υποκαταστημάτων, θυγατρικών ή αντιπροσωπειών βορειοκορεατικών τραπεζών στην επικράτεια των κρατών μελών, παράλληλα με τη σύσταση νέων κοινοπραξιών ή την ανάληψη ιδιοκτησιακού συμφέροντος από βορειοκορεατικές τράπεζες, περιλαμβανομένης της Κεντρικής Τράπεζας της Βόρειας Κορέας, με τράπεζες εντός της δικαιοδοσίας κρατών μελών.

(7) Επιπλέον, σύμφωνα με την παράγραφο 13 της απόφασης 2087 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, πρέπει να εξασφαλισθεί ότι απαιτήσεις σε σχέση με την εκτέλεση σύμβασης ή συναλλαγής η οποία θίγεται από τα εν λόγω μέτρα δεν αναγνωρίζονται σε κατονομαζόμενα πρόσωπα ή οντότητες ή σε κάθε άλλο πρόσωπο ή οντότητα στη Βόρεια Κορέα.

(8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 329/2007 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2**1. Απαγορεύεται:**

α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογίας, περιλαμβανομένων και των λογισμικών, όπως απαριθμούνται στα παραρτήματα Ι, Ια και Ιβ, είτε προέρχονται από την Ένωση είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βόρεια Κορέα, ή προς χρήση στη Βόρεια Κορέα·

⁽¹⁾ ΕΕ L 88 της 29.3.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 341 της 23.12.2010, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.2013, σ. 28.

β) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράγγιση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Το παράρτημα I περιλαμβάνει όλα τα είδη, υλικά, εξοπλισμούς, αγαθά και τεχνολογία, περιλαμβανομένων και των λογισμικών, που αποτελούν αγαθά και τεχνολογία διπλής χρήσης όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης (*).

Στο παράρτημα Ια περιλαμβάνονται άλλα είδη, υλικά, εξοπλισμοί, αγαθά και τεχνολογία που μπορεί να συμβάλουν στα προγράμματα της Βόρειας Κορέας που έχουν σχέση με τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή τους βαλλιστικούς πυραύλους.

Στο παράρτημα Ιβ περιλαμβάνονται ορισμένα βασικά συστατικά για τον τομέα βαλλιστικών πυραύλων.

3. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά από τη Βόρεια Κορέα αγαθών και τεχνολογίας που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I, Ια και Ιβ, είτε το σχετικό είδος προέρχεται από τη Βόρεια Κορέα είτε όχι.

(*) ΕΕ L 134 της 29.5.2009, σ. 1.».

2) Το άρθρο 3 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας και διαμεσολαβητικών υπηρεσιών που συνδέονται με αγαθά και τεχνολογίες όπως απαριθμούνται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού εξοπλισμού της ΕΕ ή στα παραρτήματα I, Ια και Ιβ και στην παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση αγαθών όπως απαριθμούνται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού εξοπλισμού της ΕΕ ή στα παραρτήματα I, Ια και Ιβ σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για χρήση στη Βόρεια Κορέα·

β) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με τα αγαθά και την τεχνολογία που απαριθμούνται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού υλικού της ΕΕ ή στα παραρτήματα I, Ια και Ιβ, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, της μη επιστρεπτέας βοήθειας, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, καθώς και ασφάλισης και αντισφάλισης, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των σχετικών ειδών, ή για την προμήθεια συναφούς τεχνικής κατάρτισης, παροχή συμβουλών, υπηρεσιών ή κάθε παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βόρεια Κορέα ή προς χρήση στη χώρα αυτή·»

β) στα στοιχεία γ) και δ), οι όροι «Παραρτήματα I και Ια» αντικαθίστανται από τους όρους «παραρτήματα I, Ια και Ιβ».

3) Στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 3α παράγραφος 1, οι όροι «Παραρτήματα I και Ια» αντικαθίστανται από τους όρους «παραρτήματα I, Ια και Ιβ».

4) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 4α

1. Απαγορεύεται:

α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα VII, ανεξάρτητα από το εάν προέρχονται από την Ένωση ή όχι, στην κυβέρνηση της Βόρειας Κορέας, καθώς και στις δημόσιες υπηρεσίες, επιχειρήσεις και οργανισμούς της, στην Κεντρική Τράπεζα της Βόρειας Κορέας και σε κάθε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολήν αυτών, ή σε οντότητες ή φορείς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών·

β) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα VII, ανεξάρτητα από το εάν προέρχονται ή όχι από τη Βόρεια Κορέα, από την κυβέρνηση της Βόρειας Κορέας, καθώς και από τις δημόσιες υπηρεσίες, επιχειρήσεις και οργανισμούς της, από την Κεντρική Τράπεζα της Βόρειας Κορέας και από κάθε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολήν αυτών, ή σε οντότητες ή φορείς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών·

γ) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), στην κυβέρνηση της Βόρειας Κορέας, τους δημόσιους φορείς της, επιχειρήσεις ή οργανισμούς της, την Κεντρική Τράπεζα της Βόρειας Κορέας, ή σε πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που ενεργούν εξ ονόματος ή κατ' εντολήν αυτών, ή σε οντότητες ή φορείς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο αυτών.

2. Το παράρτημα VII περιλαμβάνει χρυσό, πολύτιμα μέταλλα και διαμάντια που υπόκεινται στις απαγορεύσεις της παραγράφου 1.

Άρθρο 4β

Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, βορειοκορεατικών τραπεζογραμματίων και κερμάτων νέας εκτύπωσης ή κοπής ή μη εκδοθέντων, προς την Κεντρική Τράπεζα της Βόρειας Κορέας ή προς όφελος αυτής.»

«Άρθρο 5α

1. Απαγορεύεται στα πιστωτικά ιδρύματα και τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που εμπίπτουν στο πεδίο του άρθρου 16:

α) η εγκατάσταση νέου γραφείου αντιπροσώπευσης στη Βόρεια Κορέα ή ίδρυση νέου υποκαταστήματος ή θυγατρικής στη Βόρεια Κορέα· ή

β) η σύσταση νέας κοινοπραξίας με πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό εγκατεστημένο στη Βόρεια Κορέα ή με οποιοδήποτε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό αναφέρεται στο άρθρο 11α παράγραφος 2.

2. Απαγορεύεται:

α) η χορήγηση άδειας για την εγκατάσταση στην Ένωση γραφείου αντιπροσώπευσης ή για την ίδρυση υποκαταστήματος ή θυγατρικής πιστωτικού ιδρύματος ή χρηματοπιστωτικού οργανισμού εγκατεστημένου στη Βόρεια Κορέα ή οποιουδήποτε πιστωτικού ιδρύματος ή χρηματοπιστωτικού οργανισμού αναφέρεται στο άρθρο 11α παράγραφος 2.

β) η σύναψη συμφωνιών για λογαριασμό ή εξ ονόματος πιστωτικού ιδρύματος ή χρηματοπιστωτικού οργανισμού εγκατεστημένου στη Βόρεια Κορέα ή για λογαριασμό ή εξ ονόματος οποιουδήποτε πιστωτικού ιδρύματος ή χρηματοπιστωτικού οργανισμού αναφέρεται στο άρθρο 11α παράγραφος 2, η οποία αφορά την εγκατάσταση γραφείου αντιπροσώπευσης ή την ίδρυση υποκαταστήματος ή θυγατρικής στην Ένωση.

γ) η χορήγηση άδειας για την ανάληψη και άσκηση δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος ή οποιασδήποτε άλλης επιχείρησης που απαιτεί προηγούμενη άδεια, από γραφείο αντιπροσώπευσης, υποκατάστημα ή θυγατρική πιστωτικού ιδρύματος ή χρηματοπιστωτικού οργανισμού εγκατεστημένου στη Βόρεια Κορέα ή οποιουδήποτε πιστωτικού ιδρύματος ή χρηματοπιστωτικού οργανισμού αναφέρεται στο άρθρο 11α παράγραφος 2, εάν το γραφείο αντιπροσώπευσης, το υποκατάστημα ή η θυγατρική δεν λειτουργούσε πριν από τη 19η Φεβρουαρίου 2013.

δ) η απόκτηση ή διεύρυνση συμμετοχής ή η ανάληψη οιοδήποτε άλλου ιδιοκτησιακού συμφέροντος σε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό που υπάγεται στο άρθρο 16 από οποιοδήποτε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό αναφέρεται στο άρθρο 11α παράγραφος 2.

5) Το άρθρο 6 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V. Το παράρτημα V περιλαμβάνει τα πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα IV, και που, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ) και δ) της απόφασης 2010/800/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας (*), έχουν ταυτοποιηθεί από το Συμβούλιο:

α) ως υπεύθυνοι για προγράμματα της Βόρειας Κορέας που έχουν σχέση με τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή τους βαλλιστικούς πυραύλους, καθώς και πρόσωπα ή φορείς που ενεργούν εξ ονόματός τους ή βάσει οδηγιών τους, ή οντότητες που ανήκουν ή ελέγχονται από αυτούς· ή

β) ως προμηθευτές χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή εξασφαλίζοντες τη μεταφορά προς, μέσω ή από το έδαφος της Ένωσης, ή που αφορούν πολίτες κρατών μελών ή οντότητες οργανωμένες βάσει του δικαίου τους, ή πρόσωπα ή χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που βρίσκονται στην Ένωση, οιασδήποτε χρηματοοικονομικών ή άλλων περιουσιακών στοιχείων ή πόρων που θα μπορούσαν να συμβάλουν στα προγράμματα της Βόρειας Κορέας που έχουν σχέση με τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή τους βαλλιστικούς πυραύλους, καθώς και πρόσωπα ή φορείς που ενεργούν εξ ονόματός τους ή κατόπιν οδηγιών τους, ή οντότητες που ανήκουν ή ελέγχονται από αυτούς·

γ) ως συμμετέχοντες, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, στην προμήθεια προς ή από τη Βόρεια Κορέα όπλων και συναφούς υλικού κάθε είδους, ή ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα προγράμματα της Βόρειας Κορέας που έχουν σχέση με τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή τους βαλλιστικούς πυραύλους.

Το παράρτημα V επανεξετάζεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον κάθε 12 μήνες.

(*) ΕΕ L 341 της 23.12.2010, σ. 32.»

6) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 9α

Απαγορεύεται:

α) η άμεση ή έμμεση πώληση ή αγορά κρατικών ομολόγων ή ομολόγων εγγυημένων από το κράτος που εκδόθηκαν μετά τις 19 Φεβρουαρίου 2013, από ή προς οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:

i) τη Βόρεια Κορέα ή την κυβέρνησή της, καθώς και τις δημόσιες υπηρεσίες, επιχειρήσεις και οργανισμούς της·

ii) την Κεντρική Τράπεζα της Βόρειας Κορέας·

iii) πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό εγκατεστημένο στη Βόρεια Κορέα, ή οποιοδήποτε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 11α παράγραφος 2·

iv) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολήν νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα αναφερόμενου στα σημεία i) ή ii)·

v) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που ανήκει ή ελέγχεται από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα αναφερόμενο στα σημεία i), ii) ή iii)·

β) η παροχή σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα αναφερόμενο στο στοιχείο α), υπηρεσιών διαμεσολάβησης σχετικά με κρατικά ομόλογα ή ομόλογα εγγυημένα από το κράτος που εκδόθηκαν μετά τις 19 Φεβρουαρίου 2013·

γ) η συνδρομή σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα αναφερόμενο στο στοιχείο α) προκειμένου να εκδώσει κρατικά ομόλογα ή ομόλογα εγγυημένα από το κράτος, με την παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, τη διαφήμιση ή οποιαδήποτε άλλη υπηρεσία σχετικά με τα εν λόγω ομόλογα.

Άρθρο 9β

1. Δεν ικανοποιούνται απαιτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεασθεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλει ο παρών κανονισμός, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για αποζημίωση ή άλλων παρόμοιων απαιτήσεων, όπως απαίτηση συμψηφισμού ή απαίτηση βάσει εγγυήσεως, ιδίως απαίτηση για παράταση ισχύος ή πληρωμή ομολόγου, εγγύησης ή αποζημίωσης, και ειδικότερα χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αποζημίωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εφόσον προβάλλονται από:

α) κατονομαζόμενα πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που απαριθμούνται στα παραρτήματα IV και V·

β) οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα της Βόρειας Κορέας, συμπεριλαμβανομένων της κυβέρνησης της Βόρειας Κορέας, των δημόσιων υπηρεσιών, των επιχειρήσεων και των οργανισμών της·

γ) οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί μέσω ή εξ ονόματος ενός από τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς των στοιχείων α) και β).

2. Η εκτέλεση σύμβασης ή συναλλαγής θεωρείται ότι έχει επηρεασθεί από τα μέτρα που επιβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, εφόσον η ύπαρξη ή το περιεχόμενο της απαίτησης απορρέει άμεσα ή έμμεσα από αυτά τα μέτρα.

3. Σε οποιαδήποτε διαδικασία για την εκτέλεση απαίτησης, το βάρος της απόδειξης ότι η ικανοποίηση της απαίτησης δεν απαγορεύεται από την παράγραφο 1 φέρει το πρόσωπο που επιδιώκει την ικανοποίηση της εν λόγω απαίτησης.

4. Το παρόν άρθρο δεν θίγει το δικαίωμα των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας της αθέτησης συμβατικών υποχρεώσεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.».

7) Οι εγγραφές του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού προστίθενται στο υπάρχον παράρτημα Ια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 μετά την εγγραφή I.A1.020.

8) Το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007.

9) Το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. GILMORE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«I.A1.021	Κράματα χάλυβα σε φύλλα ή πλάκες, που παρουσιάζουν οιοδήποτε από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: α) Κράματα χάλυβα «εμφανίζοντα» μέγιστη αντοχή σε εφελκυσμό 1 200 MPa και άνω, σε 293 K (20 °C), ή β) Διπλοί ανοξείδωτοι χάλυβες σταθεροποιημένοι με άζωτο. Σημείωση: Η φράση κράματα «εμφανίζοντα» αναφέρεται σε κράματα πριν ή μετά από τη θερμική επεξεργασία τους. Τεχνική σημείωση: Οι «διπλοί ανοξείδωτοι χάλυβες σταθεροποιημένοι με άζωτο» έχουν διαφασική μικροδομή που συνίστανται σε κόκκους φερριτικού ή ωστενιτικού χάλυβα με την προσθήκη αζώτου για τη σταθεροποίηση της μικροδομής.	1C116 1C216
I.A1.022	Σύνθετο υλικό άνθρακα-άνθρακα	1A002.β.1
I.A1.023	Κράματα νικελίου σε ακατέργαστη ή μη κατεργασμένη μορφή που περιέχουν 60 % κατά βάρος ή περισσότερο νικέλιο	1C002.γ.1.α
I.A1.024	Κράματα τιτανίου σε φύλλα ή πλάκες «εμφανίζοντα» μέγιστη αντοχή σε εφελκυσμό 900 MPa και άνω σε 293 K (20 °C) Σημείωση: Η φράση κράματα «εμφανίζοντα» περιλαμβάνει κράματα πριν ή μετά από τη θερμική επεξεργασία τους.	1C002.β.3»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Iβ

Αγαθά που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 2

7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή
7602	Απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου
7603	Σκόνες και ψήγματα αργιλίου
7604	Δοκοί, ράβδοι και μορφοράβδοι αργιλίου
7605	Σύρματα από αργίλιο
7606	Πλάκες, ταινίες και φύλλα, από αργίλιο, με πάχος που υπερβαίνει τα 0,2 mm
7608	Σωλήνες κάθε είδους από αργίλιο
7609	Εξαρτήματα σωληνώσεων (π.χ. σύνδεσμοι, γωνίες, περιβλήματα) από αργίλιο
7614	Συρματόσχοινα, καλώδια, πλεξίδες και παρόμοια, από αργίλιο, μη μονωμένα, για την ηλεκτροτεχνία»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Κατάλογος χρυσού, πολύτιμων μετάλλων και διαμαντιών που αναφέρονται στο άρθρο 4α

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή
7102	Διαμάντια, έστω και κατεργασμένα, αλλά όχι δεμένα σε κόσμημα
7106	Άργυρος (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιχρυσωμένος και επιπλατινωμένος άργυρος), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη
7108	Χρυσός (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιπλατινωμένος χρυσός), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη
7109	Κοινά μέταλλα ή άργυρος, επιχρυσωμένα, που δεν έχουν υποστεί άλλη κατεργασία πέραν της ημικατεργασίας
7110	Λευκόχρυσος (πλατίνα), ακατέργαστος ή σε ημικατεργασμένες μορφές ή σε σκόνη
7111	Κοινά μέταλλα, άργυρος ή χρυσός, επιστρωμένα με πλατίνα, σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες.
7112	Απορρίμματα και θραύσματα από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα· άλλα απορρίμματα και υπολείμματα που περιέχουν πολύτιμα μέταλλα ή ενώσεις πολύτιμων μετάλλων που χρησιμοποιούνται κυρίως για την ανάκτηση πολύτιμων μετάλλων»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 297/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 44/2012, (ΕΕ) αριθ. 39/2013 και (ΕΕ) αριθ. 40/2013
όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές δυνατότητες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽¹⁾ επιβάλλει τη θέσπιση μέτρων από την Ένωση που θα διέπουν την πρόσβαση σε ύδατα και πόρους, καθώς και την αειφόρο άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων επιστημονικών, τεχνικών και οικονομικών γνωμοδοτήσεων, και ιδίως των εκθέσεων που συντάσσει η Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ), καθώς και των γνωμοδοτήσεων Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων.
- (2) Εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Συμβουλίου η θέσπιση μέτρων περί καθορισμού και κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων όρων που συνδέονται λειτουργικά με αυτές, ανάλογα με την περίπτωση. Οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών έτσι ώστε να διασφαλίζεται σε κάθε κράτος μέλος σχετική σταθερότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων για κάθε απόθεμα ή ιχθυότοπο, λαμβανομένων δεδόντως υπόψη των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 44/2012⁽²⁾, το Συμβούλιο καθόρισε τις αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στα ύδατα της ΕΕ, καθώς και για τα σκάφη της ΕΕ σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα για το 2012. Με τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 39/2013⁽³⁾ και (ΕΕ) αριθ. 40/2013⁽⁴⁾, το Συμβούλιο καθόρισε τις αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στα ύδατα της ΕΕ, καθώς και για τα σκάφη της ΕΕ σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα για το 2013.

(4) Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 39/2013, είναι ανάγκη να διευκρινιστεί περαιτέρω η ειδική προϋπόθεση για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα σαφρίδια στις περιοχές VIIIc και IX.

(5) Πρόσθετες αλιευτικές δυνατότητες για την υπογλώσσα Γροιλανδίας στη ζώνη NAFO 3LMNO κατέστησαν διαθέσιμες για την Ένωση το 2012, κατόπιν μεταφοράς ποσοστώσεων μεταξύ της Ένωσης και άλλων συμβαλλόμενων μερών στην Οργάνωση Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO). Συνεπώς, για το έτος 2012, θα πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα ΙΓ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 44/2012 με παραγωγή αποτελεσμάτων από την 1η Ιανουαρίου 2012, ώστε να περιλαμβάνει αυτές τις νέες αλιευτικές δυνατότητες. Οι τροποποιήσεις αυτές αφορούν μόνο το έτος 2012 και εφαρμόζονται χωρίς να θίγεται η αρχή της σχετικής σταθερότητας.

(6) Οι αλιευτικές δυνατότητες για τα ενωσιακά και νορβηγικά σκάφη και οι όροι πρόσβασης στους αλιευτικούς πόρους στα ύδατα της άλλης πλευράς καθορίζονται κάθε έτος ενόψει διαβουλεύσεων για τα δικαιώματα αλιείας, οι οποίες διεξάγονται με τη διμερή συμφωνία αλιείας με τη Νορβηγία⁽⁵⁾. Εν αναμονή της ολοκλήρωσης αυτών των διαβουλεύσεων σχετικά με τις ρυθμίσεις για το 2013, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 καθόρισε προσωρινές αλιευτικές δυνατότητες για τα οικεία αποθέματα. Στις 18 Ιανουαρίου 2013, ολοκληρώθηκαν οι διαβουλεύσεις με τη Νορβηγία. Είναι ανάγκη να τροποποιηθούν αναλόγως οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013.

(7) Το όριο αλιευμάτων για αμμόγελο στη ζώνη ΙΙΙΑ του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ICES) και στις ζώνες ΙΙα και ΙV των ενωσιακών υδάτων του ICES καθορίζονται προσωρινά στο παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013. Τον Φεβρουάριο του 2013, το ICES δημοσίευσε επιστημονική γνωμοδότηση για το αμμόγελο στα ενωσιακά ύδατα των διαιρέσεων ΙΙα και ΙΙΙα του ICES και της υποπεριοχής ΙV του ICES. Σύμφωνα με την εν λόγω γνωμοδότηση, το όριο αλιευμάτων για τις διαχειριστικές περιοχές 1 και 2 θα πρέπει να καθοριστεί στους 224 544 και 17 544 τόνους αντιστοίχως. Για τη διαχειριστική περιοχή 3, το ICES συνιστά συνολικό όριο αλιευμάτων 78 331 τόνων. Επειδή η διαχειριστική περιοχή 3 καλύπτει τα αλιεύματα και της ΕΕ και της Νορβηγίας, το ενωσιακό όριο στην περιοχή αυτή θα πρέπει να καθοριστεί στους 40 000 τόνους το πολύ. Για τις διαχειριστικές περιοχές 4 και 6, το ICES δεν διέδette επαρκή δεδομένα για τα αλιεύματα και την επισκόπησή τους ώστε να διεξαχθεί αξιολόγηση με βάση την ηλικία. Επομένως, σύμφωνα με την προσέγγιση που ακολουθήθηκε για άλλα αποθέματα σε παρόμοιες συνθήκες, θα πρέπει να καθοριστούν όρια αλιευμάτων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358, 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 44/2012, της 17ης Ιανουαρίου 2012, για τον καθορισμό, για το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών (ΕΕ L 25 της 27.1.2012, σ. 55).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 39/2013, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών (ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων οι οποίες στα ύδατα ΕΕ και οι οποίες παρέχονται σε σκάφη ΕΕ σε ορισμένα ύδατα εκτός ΕΕ για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών (ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54).

⁽⁵⁾ Συμφωνία αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας (ΕΕ L 226 της 29.8.1980, σ. 48).

για τις διαχειριστικές περιοχές 4 και 6 ύψους 4 000 και 336 τόνων αντιστοίχως, το οποίο σημαίνει μείωση κατά 20% σε σχέση με τα όρια αλιευμάτων για το 2012 στις εν λόγω περιοχές. Σύμφωνα με τη γνωμοδότηση του ICES, θα πρέπει να καθορισθούν μηδενικά όρια αλιευμάτων για τις διαχειριστικές περιοχές 5 και 7. Δεδομένου ότι το αμμόχελο αποτελεί απόθεμα στο οποίο συμμετέχει η Νορβηγία και δεδομένου ότι το αμμόχελο είναι διαθέσιμο στα ύδατα της Ένωσης το 2013, αρμόζει να προβλεφτεί ανταλλαγή ποσοστώσεων με τη Νορβηγία. Συνεπώς, η ποσότητα που διατίθεται στη Νορβηγία από το μερίδιο της Ένωσης στα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των 22 450 τόνων αμμόχελου στη διαχειριστική περιοχή 1 σε αντάλλαγμα για 1 769 τόνους γάδου Βόρειας Νορβηγίας, 131 τόνους εγκλεφίνου Βόρειας Νορβηγίας, 250 τόνους ευρωπαϊκής χωματίδας Βόρειας Θάλασσας και 95 τόνους μουρούνας Βόρειας Θάλασσας. Ως εκ τούτου, το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(8) Κατά την 9η ετήσια συνεδρίαση της Επιτροπής Αλιείας Δυτικού και Κεντρικού Ειρηνικού (WCPFC), η οποία πραγματοποιήθηκε στη Μανίλα από 2 έως 9 Δεκεμβρίου 2012, θεσπίστηκαν νέα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης για τον μεγαλόφθαλμο τόνο, τον κιτρινόπτερο τόνο και την παλαμίδα σχετικά με περιορισμούς της αλιευτικής προσπάθειας, καθώς επίσης και μέτρα για την περιοχή απαγόρευσης αλιείας με διατάξεις συγκέντρωσης ιχθύων (FAD). Η WCPFC συμφώνησε επίσης σχετικά με μέτρα διαχείρισης για την περιοχή αλληλεπικάλυψης μεταξύ της WCPFC και της Παναμερικανικής Επιτροπής Τροπικού Τόνου (IATTC). Σύμφωνα με τα εν λόγω μέτρα, τα σκάφη της ΕΕ που είναι καταχωρισμένα στο μητρώο και των δύο οργανισμών οφείλουν, όταν αλιεύουν στην περιοχή αλληλεπικάλυψης, να συμμορφώνονται μόνο με τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης της IATTC, τα οποία περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 40/2013. Τα εν λόγω μέτρα της WCPFC θα πρέπει να ενσωματωθούν στο ενωσιακό δίκαιο.

(9) Βάσει των διατάξεων της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) σχετικά με τη διατήρηση του ξιφία του Ατλαντικού, η Ένωση μπορεί να καταλογίζει μέχρι 200 τόνους αλιευμάτων ξιφία από την περιοχή διαχείρισης Βορείου Ατλαντικού στη μη αλιευθείσα ποσόστωσή της ξιφία Νοτίου Ατλαντικού. Η Ένωση μπορεί επίσης να καταλογίζει μέχρι 200 τόνους αλιευμάτων ξιφία από την περιοχή διαχείρισης Νοτίου Ατλαντικού στη μη αλιευθείσα ποσόστωσή της ξιφία Βορείου Ατλαντικού. Οι εν λόγω διατάξεις θα πρέπει να ενσωματωθούν στο ενωσιακό δίκαιο.

(10) Κατά την 1η ετήσια συνεδρίασή της, το 2013, η Περιφερειακή Οργάνωση Διαχείρισης της Αλιείας Νοτίου Ειρηνικού (SPRFMO) καθόρισε αλιευτικές δυνατότητες υπό μορφή TAC για το σαυρίδι της Χιλής, συμπεριλαμβανομένης της τροποποίησης των συναφών διατάξεων για την υποβολή εκθέσεων στον εν λόγω τύπο αλιείας, και περιορισμούς της αλιευτικής προσπάθειας για την πελαγική αλιεία και την αλιεία βυθού. Οι εν λόγω διατάξεις θα πρέπει να ενσωματωθούν στο ενωσιακό δίκαιο.

(11) Οι κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 39/2013 και (ΕΕ) αριθ. 40/2013 εφαρμόζονται, εν γένει, από την 1η Ιανουαρίου 2013. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2013 όσον αφορά τις τροποποιήσεις των εν λόγω κανονισμών. Αυτή η αναδρομική εφαρμογή δεν θίγει την αρχή της ασφάλειας δικαίου και την αρχή προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, καθώς οι σχετικές αλιευτικές δυνατότητες δεν έχουν ακόμη εξαντληθεί. Η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 44/2012 θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2012. Επειδή οι τροποποιήσεις ορισμένων ορίων αλιευμάτων επηρεάζουν τις οικονομικές δραστηριότητες και τον προγραμματισμό της αλιευτικής περιόδου των σκαφών της ΕΕ, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν επείγοντως οι κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 44/2012, (ΕΕ) αριθ. 39/2013 και (ΕΕ) αριθ. 40/2013. Για τον ίδιο λόγο, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 44/2012

Το παράρτημα ΙΓ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 44/2012 τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 39/2013

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 39/2013 τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 4, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ιδ) «Περιοχή αλληλεπικάλυψης μεταξύ IATTC και WCPFC»: η γεωγραφική περιοχή που οριοθετείται από τα εξής όρια:

— γεωγραφικό μήκος 150 ° Δ,

— γεωγραφικό μήκος 130 ° Δ,

— γεωγραφικό πλάτος 4 ° Ν,

— γεωγραφικό πλάτος 50 ° Ν.»,

- 2) το άρθρο 24 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 24

Αλιεία πελαγικών ειδών - περιορισμός αλιευτικής ικανότητας

Τα κράτη μέλη που ασκούσαν ενεργά δραστηριότητες πελαγικής αλιείας στην περιοχή της σύμβασης της SPRFMO το 2007, το 2008 ή το 2009 περιορίζουν την ολική χωρητικότητα των σκαφών υπό τη σημαία τους που αλιεύουν πελαγικά αποθέματα το 2013 στο συνολικό ενωσιακό επίπεδο 78 610 τόνων ολικής χωρητικότητας στην εν λόγω περιοχή.»

- 3) το άρθρο 25 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 25

Αλιεία πελαγικών ειδών - TAC

1. Μόνον όσα κράτη μέλη ασκούσαν ενεργά δραστηριότητες πελαγικής αλιείας στην περιοχή της σύμβασης της SPRFMO τα έτη 2007, 2008 ή 2009, κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 24, δύνανται να αλιεύουν πελαγικά αποθέματα στην εν λόγω περιοχή, σύμφωνα με τα TAC που ορίζονται στο παράρτημα ΙΘ.

2. Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΘ μπορούν να αλιευθούν μόνο υπό τον όρο ότι τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, προς διαβίβαση στη Γραμματεία της SPRFMO, τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν ενεργώς ή πραγματοποιούν μεταφορτώσεις στην περιοχή της σύμβασης της SPRFMO, τα στοιχεία παρακολούθησης με το σύστημα παρακολούθησης σκαφών (VMS), τις μηνιαίες αναφορές αλιευμάτων και, εφόσον είναι διαθέσιμες, τις καταστάσεις ελλιμενισμού το αργότερο έως τις 5 του επόμενου μηνός.»

- 4) το άρθρο 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 29

Περιορισμοί της αλιευτικής προσπάθειας για τον μεγαλόφθαλμο τόνο, τον κιτρινόπτερο τόνο και την παλαμίδα

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι δεν αυξάνονται οι ημέρες αλιείας που διατίθενται στα σκάφη γρι-γρι τα οποία αλιεύουν μεγαλόφθαλμο τόνο (*Thunnus obesus*), κιτρινόπτερο τόνο (*Thunnus albacares*) και παλαμίδα (*Katsuwonus pelamis*) στο τμήμα της περιοχής της σύμβασης της WCPFC στην ανοικτή θάλασσα που ευρίσκεται μεταξύ 20 ° Β και 20 ° Ν.»

- 5) στο άρθρο 30, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στο τμήμα της περιοχής της σύμβασης της WCPFC που ευρίσκεται μεταξύ 20 ° Β και 20 ° Ν, οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών γρι-γρι που χρησιμοποιούν διατάξεις συγκέντρωσης ιχθύων (FAD) απαγορεύονται από την ώρα 00:00 της 1ης Ιουλίου 2013 μέχρι την ώρα 24:00 της 31ης Οκτωβρίου 2013. Κατά το εν λόγω διάστημα, σκάφος γρι-γρι μπορεί να συμμετέχει σε αλιευτικές δραστηριότητες στο τμήμα αυτό της περιοχής της σύμβασης της WCPFC, μόνον εάν φέρει παρατηρήτη ο οποίος ελέγχει ότι το σκάφος ουδέποτε:

α) αναπτύσσει ή διατηρεί διάταξη συγκέντρωσης ιχθύων ή σχετιζόμενη ηλεκτρονική συσκευή,

β) αλιεύει σε περιοχές με κοπάδια ιχθύων σε συνδυασμό με FAD.,

- 6) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 30α

Περιοχή αλληλεπικάλυψης μεταξύ ΙΑΤΤC και WCPFC

1. Τα σκάφη που είναι καταχωρισμένα αποκλειστικά στο μητρώο της WCPFC εφαρμόζουν τα μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 29 έως 31, όταν αλιεύουν στην περιοχή αλληλεπικάλυψης μεταξύ ΙΑΤΤC και WCPFC η οποία ορίζεται στο άρθρο 4 στοιχείο ιδ).

2. Τα σκάφη που είναι καταχωρισμένα τόσο στο μητρώο της WCPFC όσο και στο μητρώο της ΙΑΤΤC, καθώς και τα σκάφη που είναι καταχωρισμένα αποκλειστικά στο μητρώο της ΙΑΤΤC, εφαρμόζουν τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 27 παράγραφοι 2 έως 6, όταν αλιεύουν στην περιοχή αλληλεπικάλυψης μεταξύ ΙΑΤΤC και WCPFC η οποία ορίζεται στο άρθρο 4 στοιχείο ιδ).»,

- 7) τα παραρτήματα ΙΑ, ΙΒ, ΙΔ, ΙΘ, ΙΙΙ και VΙΙΙ τροποποιούνται σύμφωνα με το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Ωστόσο, το άρθρο 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GILMORE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Στο παράρτημα ΙΓ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 44/2012, η καταχώριση που αφορά την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας στη ζώνη NAFO 3LMNO αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος: Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Ζώνη: NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Εσθονία	328	
Γερμανία	335	
Λεττονία	46	
Λιθουανία	23 ⁽¹⁾	
Ισπανία	4 486	
Πορτογαλία	1 875 ⁽²⁾	
Ένωση	7 093 ⁽³⁾	
TAC	12 098	

Αναλυτικό TAC
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Στην ποσόστωση αυτή προστίθεται επιπλέον ποσότητα 19,6 τόνων κατόπιν μεταφοράς αλιευτικών δυνατοτήτων από τρίτη χώρα.

⁽²⁾ Στην ποσόστωση αυτή προστίθεται επιπλέον ποσότητα 10 τόνων κατόπιν μεταφοράς αλιευτικών δυνατοτήτων από τρίτη χώρα.

⁽³⁾ Στην ποσόστωση αυτή προστίθεται επιπλέον ποσότητα 29,6 τόνων κατόπιν μεταφοράς αλιευτικών δυνατοτήτων από τρίτες χώρες.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Στο μέρος Β του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 39/2013, η καταχώριση που αφορά το σαφρίδι στη ζώνη VIIIc αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

"Είδος:	Σαφρίδι <i>Trachurus spp.</i>	Ζώνη:	VIIIc (JAX/08C.)
Ισπανία	22 409 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Γαλλία	388 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	2 214 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ένωση	25 011		
TAC	25 011		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Εκ των οποίων, με την επιφύλαξη του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 ⁽¹⁾, μόνο ποσοστό έως 5 % μπορεί να συνίσταται σε σαφρίδια μεταξύ 12 και 14 cm. Προς έλεγχο της ποσότητας αυτής, ο συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζεται στο βάρος των εκφορτώσεων ισούται με 1,20.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών (ΕΕ L 125, 27.4.1998, σ. 1).

⁽²⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό έως 5 % της ποσόστωσης αυτής μπορεί να αλιευθεί στη IX (JAX/*09.)."

2. Στο μέρος Β του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 39/2013, η καταχώριση που αφορά το σαφρίδι στη ζώνη IX αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

"Είδος:	Σαφρίδι <i>Trachurus spp.</i>	Ζώνη:	IX (JAX/09.)
Ισπανία	7 762 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Πορτογαλία	22 238 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ένωση	30 000		
TAC	30 000		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Εκ των οποίων, με την επιφύλαξη του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98, μόνο ποσοστό έως 5 % μπορεί να συνίσταται σε σαφρίδια μεταξύ 12 και 14 cm. Προς έλεγχο της ποσότητας αυτής, ο συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζεται στο βάρος των εκφορτώσεων ισούται με 1,20.

⁽²⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό έως 5 % της ποσόστωσης αυτής μπορεί να αλιευθεί στη VIIIc (JAX/*08C.)."

3. Στο μέρος Β του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 39/2013, η καταχώριση που αφορά το σαφρίδι στη ζώνη X στα ενωσιακά ύδατα της CEEAF αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

"Είδος:	Σαφρίδι <i>Trachurus spp.</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα της CEEAF ⁽¹⁾ (JAX/X34PRT)
Πορτογαλία	Αναμένεται να προσδιοριστεί ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	Αναμένεται να προσδιοριστεί ⁽⁴⁾		
TAC	Αναμένεται να προσδιοριστεί ⁽⁴⁾		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Ύδατα που γειτνιάζουν με τις νήσους Αζόρες.

⁽²⁾ Εκ των οποίων, με την επιφύλαξη του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98, μόνο ποσοστό έως 5 % μπορεί να συνίσταται σε σαφρίδια μεταξύ 12 και 14 cm. Προς έλεγχο της ποσότητας αυτής ο συντελεστής μετατροπής που θα πρέπει να εφαρμόζεται στο βάρος των εκφορτώσεων ισούται με 1,20.

⁽³⁾ Εφαρμόζεται το άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού.

⁽⁴⁾ Καθορίζεται στο ύψος που προσδιορίζεται σύμφωνα με την υποσημείωση 3."

4. Στο μέρος Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 39/2013, η καταχώριση που αφορά το σαφρίδι στα ενωσιακά ύδατα της CECAF αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

"Είδος: Σαφρίδι <i>Trachurus</i> spp.		Ζώνη: Ενωσιακά ύδατα της CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341PRT)
Πορτογαλία	Αναμένεται να προσδιοριστεί ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Ένωση	Αναμένεται να προσδιοριστεί ⁽⁴⁾	
TAC	Αναμένεται να προσδιοριστεί ⁽⁴⁾	Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Ύδατα που γειτνιάζουν με τη Μαδέρα.

⁽²⁾ Εκ των οποίων, με την επιφύλαξη του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98, μόνο ποσοστό έως 5% μπορεί να συνίσταται σε σαφρίδια μεταξύ 12 και 14 cm. Προς έλεγχο της ποσότητας αυτής ο συντελεστής μετατροπής που θα πρέπει να εφαρμόζεται στο βάρος των εκφορτώσεων ισούται με 1,20.

⁽³⁾ Εφαρμόζεται το άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού.

⁽⁴⁾ Καθορίζεται στο ύψος που προσδιορίζεται σύμφωνα με την υποσημείωση 3."

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 τροποποιείται ως εξής:

- α) η καταχώριση που αφορά το αμμόγελο και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα στα ύδατα της ΕΕ των ΙΙα, ΙΙΙα και ΙV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

"Είδος: Αμμόγελο και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα <i>Ammodytes</i> spp.		Ζώνη: Ύδατα ΕΕ των ΙΙα, ΙΙΙα και ΙV ⁽¹⁾
Δανία	249 006 ⁽²⁾	Αναλυτικά TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
Ηνωμένο Βασίλειο	5 443 ⁽²⁾	
Γερμανία	381 ⁽²⁾	
Σουηδία	9 144 ⁽²⁾	
Ένωση	263 974	
Νορβηγία	22 450	
TAC	286 424	

⁽¹⁾ Πλην υδάτων εντός έξι ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης του ΗΒ στα νησιά Shetland, Fair Isle και Foula.

⁽²⁾ Το 98 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από αμμόγελο. Τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα χωματίδας, σκουμπριού και νταουκιού Ατλαντικού καταλογίζονται στο εναπομένον 2% της ποσόστωσης (OT1/*2A3A4).

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στις ακόλουθες περιοχές διαχείρισης αμμόγελου, όπως ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΒ, μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Ζώνη:	Περιοχές διαχείρισης αμμόγελου που υπάγονται στα ύδατα της ΕΕ						
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/234_2)	(SAN/234_3)	(SAN/234_4)	(SAN/234_5)	(SAN/234_6)	(SAN/234_7)
Δανία	190 635	16 549	37 731	3 773	0	317	0
Ηνωμένο Βασίλειο	4 167	362	825	82	0	7	0
Γερμανία	292	25	58	6	0	0	0
Σουηδία	7 000	608	1 386	139	0	12	0
Ένωση	202 094	17 544	40 000	4 000	0	336	0
Νορβηγία	22 450	0	0	0	0	0	0
Σύνολο	224 544	17 544	40 000	4 000	0	336	0"

β) η καταχώριση που αφορά την πεσκαντρίτσα στα Νορβηγικά ύδατα της IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Πεσκαντρίτσα <i>Lophiidae</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα της IV (ANF/04-N.)
Βέλγιο	45		
Δανία	1 152		
Γερμανία	18		
Κάτω Χώρες	16		
Ηνωμένο Βασίλειο	269		
Ένωση	1 500		
TAC	Άνευ αντικειμένου*		

Αναλυτικά TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

γ) η καταχώριση που αφορά τον μπρόσμιο στα ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των V, VI και VII αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μπρόσμιος <i>Brosme brosme</i>	Ζώνη:	Ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα της V, VI και VII (USK/567EI.)
Γερμανία	13		
Ισπανία	46		
Γαλλία	548		
Ιρλανδία	53		
Ηνωμένο Βασίλειο	264		
Άλλα κράτη μέλη	13 ⁽¹⁾		
Ένωση	937		
Νορβηγία	2 923 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	3 860		

Αναλυτικό TAC

Εφαρμόζεται το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για παρεμπόμποντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

⁽²⁾ Η ποσόστωση αυτή αλιεύεται στα ύδατα ΕΕ των IIa, IV, Vb, VI και VII (USK/*24X7C).

⁽³⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων επιτρέπεται παρεμπόμπον αλιεύμα άλλων ειδών 25 % ανά πλοίο, καθ' οιονδήποτε χρόνο, στις Vb, VI και VII. Εντούτοις, μπορεί να γίνεται υπέρβαση του ποσοστού αυτού κατά τις πρώτες 24 ώρες μετά την έναρξη της αλιείας σε ένα συγκεκριμένο ιχθυότοπο. Το συνολικό παρεμπόμπον αλιεύμα άλλων ειδών στις Vb, VI και VII δεν πρέπει να υπερβεί τους 3 000 τόνους (OTH/*5B67-).

⁽⁴⁾ Περιλαμβάνεται μουρούνα. Οι ποσοστάσεις για τη Νορβηγία είναι: μουρούνα 6 140 τόνοι (LIN /*5B67-) και μπρόσμιος 2 923 τόνοι (USK/*5B67-) και είναι ανταλλάξιμες για ποσότητα μέχρι 2 000 τόνους και μπορούν να αλιεύονται μόνο με παραγάδι στις Vb, VI και VII.»

δ) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στην IIIa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	IIIa (HER/03A.)
Δανία	23 115 ⁽²⁾		
Γερμανία	370 ⁽²⁾		
Σουηδία	24 180 ⁽²⁾		
Ένωση	47 665 ⁽²⁾		
TAC	55 000		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Εκφορτώσεις ρέγγας που αλιεύθηκε με τη χρήση διχτύων με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο από 32 mm.

⁽²⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό μέχρι 50 % αυτής της ποσότητας μπορεί να αλιεύεται στα ύδατα EE της IV (HER/*04-C.).»

ε) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στα ύδατα EE και Νορβηγικά ύδατα της IV βορείως των 53° 30' B αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Ύδατα EE και Νορβηγικά ύδατα της IV βορείως των 53° 30' B (HER/4AB.)
Δανία	81 945		
Γερμανία	50 632		
Γαλλία	23 464		
Κάτω Χώρες	59 995		
Σουηδία	4 863		
Ηνωμένο Βασίλειο	65 901		
Ένωση	286 800		
Νορβηγία	138 620 ⁽²⁾		
TAC	478 000		

Αναλυτικό TAC.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Εκφορτώσεις ρέγγας που αλιεύθηκε με τη χρήση διχτύων με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο από 32 mm. Τα κράτη μέλη αναφέρουν χωριστά τις εκφορτώσεις ρέγγας που πραγματοποιούν στην IVa (HER/04A.) και στην IVb (HER/04B.)

⁽²⁾ Εκ των οποίων έως 50 000 τόνοι μπορούν να αλιεύονται στα ύδατα EE των IVa και IVb (HER/*4AB-C). Τα αλιεύματα που αλιεύονται εντός της ποσόστωσης αυτής αφαιρούνται από το μερίδιο TAC της Νορβηγίας.

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στην ακόλουθη ζώνη μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

	Νορβηγικά ύδατα νοτίως των 62°N (HER/*04N-) ⁽¹⁾
Ένωση	50 000

⁽¹⁾ Εκφορτώσεις ρέγγας που αλιεύθηκε με τη χρήση διχτύων με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο από 32 mm. Τα κράτη μέλη αναφέρουν χωριστά τις εκφορτώσεις ρέγγας που πραγματοποιούν στην IVa (HER/*4AN.) και στην IVb (HER/*4BN.).»

στ) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62°B αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62° B (HER/04-N.)
Σουηδία	922 ⁽¹⁾		
Ένωση	922		
TAC	478 000		
Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.			

⁽¹⁾ Παρεμπιπτόντα αλιεύματα γάδου, μπακαλιάρου εγκλεφίνου, κίτρινου μπακαλιάρου και νταουκιού του Ατλαντικού και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στην ποσόστωση των εν λόγω ειδών.»

ζ) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στην IIIa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	IIIa (HER/03A-BC)
Δανία	5 692		
Γερμανία	51		
Σουηδία	916		
Ένωση	6 659		
TAC	6 659		
Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.			

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για εκφορτώσεις ρέγγας που αλιεύθηκε ως παρεμπιπτόν αλιεύμα με τη χρήση διχτύων με μέγεθος ματιών μικρότερο από 32 mm.»

η) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στις ζώνες IV, VIId και στα ύδατα EE της IIa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	IV, VIId και ύδατα EE της IIa (HER/2A47DX)
Βέλγιο	71		
Δανία	13 787		
Γερμανία	71		
Γαλλία	71		
Κάτω Χώρες	71		
Σουηδία	67		
Ηνωμένο Βασίλειο	262		
Ένωση	14 400		
TAC	14 400		
Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.			

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για εκφορτώσεις ρέγγας που αλιεύθηκε ως παρεμπιπτόν αλιεύμα με τη χρήση διχτύων με μέγεθος ματιών μικρότερο από 32 mm.»

θ) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στις IVc, VIId αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	IVc, VIId ⁽²⁾ (HER/4CXB7D)
Βέλγιο	9 285 ⁽³⁾		
Δανία	1 187 ⁽³⁾		
Γερμανία	733 ⁽³⁾		
Γαλλία	13 035 ⁽³⁾		
Κάτω Χώρες	23 276 ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	5 064 ⁽³⁾		
Ένωση	52 580		
TAC	478 000		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

- ⁽¹⁾ Αποκλειστικά για εκφορτώσεις ρέγγας που αλιεύθηκε με τη χρήση διχτυών με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο από 32 mm.
- ⁽²⁾ Εκτός του αποθέματος Blackwater: πρόκειται για το απόθεμα ρέγγας στη θαλάσσια περιοχή των εκβολών του Τάμεση στο εσωτερικό μιας ζώνης που οριοθετείται από λοξοδρομική γραμμή η οποία χαράσσεται προς νότο από το Landguard Point (51° 56' B, 1° 19,1' A) μέχρι γεωγραφικού πλάτους 51° 33' B και από εκεί προς δυσμάς μέχρι τις ακτές του Ηνωμένου Βασιλείου.
- ⁽³⁾ Ειδικός όρος: έως 50 % της ποσόστωσης αυτής μπορεί να αλιευθεί στη IVb (HER/*04B.).»

ι) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στο Skagerrak αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Skagerrak (COD/03AN.)
Βέλγιο	9 ⁽¹⁾		
Δανία	3 026 ⁽¹⁾		
Γερμανία	76 ⁽¹⁾		
Κάτω Χώρες	19 ⁽¹⁾		
Σουηδία	530 ⁽¹⁾		
Ένωση	3 660		
TAC	3 783		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

- ⁽¹⁾ Επιπλέον της ποσόστωσης αυτής, ένα κράτος μέλος μπορεί να χορηγεί στα σκάφη που φέρουν τη σημαία του και που συμμετέχουν σε δοκιμές σχετικές με πλήρως τεκμηριωμένη αλιεία πρόσθετη κατανομή με ανώτατο όριο συμπληρωματικό ποσοστό 12 % επί της ποσόστωσης που διατίθεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, υπό τους όρους του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού.»

ια) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στην IV· ύδατα EE της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat, αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	IV· ύδατα EE της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat (COD/2A3AX4)
Βέλγιο	782 ⁽¹⁾		
Δανία	4 495 ⁽¹⁾		
Γερμανία	2 850 ⁽¹⁾		
Γαλλία	966 ⁽¹⁾		
Κάτω Χώρες	2 540 ⁽¹⁾		
Σουηδία	30 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	10 311 ⁽¹⁾		
Ένωση	21 974		
Νορβηγία	4 501 ⁽²⁾		
TAC	26 475		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(¹) Επιπλέον της ποσόστωσης αυτής, ένα κράτος μέλος μπορεί να χορηγεί στα σκάφη που φέρουν τη σημαία του και που συμμετέχουν σε δοκιμές σχετικές με πλήρως τεκμηριωμένη αλιεία πρόσθετη κατανομή με ανώτατο όριο συμπληρωματικό ποσοστό 12% επί της ποσόστωσης που διατίθεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, υπό τους όρους του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού.

(²) Μπορούν να αλιευθούν στα ύδατα της ΕΕ. Τα αλιεύματα που αλιεύονται εντός της ποσόστωσης αυτής αφαιρούνται από το μερίδιο TAC της Νορβηγίας.

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στην ακόλουθη ζώνη μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Νορβηγικά ύδατα της IV
(COD/*04N-)

Ένωση 19 099»

ιβ) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62°B αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62° B (COD/04-N.)
Σουηδία	382 ⁽¹⁾		
Ένωση	382		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(¹) Παρεμπόπτοντα αλιεύματα μπακαλιάρου εγκλεφίνου, κίτρινου μπακαλιάρου και νταουκιού του Ατλαντικού και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στην ποσόστωση των εν λόγω ειδών.»

ιγ) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στην VIId αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	VII d (COD/07D.)
Βέλγιο	66 ⁽¹⁾		
Γαλλία	1 295 ⁽¹⁾		
Κάτω Χώρες	39 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	143 ⁽¹⁾		
Ένωση	1 543		
TAC	1 543		Αναλυτικό TAC

(¹) Επιπλέον της ποσόστωσης αυτής, ένα κράτος μέλος μπορεί να χορηγεί στα σκάφη που φέρουν τη σημαία του και που συμμετέχουν σε δοκιμές σχετικές με πλήρως τεκμηριωμένη αλιεία πρόσθετη κατανομή με ανώτατο όριο συμπληρωματικό ποσοστό 12 % επί της ποσόστωσης που διατίθεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, υπό τους όρους του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού.»

ιδ) η καταχώριση που αφορά τον μπακαλιάρο στην IIIa, ύδατα ΕΕ των υποδιαίρεσεων 22-32 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος::	Μπακαλιάρος <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Ζώνη::	IIIa, ύδατα ΕΕ των υποδιαίρεσεων 22-32 (HAD/3A/BCD)
Βέλγιο	13		
Δανία	2 231		
Γερμανία	142		
Κάτω Χώρες	3		
Σουηδία	264		
Ένωση	2 653		
TAC	2 770*		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

ιε) η καταχώριση που αφορά τον μπακαλιάρο στην IV· ύδατα ΕΕ της IIa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μπακαλιάρος <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Ζώνη:	IV· ύδατα ΕΕ της IIa (HAD/2AC4.)
Βέλγιο	257		
Δανία	1 770		
Γερμανία	1 126		
Γαλλία	1 963		
Κάτω Χώρες	193		
Σουηδία	178		
Ηνωμένο Βασίλειο	29 194		
Ένωση	34 681		
Νορβηγία	10 359		
TAC	45 040		Αναλυτικό TAC

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στην ακόλουθη ζώνη μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Νορβηγικά ύδατα της IV
(HAD/*04N-)

Ένωση	25 798»
-------	---------

ιστ) η καταχώριση που αφορά τον μπακαλιάρο στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62°Β αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μπακαλιάρος <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62° Β (HAD/04-N.)
Σουηδία	707 ⁽¹⁾		
Ένωση	707		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(¹) Παρεμπιπτόντα αλιεύματα γάδου, κίτρινου μπακαλιάρου και νταουκιού του Ατλαντικού και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στην ποσόστωση των εν λόγω ειδών.»

ιζ) η καταχώριση που αφορά το νταούκι του Ατλαντικού στην IIIa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Νταούκι του Ατλαντικού <i>Merlangius merlangus</i>	Ζώνη:	IIIa (WHG/03A.)
Δανία	929		
Κάτω Χώρες	3		
Σουηδία	99		
Ένωση	1 031		
TAC	1 050»		Προληπτικό TAC

ιη) η καταχώριση που αφορά το νταούκι του Ατλαντικού στην IV· ύδατα ΕΕ της ΙΙα αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Νταούκι του Ατλαντικού <i>Merlangius merlangus</i>	Ζώνη:	IV· ύδατα ΕΕ της ΙΙα (WHG/2AC4.)
Βέλγιο	365		
Δανία	1 577		
Γερμανία	410		
Γαλλία	2 370		
Κάτω Χώρες	912		
Σουηδία	3		
Ηνωμένο Βασίλειο	11 402		
Ένωση	17 039		
Νορβηγία	1 893 ⁽¹⁾		
TAC	18 932		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Μπορούν να αλιευθούν στα ύδατα της ΕΕ. Τα αλιεύματα που αλιεύονται εντός της ποσόστωσης αυτής αφαιρούνται από το μερίδιο TAC της Νορβηγίας.

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στην ακόλουθη ζώνη μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Νορβηγικά ύδατα της IV
(WHG/*04N-)

Ένωση	11 544»
-------	---------

ιβ) η καταχώριση που αφορά το νταούκι Ατλαντικού και τον κίτρινο μπακαλιάρο στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62°Β αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Νταούκι Ατλαντικού και κίτρινος μπακαλιάρος <i>Merlangius merlangus</i> και <i>Pollachius pollachius</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62° Β (WHG/04-N.) για νταούκι του Ατλαντικού· (POL/04-N.) για κίτρινο μπακαλιάρο
Σουηδία	190 ⁽¹⁾		
Ένωση	190		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Προληπτικό TAC.

⁽¹⁾ Παρεμπιπτόντα αλιεύματα γάδου, εγκλεφίνου και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στην ποσόστωση των εν λόγω ειδών.»

κ) η καταχώριση που αφορά το προσφυγάκι στα Νορβηγικά ύδατα των ΙΙ και ΙV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των ΙΙ και ΙV (WHB/24-N.)
Δανία	0		
Ηνωμένο Βασίλειο	0		
Ένωση	0		
TAC	643 000»		

Αναλυτικό TAC

κα) Η καταχώριση που αφορά το είδος προσφυγάκι στα ενωσιακά και στα διεθνή ύδατα των I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII και XIV (WHB/1X14)
Δανία	17 715 ⁽¹⁾		
Γερμανία	6 888 ⁽¹⁾		
Ισπανία	15 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Γαλλία	12 328 ⁽¹⁾		
Ιρλανδία	13 718 ⁽¹⁾		
Κάτω Χώρες	21 601 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	1 395 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Σουηδία	4 382 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	22 987 ⁽¹⁾		
Ένωση	116 032 ⁽¹⁾		
Νορβηγία	45 000		
TAC	643 000		Αναλυτικά TAC

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων ποσοστό μέχρι 64% μπορεί να αλιεύεται στην οικονομική ζώνη της Νορβηγίας ή στην αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Μπορούν να πραγματοποιηθούν μεταφορές αυτής της ποσότητας στα ενωσιακά ύδατα των VIIIc, IX και X· ύδατα EE της CEEAF 34.1.1. Ωστόσο, οι μεταφορές αυτές πρέπει να κοινοποιούνται εκ των προτέρων στην Επιτροπή."

κβ) η καταχώριση που αφορά το προσφυγάκι στις VIIIc, IX και X· ύδατα EE της CEEAF 34.1.1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	Ζώνη:	VIIIc, IX και X· ύδατα EE της CEEAF 34.1.1 (WHB/8C3411)
Ισπανία	13 213		
Πορτογαλία	3 303		
Ένωση	16 516 ⁽¹⁾		
TAC	643 000		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων ποσοστό μέχρι 64 % μπορεί να αλιεύεται στην ΑΟΖ της Νορβηγίας ή στην αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen (WHB/*NZJM2).»

κγ) η καταχώριση που αφορά το είδος προσφυγάκι στα ύδατα EE των II, IVa, V, VI βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β, και VII δυτικά γεωγραφικού μήκους 12° Δ αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	Ζώνη:	Ύδατα EE των ζωνών II, IVa, V, VI βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β, και VII δυτικά γεωγραφικού μήκους 12° Δ (WHB/24A567)
Νορβηγία	113 630 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	643 000		Αναλυτικά TAC

⁽¹⁾ Καταλογίζεται στα όρια αλιευμάτων της Νορβηγίας που έχουν θεσπιστεί βάσει της συμφωνίας των παράκτιων κρατών.

⁽²⁾ Ειδικός όρος: η αλιεύση στην IV δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 28 408 τόνους, δηλαδή το 25 % της πρόσβασης στην ποσότητα της Νορβηγίας."

κδ) η καταχώριση που αφορά τη διπτερύγιο μουρούνα στα ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των Vb, VI, VII αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μουρούνα διπτερύγιος <i>Molva dypterygia</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των Vb, VI, VII (BLI/5B67-)
Γερμανία	25		
Εσθονία	4		
Ισπανία	79		
Γαλλία	1 806		
Ιρλανδία	7		
Λιθουανία	2		
Πολωνία	1		
Ηνωμένο Βασίλειο	459		
Άλλα κράτη μέλη	7 ⁽¹⁾		
Ένωση	2 390		
Νορβηγία	150 ⁽²⁾		
TAC	2 540		

Αναλυτικό TAC
Εφαρμόζεται το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για παρεμπόπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

⁽²⁾ Η ποσόστωση αυτή αλιεύεται στα ύδατα ΕΕ των IIa, IV, Vb, VI και VII (BL/*24X7C).»

κε) η καταχώριση που αφορά τη μουρούνα στα ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μουρούνα <i>Molva molva</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV (LIN/6X14.)
Βέλγιο	30		
Δανία	5		
Γερμανία	109		
Ισπανία	2 211		
Γαλλία	2 357		
Ιρλανδία	591		
Πορτογαλία	5		
Ηνωμένο Βασίλειο	2 716		
Ένωση	8 024		
Νορβηγία	6 140 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	14 164		

Αναλυτικό TAC
Εφαρμόζεται το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων επιτρέπεται παρεμπόπτον αλιεύμα άλλων ειδών 25% ανά πλοίο, καθ' οιονδήποτε χρόνο, στις Vb, VI και VII. Εντούτοις, μπορεί να γίνεται υπέρβαση του ποσοστού αυτού κατά τις πρώτες 24 ώρες μετά την έναρξη της αλιείας σε ένα συγκεκριμένο ιχθυότοπο. Το συνολικό παρεμπόπτον αλιεύμα άλλων ειδών στις VI και VII δεν πρέπει να υπερβεί τους 3 000 τόνους (OTH/*6X14.).

⁽²⁾ Περιλαμβάνεται μπρόσμιοι. Οι ποσοστώσεις για τη Νορβηγία είναι: μουρούνα 6 140 τόνοι και μπρόσμιοι 2 923 τόνοι και είναι ανταλλάξιμες για ποσότητα μέχρι 2 000 τόνους και μπορούν να αλιεύονται μόνο με παραγάδι στις Vb, VI και VII.»

κστ) η καταχώριση που αφορά τη μουρούνα στα Νορβηγικά ύδατα της IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μουρούνα <i>Molva molva</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα της IV (LIN/04-N.)
Belgium	7		
Δανία	831		
Γερμανία	23		
Γαλλία	9		
Κάτω Χώρες	1		
Ηνωμένο Βασίλειο	74		
Ένωση	945		
TAC	Άνευ αντικειμένου"		

Αναλυτικά TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

κζ) η καταχώριση που αφορά την καραβίδα στα Νορβηγικά ύδατα της IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Καραβίδα <i>Nephrops norvegicus</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα της IV (NEP/04-N.)
Δανία	947		
Γερμανία	0		
Ηνωμένο Βασίλειο	53		
Ένωση	1 000		
TAC	Άνευ αντικειμένου»		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

κη) η καταχώριση που αφορά τη γαρίδα της Αρκτικής στην IIIa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γαρίδα της Αρκτικής <i>Pandalus borealis</i>	Ζώνη:	IIIa (PRA/03A.)
Δανία	2 308		
Σουηδία	1 243		
Ένωση	3 551		
TAC	6 650»		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

κθ) η καταχώριση που αφορά τη γαρίδα της Αρκτικής στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62°B αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:		Γαρίδα της Αρκτικής <i>Pandalus borealis</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62° B (PRA/04-N.)
Δανία	357			
Σουηδία	123 (1)			
Ένωση	480			
TAC		Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(1) Παρεμπίπτοντα αλιεύματα γάδου, μπακαλιάρου εγκλεφίνου, κίτρινου μπακαλιάρου, νταουκιού του Ατλαντικού και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στις ποσοστώσεις των εν λόγω ειδών.»

λ) η καταχώριση που αφορά την ευρωπαϊκή χωματίδα στο Skagerrak αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:		Ευρωπαϊκή χωματίδα <i>Pleuronectes platessa</i>	Ζώνη:	Skagerrak (PLE/03AN.)
Βέλγιο	55			
Δανία	7 117			
Γερμανία	37			
Κάτω Χώρες	1 369			
Σουηδία	381			
Ένωση	8 959			
TAC	9 142»			

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

λα) η καταχώριση που αφορά την ευρωπαϊκή χωματίδα στην IV· ύδατα ΕΕ της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat, αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ευρωπαϊκή χωματίδα <i>Pleuronectes platessa</i>	Ζώνη:	IV, ενωσιακά ύδατα της IIa. Αυτό το μέρος της IIIa δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgium	5 614		
Δανία	18 245		
Γερμανία	5 263		
Γαλλία	1 053		
Κάτω Χώρες	35 086		
Ηνωμένο Βασίλειο	25 964		
Ένωση	91 225		
Νορβηγία	5 845		
TAC	97 070		

Αναλυτικά TAC
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στην ακόλουθη ζώνη μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Νορβηγικά ύδατα της IV
(PLE/*04N-)

Ένωση 37 331"

λβ) η καταχώριση που αφορά τον μαύρο μπακαλιάρο στις IIIa και IV· ύδατα ΕΕ των IIa, IIb, IIc και υποδιαίρεσεις 22-32 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μαύρος μπακαλιάρος <i>Pollachius virens</i>	Ζώνη:	IIIa και IV· ύδατα ΕΕ των IIa, IIb, IIc και υποδιαίρεσεις 22-32 (POK/2A34.)
Βέλγιο	32		
Δανία	3 757		
Γερμανία	9 487		
Γαλλία	22 326		
Κάτω Χώρες	95		
Σουηδία	516		
Ηνωμένο Βασίλειο	7 273		
Ένωση	43 486		
Νορβηγία	47 734 ⁽¹⁾		
TAC	91 220		

Αναλυτικό TAC
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Μπορεί να αλιεύεται μόνο στα ύδατα ΕΕ της IV και στην IIIa (POK/*3A4-C). Τα αλιεύματα που αλιεύονται εντός της ποσόστωσης αυτής αφαιρούνται από το μερίδιο TAC της Νορβηγίας.»

λγ) η καταχώριση που αφορά τον μαύρο μπακαλιάρo στην VI· ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των Vb, XII και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μαύρος μπακαλιάρος <i>Pollachius virens</i>	Ζώνη:	VI· ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των Vb, XII και XIV (POK/56-14)
Γερμανία	484		
Γαλλία	4 805		
Ιρλανδία	421		
Ηνωμένο Βασίλειο	3 254		
Ένωση	8 964		
Νορβηγία	500 ⁽¹⁾		
TAC	9 464		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Αλιεύονται βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β (POK/*5614N).»

λδ) η καταχώριση που αφορά τον μαύρο μπακαλιάρo στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62°Β αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μαύρος μπακαλιάρος <i>Pollachius virens</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 62° Β (POK/04-N.)
Σουηδία	880 ⁽¹⁾		
Ένωση	880		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Παρεμπίπτοντα αλιεύματα γάδου, μπακαλιάρου εγκλεφίνου, κίτρινου μπακαλιάρου και νταουκιού του Ατλαντικού καταλογίζονται στην ποσόστωση των εν λόγω ειδών.»

λε) η καταχώριση για την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας στα ύδατα ΕΕ των IIa και IV· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των Vb και VI αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ των IIa και IV· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα των Vb και VI (GHL/2A-C46)
Δανία	13		
Γερμανία	23		
Εσθονία	13		
Ισπανία	13		
Γαλλία	218		
Ιρλανδία	13		
Λιθουανία	13		
Πολωνία	13		
Ηνωμένο Βασίλειο	857		
Ένωση	1 176		
Νορβηγία	824 ⁽¹⁾		
TAC	2 000		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Αλιεύονται στα ύδατα ΕΕ των IIa και VI. Στην VI, η ποσότητα αυτή μπορεί να αλιεύεται μόνο με παραγάδια (GHL/*2A6-C).»

λστ) η καταχώριση που αφορά το σκουμπρί στις IIIa και IV· ύδατα EE των IIa, IIb, IIc και υποδιαίρεσεις 22-32 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Σκουμπριά <i>Scomber scombrus</i>	Ζώνη:	IIIa και IV· ύδατα EE των IIa, IIb, IIc και υποδιαίρεσεις 22-32 (MAC/2A34.)
Βέλγιο	440 ⁽³⁾		
Δανία	15 072 ⁽³⁾		
Γερμανία	459 ⁽³⁾		
Γαλλία	1 387 ⁽³⁾		
Κάτω Χώρες	1 396 ⁽³⁾		
Σουηδία	4 174 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	1 293 ⁽³⁾		
Ένωση	24 221 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Νορβηγία	141 809 ⁽⁴⁾		
TAC	Not relevant		Αναλυτικό TAC

(¹) Ειδικός όρος: συμπεριλαμβάνονται 242 τόνοι προς αλίευση στα νορβηγικά ύδατα νοτίως των 62°B (MAC/*04N-).

(²) Κατά την αλιεία στα νορβηγικά ύδατα, τα παρεμπόδιοντα αλιεύματα γάδου, μπακαλιάρου εγκλεφίνου, κίτρινου μπακαλιάρου, νταουκιού του Ατλαντικού και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στις ποσοστώσεις για τα εν λόγω είδη.

(³) Μπορεί επίσης να αλιευθεί στα νορβηγικά ύδατα της IVa (MAC/*4AN.).

(⁴) Αφαιρούνται από το μερίδιο TAC της Νορβηγίας (ποσόστωση πρόσβασης). Η ποσότητα αυτή περιλαμβάνει το νορβηγικό μερίδιο στο TAC της Βόρειας Θάλασσας ύψους 39 599 τόνων. Η ποσόστωση αυτή μπορεί να αλιεύεται μόνο στην IVa (MAC/*04A.), εκτός από 3 000 τόνους που μπορούν να αλιευθούν στην IIIa (MAC/*03A.).

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στις ακόλουθες ζώνες μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa και IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, διεθνή ύδατα της IIa, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2013 και τον Δεκέμ- βριο 2013 (MAC/*2A6.)
Δανία	0	4 130	0	0	8 107
Γαλλία	0	490	0	0	0
Κάτω Χώρες	0	490	0	0	0
Σουηδία	0	0	390	10	1 573
Ηνωμένο Βασίλειο	0	490	0	0	0
Νορβηγία	3 000	0	0	0	0*

λζ) η καταχώριση που αφορά το σκουμπρί στις VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIIe· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των IIa, XII και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος: Σκουμπριά <i>Scomber scombrus</i>		Ζώνη: VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIIe· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των IIa, XII και XIV (MAC/2CX14+)
Γερμανία	17 326	
Ισπανία	18	
Εσθονία	144	
Γαλλία	11 552	
Ιρλανδία	57 753	
Λετονία	106	
Λιθουανία	106	
Κάτω Χώρες	25 267	
Πολωνία	1 220	
Ηνωμένο Βασίλειο	158 825	
Ένωση	272 317	
Νορβηγία	11 788 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Άνευ αντικειμένου	Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Μπορούν να αλιευθούν στις IIa, VIa βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' N, IVa, VIId, VIIe, VIIf και VIIIh(MAC/*AX7H).

⁽²⁾ Επιπλέον ποσόστωση πρόσβασης ύψους 28 362 τόνων μπορεί να αλιευθεί από τη Νορβηγία βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β και να καταλογισθεί στο όριο αλιευμάτων της (MAC/*N6530).

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στις κατωτέρω ζώνες και κατά τις κατωτέρω χρονικές περιόδους μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

	Υδατα ΕΕ και Νορβηγικά ύδατα της IVa (MAC/*4A-EN) Κατά τις χρονικές περιόδους από 1ης Ιανουα- ρίου έως 15 Φεβρουαρίου 2013 και από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2013	Νορβηγικά ύδατα της IIa (MAC/*2AN-)
Γερμανία	6 971	710
Γαλλία	4 648	473
Ιρλανδία	23 237	2 366
Κάτω Χώρες	10 166	1 035
Ηνωμένο Βασίλειο	63 905	6 507
Ένωση	108 927	11 091»

λη) η καταχώριση που αφορά το σκουμπρί στις VIIIc, IX και X· ύδατα EE της CECAF 34.1.1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Σκουμπριά <i>Scomber scombrus</i>	Ζώνη:	VIIIc, IX και X· ύδατα EE της CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Ισπανία	25 682 ⁽¹⁾		
Γαλλία	170 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	5 308 ⁽¹⁾		
Ένωση	31 160		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: οι ποσότητες που υπόκεινται σε ανταλλαγή με άλλα κράτη μέλη μπορούν να αλιεύονται στις VIIa, VIIb και VIId (MAC/*8ABD.). Εντούτοις, οι ποσότητες που παρέχονται από την Ισπανία, την Πορτογαλία ή τη Γαλλία με σκοπό την ανταλλαγή και που αλιεύονται στις VIIa, VIIb και VIId δεν υπερβαίνουν το 25 % των ποσοστώσεων του χορηγού κράτους μέλους.

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στην ακόλουθη ζώνη μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Ισπανία	2 157
Γαλλία	14
Πορτογαλία	446»

λθ) η καταχώριση που αφορά το σκουμπρί στα νορβηγικά ύδατα των IIa και IVa αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Σκουμπριά <i>Scomber scombrus</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των IIa και IVa (MAC/2A4A-N)
Δανία	10 694 ⁽¹⁾		
Ένωση	10 694 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Οι ποσότητες που αλιεύονται στην IIa (MAC/*02A.) και στην IVa (MAC/*4A.) αναφέρονται χωριστά.»

μ) η καταχώριση που αφορά τη γλώσσα στα ύδατα ΕΕ των ΙΙ και ΙV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γλώσσα <i>Solea solea</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ των ΙΙ και ΙV (SOL/24-C.)
Βέλγιο	1 164		
Δανία	532		
Γερμανία	931		
Γαλλία	233		
Κάτω Χώρες	10 511		
Ηνωμένο Βασίλειο	599		
Ένωση	13 970		
Νορβηγία	30 ⁽¹⁾		
TAC	14 000		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Μπορούν να αλιευθούν μόνο στα ύδατα ΕΕ της ΙV (SOL/*04-C.).»

μα) η καταχώριση που αφορά την παπαλίνα και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα στην ΙΙα αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Παπαλίνα και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα <i>Sprattus sprattus</i>	Ζώνη:	ΙΙα (SPR/03Α.)
Δανία	27 875 ⁽¹⁾		
Γερμανία	58 ⁽¹⁾		
Σουηδία	10 547 ⁽¹⁾		
Ένωση	38 480		
TAC	41 600		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Το 95 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από παπαλίνα. Τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα χωματίδας, νταουκιού του Ατλαντικού και εγκλεφίνου καταλογίζονται στο εναπομένον 5 % της ποσόστωσης (ΟΤΗ/*03Α.).»

μβ) η καταχώριση που αφορά την παπαλίνα και σχετικά παρεμπύπτοντα αλιεύματα στα ύδατα ΕΕ των IIa και IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Παπαλίνα και σχετικά παρεμπύπτοντα αλιεύματα <i>Sprattus sprattus</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ των IIa και IV (SPR/2AC4-C)
Βέλγιο	1 737 ⁽²⁾		
Δανία	137 489 ⁽²⁾		
Γερμανία	1 737 ⁽²⁾		
Γαλλία	1 737 ⁽²⁾		
Κάτω Χώρες	1 737 ⁽²⁾		
Σουηδία	1 330 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	5 733 ⁽²⁾		
Ένωση	151 500		
Νορβηγία	10 000		
TAC	161 500		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Συμπεριλαμβανομένου του αμμόχελου.

⁽²⁾ Το 98 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από παπαλίνα. Τα παρεμπύπτοντα αλιεύματα χωματίδας και νταουκιού Ατλαντικού καταλογίζονται στο εναπομένον 2 % της ποσόστωσης (OT1/*2A3A4).»

μγ) η καταχώριση που αφορά τα σαφρίδια και σχετικά παρεμπύπτοντα αλιεύματα στα ύδατα ΕΕ των IVb, IVc και VIId αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Σαφρίδια και σχετικά παρεμπύπτοντα αλιεύματα <i>Trachurus spp.</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ των IVb, IVc και VIId (JAX/4BC7D)
Βέλγιο	38 ⁽³⁾		
Δανία	16 367 ⁽³⁾		
Γερμανία	1 445 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Ισπανία	304 ⁽³⁾		
Γαλλία	1 358 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Ιρλανδία	1 029 ⁽³⁾		
Κάτω Χώρες	9 854 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Πορτογαλία	35 ⁽³⁾		
Σουηδία	75 ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	3 895 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	34 400		
Νορβηγία	3 550 ⁽²⁾		
TAC	37 950		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: έως 5 % της ποσόστωσης αυτής που αλιεύεται στη διαίρεση VIId μπορεί να καταλογισθεί ως αλιεύσιμο στην ποσόστωση που αφορά τη ζώνη: ύδατα ΕΕ των IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIld και VIIle· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των XII και XIV (JAX/*2A-14).

⁽²⁾ Μπορούν να αλιευθούν μόνο στα ύδατα ΕΕ της IV (JAX/*04-C.).

⁽³⁾ Το 95 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από σαφρίδια. Τα παρεμπύπτοντα αλιεύματα βασιλάκη, εγκλεφίνου, νταουκιού Ατλαντικού και σκουμπριού καταλογίζονται στο εναπομένον 5 % της ποσόστωσης (OTH/*4BC7D).»

μδ) η καταχώριση που αφορά τα σαφρίδια και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα στα ύδατα ΕΕ των IIa, IVa· VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIa, VIIb, VIId και VIIe· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των XII και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος: Σαφρίδια και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα <i>Trachurus spp.</i>		Ζώνη: Ύδατα ΕΕ των IIa, IVa· VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIa, VIIb, VIId και VIIe· ύδατα ΕΕ και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των XII και XIV (JAX/*2A-14)
Δανία	15 702 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Γερμανία	12 251 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Ισπανία	16 711 ⁽³⁾	
Γαλλία	6 306 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Ιρλανδία	40 803 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Κάτω Χώρες	49 156 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Πορτογαλία	1 610 ⁽³⁾	
Σουηδία	675 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Ηνωμένο Βασίλειο	14 775 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Ένωση	157 989	
TAC	157 989	Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό μέχρι 5 % της ποσόστωσης αυτής που έχει αλιευθεί στα ύδατα ΕΕ των IIa ή IVa πριν από τις 30 Ιουνίου 2013 μπορεί να καταλογισθεί ως αλιεύσιμο στην ποσόστωση που αφορά τα ύδατα ΕΕ των IVb, IVc και VIId (JAX/*4BC7D.).

⁽²⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό μέχρι 5 % της ποσόστωσης αυτής μπορεί να αλιευθεί στην VIId (JAX/*07D.).

⁽³⁾ Το 95 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από σαφρίδια. Τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα βασιλάκη, εγκλεφίνου, νταουκιού Ατλαντικού και σκουμπριού καταλογίζονται στο εναπομένον 5 % της ποσόστωσης (OTH/*2A-14).»

με) η καταχώριση που αφορά το σύκο της Νορβηγίας και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα στην IIIa· ύδατα ΕΕ των IIa και IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος: Σύκο της Νορβηγίας και σχετικά παρεμπόπτοντα αλιεύματα <i>Trisopterus esmarki</i>		Ζώνη: IIIa· ύδατα ΕΕ της ζώνης IIa και IV (NOP/2A3A4.)
Δανία	167 345 ⁽¹⁾	
Γερμανία	32 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Κάτω Χώρες	123 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ένωση	167 500 ⁽¹⁾	
Νορβηγία	20 000	
TAC	187 500	Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Το 95 % τουλάχιστον των εκφορτωμένων αλιευμάτων που καταλογίζονται στην ποσόστωση αυτή πρέπει να αποτελείται από σύκο της Νορβηγίας. Τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα μπακαλιάρου εγκλεφίνου και νταουκιού του Ατλαντικού καταλογίζονται στο εναπομένον 5 % της ποσόστωσης (OTH/*2A3A4).

⁽²⁾ Η ποσόστωση μπορεί να αλιευθεί μόνον στα ύδατα ΕΕ των ζωνών ICES IIa, IIIa και IV.»

μστ) η καταχώριση που αφορά τα βιομηχανικά είδη στα Νορβηγικά ύδατα της IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Βιομηχανικά είδη	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα της IV (I/F/04-N.)
Σουηδία	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ένωση	800		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Παρεμπιπτόντα αλιεύματα γάδου, μπακαλιάρου εγκεφίνου, κίτρινου μπακαλιάρου, νταουκιού του Ατλαντικού και μαύρου μπακαλιάρου καταλογίζονται στις ποσοτώσεις των εν λόγω ειδών.
⁽²⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων μέχρι 400 τόνοι σαφριδιών (JAX/*04-N.).»

μζ) η καταχώριση που αφορά τα άλλα είδη στα ύδατα EE των Vb, VI και VII αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Άλλα είδη	Ζώνη:	Ύδατα EE των Vb, VI και VII (OTH/5B67-C)
Ένωση	Άνευ αντικειμένου		
Νορβηγία	140 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Αλιεύεται μόνο με παραγάδι.»

μη) η καταχώριση που αφορά τα άλλα είδη στα νορβηγικά ύδατα της IV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Άλλα είδη	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα της IV (OTH/04-N.)
Βέλγιο	35		
Δανία	3 250		
Γερμανία	366		
Γαλλία	151		
Κάτω Χώρες	260		
Σουηδία	Άνευ αντικειμένου ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	2 438		
Ένωση	6 500 ⁽²⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Ποσόστωση που έχει χορηγηθεί από τη Νορβηγία στη Σουηδία για «άλλα είδη» σε παραδοσιακό επίπεδο.
⁽²⁾ Περιλαμβάνει μη ρητώς κατονομαζόμενη αλιεία. Μπορούν να υπάρξουν εξαιρέσεις μετά από διαβουλεύσεις, αναλόγως της περιπτώσεως.»

- μθ) η καταχώριση που αφορά τα άλλα είδη στα ύδατα ΕΕ των Ια, IV και VIα βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β, αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Άλλα είδη	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ των Ια, IV, και VIα βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β (ΟΤΗ/2Α46ΑΝ)
Ένωση	Άνευ αντικειμένου		
Νορβηγία	3 250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Περιορίζεται στις ζώνες Ια και IV (ΟΤΗ/*2Α4-С).

⁽²⁾ Περιλαμβάνει μη ρητώς κατονομαζόμενη αλιεία. Μπορούν να υπάρξουν εξαιρέσεις μετά από διαβουλεύσεις, αναλόγως της περιπτώσεως.»

2. Το παράρτημα ΙΒ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 τροποποιείται ως εξής:

- α) η καταχώριση που αφορά τη ρέγγα στα ύδατα ΕΕ, νορβηγικά και διεθνή ύδατα των Ι και ΙΙ αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Ύδατα ΕΕ, νορβηγικά και διεθνή ύδατα των Ι και ΙΙ (HER/1/2-)
Βέλγιο	14 ⁽¹⁾		
Δανία	13 806 ⁽¹⁾		
Γερμανία	2 418 ⁽¹⁾		
Ισπανία	46 ⁽¹⁾		
Γαλλία	596 ⁽¹⁾		
Ιρλανδία	3 574 ⁽¹⁾		
Κάτω Χώρες	4 941 ⁽¹⁾		
Πολωνία	699 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	46 ⁽¹⁾		
Φινλανδία	214 ⁽¹⁾		
Σουηδία	5 116 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	8 827 ⁽¹⁾		
Ένωση	40 297 ⁽¹⁾		
Νορβηγία	34 695 ⁽²⁾		
TAC	619 000		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Κατά την αναφορά αλιευμάτων στην Επιτροπή, αναφέρονται επίσης οι ποσότητες που αλιεύθηκαν σε κάθε μία από τις ακόλουθες περιοχές: Ζώνη διακανονισμού NEAFC, ύδατα ΕΕ, ύδατα των Νήσων Φερόε, νορβηγικά ύδατα, αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen, προστατευμένη από την αλιεία ζώνη γύρω από το Svalbad.

⁽²⁾ Τα αλιεύματα που αλιεύονται από την ποσόστωση αυτή αφαιρούνται από το μερίδιο TAC (ποσόστωση πρόσβασης) της Νορβηγίας. Η ποσόστωση αυτή μπορεί να αλιευθεί στα ύδατα ΕΕ βορείως γεωγραφικού πλάτους 62° Β.

Ειδικός όρος:

Εντός των ορίων του ως άνω μεριδίου της Ένωσης στο TAC, το πολύ 34 695 τόνοι μπορούν να αλιεύονται στην ακόλουθη ζώνη:

Νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° Β και
αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen
(HER/*2AJMN)''

β) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στα Νορβηγικά ύδατα των I και II αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των I και II (COD/1N2AB.)
Γερμανία	2 413		
Ελλάδα	299		
Ισπανία	2 691		
Ιρλανδία	299		
Γαλλία	2 215		
Πορτογαλία	2 691		
Ηνωμένο Βασίλειο	9 363		
Ένωση	19 971		
TAC	Άνευ αντικειμένου"		

Αναλυτικά TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

γ) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στα ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 και ύδατα Γροιλανδίας της XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 και ύδατα Γροιλανδίας της XIV (COD/N1GL14)
Γερμανία	1 391 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	309 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	1 700 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Νορβηγία	500		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Στην περιοχή της Ανατολικής Γροιλανδίας που λέγεται «Kleine Banke» απαγορεύεται κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Η περιοχή αυτή ορίζεται από τις κάτωθι συντεταγμένες:

64°40' B 37°30' Δ
64°40' B 36°30' Δ
64°15' B 36°30' Δ και
64°15' B 37°30' Δ

⁽²⁾ Μπορούν να αλιευθούν στα ανατολικά ή στα δυτικά της Γροιλανδίας. Ωστόσο, στην Ανατολική Γροιλανδία η αλιεία επιτρέπεται μόνο: — με μηχανότρατες από την 1η Ιουλίου έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

— με παραγαδιάρικα από την 1η Απριλίου έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

⁽³⁾ The fishery shall be conducted with 100 % observer coverage and with Vessels Monitoring Systems (VMS). A maximum of 80 % of the quota can be taken in one of the areas below. In addition, a minimum effort of 10 hauls per vessel shall be conducted in each area:

Περιοχή	Όριο
1. Ανατολική Γροιλανδία (COD/N65E44)	Βόρεια των 65° B Ανατολικά των 44° Δ
2. Ανατολική Γροιλανδία (COD/645E44)	Μεταξύ των 64° B και 65° B Ανατολικά των 44° Δ
3. Ανατολική Γροιλανδία (COD/624E44)	Μεταξύ των 62° B και 64° B Ανατολικά των 44° Δ
4. Ανατολική Γροιλανδία (COD/S62E44)	(COD/S62E44) Νότια των 62° B Ανατολικά των 44° Δ
5. Δυτική Γροιλανδία (COD/S62W44)	Νότια των 62° B Δυτικά των 44° Δ
6. Δυτική Γροιλανδία (COD/S62W44)	Βόρεια των 62° B Δυτικά των 44° Δ*

δ) η καταχώριση που αφορά τον γάδο στις I και IIb αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	I και IIb (COD/1/2B.)
Γερμανία	7 739 ⁽³⁾		
Ισπανία	14 329 ⁽³⁾		
Γαλλία	3 758 ⁽³⁾		
Πολωνία	3 057 ⁽³⁾		
Πορτογαλία	2 816 ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	5 223 ⁽³⁾		
Άλλα κράτη μέλη	250 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	37 172 ⁽²⁾		
TAC	986 000		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Εκτός Γερμανίας, Ισπανίας, Γαλλίας, Πολωνίας, Πορτογαλίας και Ηνωμένου Βασιλείου.

⁽²⁾ Η κατανομή του διαθέσιμου για την Ένωση μεριδίου του αποθέματος γάδου στη ζώνη Spitzbergen και Bear Island και των συναφών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων εγκλεφίνου δεν θίγει καθόλου τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Συνθήκη των Παρισίων του 1920.

⁽³⁾ Τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα εγκλεφίνου μπορούν να αντιστοιχούν σε ποσοστό έως 15 % ανά ανάσυρση. Τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα εγκλεφίνου είναι επιπρόσθετα της ποσόστωσης γάδου.»

ε) η καταχώριση που αφορά το χάλιμπατ Ατλαντικού στα ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Χάλιμπατ του Ατλαντικού <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (HAL/514GRN)
Πορτογαλία	125		
Ένωση	125		
Νορβηγία	75 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Αλιεύονται με παραγάδι (HAL/*514GN).»

στ) η καταχώριση που αφορά το χάλιμπατ Ατλαντικού στα ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Χάλιμπατ του Ατλαντικού <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 (HAL/N1GRN.)
Ένωση	125		
Νορβηγία	75 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Αλιεύονται με παραγάδι (HAL/*N1GRN).»

ζ) η καταχώριση που αφορά τον γρεναδιέρο στα ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γρεναδιέρος <i>Macrourus spp.</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (GRV/514GRN)
Ένωση	140 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου ⁽²⁾		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: ο γρεναδιέρος των βράχων (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514GRN) και η κορδέλα (*Macrourus berglax*) (RHG/514GRN) δεν αποτελούν αλιευτικό στόχο. Αλιεύονται μόνο ως παρεμπόμποντα αλιεύματα και δηλώνονται χωριστά.

⁽²⁾ Συνολικά 120 τόνοι χορηγούνται στη Νορβηγία και μπορούν να αλιεύονται είτε σε αυτή τη ζώνη TAC ή στα ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 (GRV/514N1G). Ειδικός όρος: ο γρεναδιέρος των βράχων (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514N1G) και η κορδέλα (*Macrourus berglax*) (RHG/514N1G) δεν αποτελούν αλιευτικό στόχο. Αλιεύονται μόνο ως παρεμπόμποντα αλιεύματα και δηλώνονται χωριστά.»

η) η καταχώριση που αφορά τον γρεναδιέρο στα ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γρεναδιέρος <i>Macrourus spp.</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 (GRV/N1GRN.)
Ένωση	140 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου ⁽²⁾		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: ο γρεναδιέρος των βράχων (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/N1GRN.) και η κορδέλα (*Macrourus berglax*) (RHG/N1GRN.) δεν αποτελούν αλιευτικό στόχο. Αλιεύονται μόνο ως παρεμπόμποντα αλιεύματα και δηλώνονται χωριστά.

⁽²⁾ Συνολικά 120 τόνοι χορηγούνται στη Νορβηγία και μπορούν να αλιεύονται είτε σε αυτή τη ζώνη TAC ή στα ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (GRV/514N1G). Ειδικός όρος: ο γρεναδιέρος των βράχων (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514N1G) και η κορδέλα (*Macrourus berglax*) (RHG/514N1G) δεν αποτελούν αλιευτικό στόχο. Αλιεύονται μόνο ως παρεμπόμποντα αλιεύματα και δηλώνονται χωριστά."

θ) η καταχώριση που αφορά τον καπελάνο στα ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Καπελάνος <i>Mallotus villosus</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (CAP/514GRN)
Δανία	4 909		
Ηνωμένο Βασίλειο	46		
Σουηδία	352		
Γερμανία	214		
Όλα τα κράτη μέλη	254 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ένωση	5 775 ⁽³⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Εκτός κρατών μελών με ποσοστό μεγαλύτερο του 10% της ποσόστωσης της Ένωσης.

⁽²⁾ Τα κράτη μέλη στα οποία έχει κατανεμηθεί ποσόστωση αποκτούν πρόσβαση στον ποσόστωση «Όλα τα κράτη μέλη» μόλις εξαντλήσουν τη δική τους ποσόστωση.

⁽³⁾ Αλιεύεται από την 1η Ιανουαρίου έως την 30ή Απριλίου 2013. Εάν έως τις 15 Απριλίου 2013 έχει αλιευθεί το 70 % της αρχικής αυτής ποσόστωσης της Ένωσης, η ποσόστωση αυτή αυξάνεται αυτόματα κατά πρόσθετη ποσότητα 5 775 τόνων, η οποία πρέπει να αλιευθεί εντός αυτής της περιόδου. Η πρόσθετη αυτή ποσόστωση θεωρείται ότι κατανέμεται σύμφωνα με την ίδια κλίδα κατανομής.»

ι) η καταχώριση που αφορά τον εγκλεφίνο στα Νορβηγικά ύδατα των I και II αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Εγκλεφίνος <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των I και II (HAD/1N2AB.)
Γερμανία	317		
Γαλλία	191		
Ηνωμένο Βασίλειο	973		
Ένωση	1 481		
TAC	Άνευ αντικειμένου"		

Αναλυτικά TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

ια) η καταχώριση που αφορά τη γαρίδα της Αρκτικής στα ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Γαρίδα της Αρκτικής <i>Pandalus borealis</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (PRA/514GRN)
Δανία	2 400		
Γαλλία	2 400		
Ένωση	4 800		
Νορβηγία	2 700		
TAC	Άνευ αντικειμένου»		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

ιβ) η καταχώριση που αφορά τον μαύρο μπακαλιάρο στα νορβηγικά ύδατα των I και II αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Μαύρος μπακαλιάρος <i>Pollachius virens</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των I και II (POK/1N2AB.)
Γερμανία	2 040		
Γαλλία	328		
Ηνωμένο Βασίλειο	182		
Ένωση	2 550		
TAC	Άνευ αντικειμένου»		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

- ιγ) η καταχώριση που αφορά την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας στα νορβηγικά ύδατα των I και II αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των I και II (GHL/1N2AB.)
Γερμανία	25 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	25 ⁽¹⁾		
Ένωση	50 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για παρεμπιπτόντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.»

- ιδ) η καταχώριση που αφορά την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας στα ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1 (GHL/N1GRN.)
Γερμανία	2 075		
Ένωση	2 075 ⁽¹⁾		
Νορβηγία	575		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Αλιεύεται νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 68° Β.»

- ιε) η καταχώριση που αφορά την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας στα ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (GHL/514GRN)
Γερμανία	3 695		
Ηνωμένο Βασίλειο	195		
Ένωση	3 890 ⁽¹⁾		
Νορβηγία	575		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Δεν αλιεύεται από περισσότερα από 6 σκάφη ταυτόχρονα.»

ιστ) η καταχώριση που αφορά το κοκκινόψαρο στα νορβηγικά ύδατα των I και II αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Κοκκινόψαρο <i>Sebastes spp.</i>	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των I και II (RED/1N2AB.)
Γερμανία	766 (1)		
Ισπανία	95 (1)		
Γαλλία	84 (1)		
Πορτογαλία	405 (1)		
Ηνωμένο Βασίλειο	150 (1)		
Ένωση	1 500 (1)		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(1) Αποκλειστικά για παρεμπιπτόντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.»

ιζ) η καταχώριση που αφορά το κοκκινόψαρο (πελαγικών υδάτων) στα ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1F και ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Κοκκινόψαρο (πελαγικών υδάτων) <i>Sebastes spp.</i>	Ζώνη:	Ύδατα Γροιλανδίας της NAFO 1F και ύδατα Γροιλανδίας των V και XIV (RED/N1G14P)
Γερμανία	2 173 (1) (2)		
Γαλλία	11 (1) (2)		
Ηνωμένο Βασίλειο	16 (1) (2)		
Ένωση	2 200 (1) (2)		
Νορβηγία	800 (3)		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(1) Μπορεί να αλιεύεται μόνο με τράτα.

(2) Ειδικός όρος: η ποσόστωση μπορεί να αλιευθεί στην περιοχή διακανονισμού της NEAFC, εφόσον το μέρος της ποσόστωσης που αλιεύεται σε αυτή δηλώνεται χωριστά (RED/*5-14P). Όταν αλιεύεται στην περιοχή διακανονισμού της NEAFC, η αλιεία επιτρέπεται μόνον από τις 10 Μαΐου 2013 ως κοκκινόψαρο βαθέων υδάτων και μόνον στην περιοχή (περιοχή NEAFC) που οριοθετείται από τις γραμμές που συνδέουν τις κάτωθι συντεταγμένες:

Σημείο αριθ.	Γεωγραφικό πλάτος Β	Γεωγραφικό μήκος Δ
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

(3) Προς αλιεία μόνο στην περιοχή NEAFC που ορίζεται στην υποσημείωση 2 (RED/*5-14N).»

ιη) η καταχώριση που αφορά τα άλλα είδη στα νορβηγικά ύδατα των Ι και ΙΙ αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Άλλα είδη	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα των Ι και ΙΙ (ΟΤΗ/1Ν2ΑΒ.)
Γερμανία	117 ⁽¹⁾		
Γαλλία	47 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	186 ⁽¹⁾		
Ένωση	350 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για παρεμπόπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.»

3. Το παράρτημα ΙΔ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 τροποποιείται ως εξής:

α) η καταχώριση για τον ξιφία στον Ατλαντικό ωκεανό, βορείως γεωγραφικού πλάτους 5° Β, αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ξιφίας <i>Xiphias gladius</i>	Ζώνη:	Ατλαντικός ωκεανός, βορείως γεωγραφικού πλάτους 5° Β (SWO/AN05N)
Ισπανία	6 949 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	1 263 ⁽¹⁾		
Άλλα κράτη μέλη	135,5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ένωση	8 347,5		
TAC	13 700		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό μέχρι 2,39 % αυτής της ποσότητας μπορεί να αλιεύεται στον Ατλαντικό ωκεανό, νοτίως γεωγραφικού πλάτους 5° Β (SWO/*AS05N).

⁽²⁾ Με εξαίρεση την Ισπανία και την Πορτογαλία, και μόνον ως παρεμπόπτον αλιεύμα.»

β) η καταχώριση για τον ξιφία στον Ατλαντικό ωκεανό, νοτίως γεωγραφικού πλάτους 5° Β, αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Ξιφίας <i>Xiphias gladius</i>	Ζώνη:	Ατλαντικός ωκεανός, νοτίως γεωγραφικού πλάτους 5° Β (SWO/AS05N)
Ισπανία	4 818,18 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	361,82 ⁽¹⁾		
Ένωση	5 180		
TAC	15 000		

Αναλυτικό TAC

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: ποσοστό μέχρι 3,86 % αυτής της ποσότητας μπορεί να αλιεύεται στον Ατλαντικό ωκεανό, βορείως γεωγραφικού πλάτους 5° Β (SWO/*AN05N).»

4. Το παράρτημα ΙΘ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

"ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΘ

ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΗΣ SPRFMO

Είδος:	Σαυρίδι της Χιλής <i>Trachurus murphyi</i>	Ζώνη:	Περιοχή της σύμβασης της SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Γερμανία	7 808,07		
Κάτω Χώρες	8 463,14		
Λιθουανία	5 433,05		
Πολωνία	9 341,74		
Ένωση	31 046"		

Αναλυτικό ΤΑC
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

5. Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Μέγιστος αριθμός αδειών αλιείας για τα σκαφη εε που αλιεύουν σε ύδατα τρίτων χωρών

Περιοχή αλιείας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών αλιείας	Κατανομή αδειών αλιείας μεταξύ κρατών μελών	Μέγιστος αριθ. σκαφών παρόντων ανά πάσα στιγμή
Νορβηγικά ύδατα και αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	77	DK: 25 DE: 5 FR: 1 IE: 8 NL: 9 PL: 1 SV: 10 UK: 18	57
	Βενθοπελαγικά είδη, βορείως των 62° 00' Β	80	DE: 16 IE: 1 ES: 20 FR: 18 PT: 9 UK: 14 Μη κατανεμηθείσες: 2	50
	Σκουμπριά	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου	70 ⁽¹⁾
	Βιομηχανικά είδη, νοτίως των 62° 00' Β	480	DK: 450 UK: 30	150

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη πρόσθετων αδειών χορηγουμένων από Νορβηγία στη Σουηδία σύμφωνα με τις καθιερωμένες πρακτικές.»

6. Το παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 40/2013 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

**ΠΟΣΟΤΙΚΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΕ
ΥΔΑΤΑ ΕΕ**

Κράτος σημαίας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών αλιείας	Μέγιστος αριθ. σκαφών παρόντων ανά πάσα στιγμή
Νορβηγία	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	20	20
Βενεζουέλα ⁽¹⁾	Λουτιάνοι (ύδατα Γαλλικής Γουιάνας)	45	45»

⁽¹⁾ Για την έκδοση αυτών των αδειών αλιείας, πρέπει να προσκομίζεται αποδεικτικό έγκυρης σύμβασης μεταξύ του ιδιοκτήτη του σκάφους που ζητάει την άδεια αλιεύσης και μεταποιητικής επιχείρησης με έδρα στη Γαλλική Γουιάνα, καθώς και αποδεικτικό ότι η σύμβαση αυτή περιέχει την υποχρέωση εκφόρτωσης του 75 % τουλάχιστον των συνολικών αλιευμάτων λουτιάνων από το συγκεκριμένο σκάφος στο συγκεκριμένο διαμέρισμα με σκοπό τη μεταποίησή τους στις εγκαταστάσεις της συγκεκριμένης επιχείρησης. Η σύμβαση αυτή πρέπει να έχει επικυρωθεί από τις γαλλικές αρχές, οι οποίες θα βεβαιώνουν ότι η σύμβαση είναι σύμφωνη και με την ουσιαστική ικανότητα της συμβαλλόμενης μεταποιητικής επιχείρησης και με τους αναπτυξιακούς στόχους της οικονομίας της Γουιάνας. Αντίγραφο της επικυρωμένης σύμβασης προσαρτάται στην αίτηση αλιευτικής άδειας. Εάν αυτή η επικύρωση έχει απορριφθεί, οι γαλλικές αρχές κοινοποιούν την άρνησή τους και το σχετικό σκεπτικό στο ενδιαφερόμενο μέρος και στην Επιτροπή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 298/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ θέτει σε εφαρμογή ορισμένα μέτρα που προβλέπει η απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽²⁾, περιλαμβανομένης της δέσμευσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ορισμένων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων.
- (2) Στις 23 Ιουλίου 2012 και στις 18 Φεβρουαρίου 2013, το Συμβούλιο διατύπωσε το συμπέρασμα ότι ένα ειρηνικό και αξιόπιστο συνταγματικό δημοψήφισμα στη Ζιμπάμπουε θα αποτελούσε σημαντικό ορόσημο για την προετοιμασία δημοκρατικών εκλογών, το οποίο θα δικαιολογούσε την άμεση αναστολή της πλειονότητας όλων των εναπομενόντων στοχοθετημένων περιοριστικών μέτρων που η ΕΕ έχει λάβει εις βάρος φυσικών προσώπων και οντοτήτων.
- (3) Με γνώμονα την έκβαση του συνταγματικού δημοψηφίσματος που διεξήχθη στη Ζιμπάμπουε στις 16 Μαρτίου 2013, το Συμβούλιο αποφάσισε να αναστείλει την απαγόρευση των ταξιδιών και τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων που ίσχυαν ως προς την πλειονότητα των φυσικών προσώπων και οντοτήτων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι της

απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ. Η αναστολή θα πρέπει να υπόκειται σε αναθεώρηση από το Συμβούλιο ανά τρίμηνο ενόψει της επιτόπου κατάστασης.

- (4) Ορισμένα από τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, προκειμένου ιδίως να εξασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη, είναι αναγκαία η θέσπιση νομοθεσίας σε επίπεδο Ένωσης σχετικά με την εφαρμογή τους.
- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ την ημέρα που έπεται της ημερομηνίας δημοσίευσής του, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2004 αναστέλλεται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2014 όσον αφορά τα πρόσωπα και τις οντότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Η αναστολή αναθεωρείται ανά τρίμηνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. GILMORE

⁽¹⁾ ΕΕ L 55 της 24.2.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 42 της 16.2.2011, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Πρόσωπα

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliwa Johna
2.	Buka (άλλως Bhuka), Flora
3.	Bvudzijena, Wayne
4.	Charamba, George
5.	Chidarikire, Faber Edmund
6.	Chigwedere, Aeneas Soko
7.	Chihota, Phineas
8.	Chinamasa, Patrick Anthony
9.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
10.	Chinotimba, Joseph
11.	Chipwere, Augustine
12.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
13.	Dinha, Martin
14.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
15.	Gono, Gideon
16.	Gurira, Cephas T.
17.	Gwekwerere, Stephen (άλλως Steven)
18.	Kachepa, Newton
19.	Karakadzai, Mike Tichafa
20.	Kasukuwere, Saviour
21.	Kazangarare, Jawet
22.	Khumalo, Sibangumuzi
23.	Kunonga, Nolbert (άλλως Nobert)
24.	Kwainona, Martin
25.	Langa, Andrew
26.	Mabunda, Musarashana
27.	Machaya, Jason (άλλως Jaison) Max Kokera
28.	Made, Joseph Mtakwese
29.	Madzongwe, Edna (άλλως Edina)
30.	Maluleke, Titus
31.	Mangwana, Paul Munyaradzi
32.	Marumahoko, Reuben
33.	Masuku, Angeline

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
34.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya
35.	Mathuthu, Thokozile (άλλως Sithokozile)
36.	Matibiri, Innocent Tonderai
37.	Matiza, Joel Biggie
38.	Matonga, Brighton (άλλως Bright)
39.	Mhandu, Cairo (άλλως Kairo)
40.	Mhonda, Fidellis
41.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
42.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
43.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
44.	Moyo, Jonathan Nathaniel
45.	Moyo, Sibusio Bussie
46.	Moyo, Simon Khaya
47.	Mpofu, Obert Moses
48.	Muchena, Henry
49.	Muchena, Olivia Nyembesi (άλλως Nyembezi)
50.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
51.	Mudedede, Tobaiwa (άλλως Tonneth)
52.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
53.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
54.	Murerwa, Herbert Muchemwa
55.	Musariri, Munyaradzi
56.	Mushohwe, Christopher Chindoti
57.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
58.	Mutinhiri, Ambros (άλλως Ambrose)
59.	Mzembi, Walter
60.	Mzilikazi, Morgan S.
61.	Nguni, Sylvester Robert
62.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
63.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
64.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
65.	Rugeje, Engelbert Abel
66.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
67.	Sakupwanya, Stanley Urayayi
68.	Savanhu, Tendai
69.	Sekeramayi, Sydney (άλλως Sidney) Tigere

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
70.	Sekeremayi, Lovemore
71.	Shamu, Webster Kotiwani
72.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
73.	Shungu, Etherton
74.	Sibanda, Chris
75.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
76.	Sigauke, David
77.	Sikosana, (άλλως Sikhosana), Absolom
78.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
79.	Tomana, Johannes
80.	Veterai, Edmore
81.	Zimondi, Paradzai Willings

II. Οντότητες

	Επωνυμία
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (άλλως Jongwe Printing and Publishing Co., άλλως Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (άλλως Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings (άλλως Zidco Holdings (PVT) Ltd)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 299/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 113 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού⁽²⁾ καθορίζει τα χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και τις μεθόδους αξιολόγησης των χαρακτηριστικών αυτών. Οι εν λόγω μέθοδοι θα πρέπει να επικαιροποιηθούν με συνεκτίμηση της γνωμοδότησης των χημικών εμπειρογνομόνων και σε συμφωνία με τις εργασίες που έχουν ολοκληρωθεί στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιολάδου (Εφεξής «ΔΣΕ»).
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 113 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, τα κράτη μέλη ελέγχουν τη συμμόρφωση των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων με τις προδιαγραφές εμπορίας που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 και επιβάλλουν κυρώσεις εφόσον χρειάζεται. Το άρθρο 2 και το άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 προβλέπουν λεπτομερείς κανόνες για τους εν λόγω ελέγχους συμμόρφωσης. Οι κανόνες αυτοί θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι το ελαιόλαδο για το οποίο έχει θεσπιστεί πρότυπο ποιότητας τηρεί πράγματι το εν λόγω πρότυπο. Οι κανόνες θα πρέπει να αναλυθούν περαιτέρω, συμπεριλαμβανομένης ανάλυσης κινδύνου. Για τους σκοπούς αυτών των ελέγχων συμμόρφωσης, θα πρέπει να οριστεί ο όρος «ελαιόλαδο που διατίθεται στο εμπόριο».
- (3) Η πείρα έχει δείξει ότι υπάρχουν ορισμένοι κίνδυνοι απάτης που παρεμποδίζουν την πλήρη προστασία των καταναλωτών την οποία παρέχει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91. Οι κάτοχοι ελαιολάδου θα πρέπει επομένως να τηρούν μητρώα στα οποία καταγράφονται η είσοδος και η έξοδος κάθε κατηγορίας ελαίων. Για να αποφευχθεί η υπερβολική διοικητική επιβάρυνση, χωρίς όμως να θιγούν οι στόχοι του μητρώου ελαιολάδων, είναι σκόπιμο να περιοριστεί η συγκέντρωση πληροφοριών μέχρι το στάδιο της εμφιάλωσης του ελαιολάδου.
- (4) Για να εξασφαλιστεί η παρακολούθηση και να αξιολογηθούν τα μέτρα που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91,

τα κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή, εκτός από τα εθνικά μέτρα μεταφοράς, και τα αποτελέσματα των ελέγχων συμμόρφωσης.

- (5) Για να συνεχιστεί η διαδικασία εναρμόνισης με τα διεθνή πρότυπα του ΔΣΕ, είναι σκόπιμο να επικαιροποιηθούν ορισμένες μέθοδοι ανάλυσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91. Κατά συνέπεια, η μέθοδος ανάλυσης που προβλέπεται στο παράρτημα XVIII του εν λόγω κανονισμού θα πρέπει να αντικατασταθεί από μια αποτελεσματικότερη μέθοδο. Είναι επίσης σκόπιμο να διορθωθούν ορισμένες ασυνέπειες και ατέλειες των μεθόδων ανάλυσης που προβλέπονται στο παράρτημα IX του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Τα κράτη μέλη χρειάζονται μια μεταβατική περίοδο για να εφαρμόσουν τους νέους κανόνες που προβλέπει ο παρών κανονισμός.
- (7) Η Επιτροπή ανέπτυξε πληροφοριακό σύστημα που επιτρέπει την ηλεκτρονική διαχείριση των εγγράφων και των διαδικασιών στο πλαίσιο των δικών της εσωτερικών διαδικασιών εργασίας και των σχέσεων της με τις αρχές που εμπλέκονται στην κοινή γεωργική πολιτική. Θεωρείται ότι οι υποχρεώσεις κοινοποίησης που προβλέπονται στο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 μπορούν να διεκπεραιώνονται μέσω αυτού του συστήματος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2009, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου⁽³⁾.
- (8) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας την οποία όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 2α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2α

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως “ελαιόλαδο που διατίθεται στο εμπόριο” νοείται η συνολική ποσότητα ελαιολάδου και πυρηνελαίου ενός δεδομένου κράτους μέλους, η οποία καταναλώνεται στο εν λόγω κράτος μέλος ή εξάγεται από το εν λόγω κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 248 της 5.9.1991, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι έλεγχοι συμμόρφωσης πραγματοποιούνται επιλεκτικά, βάσει ανάλυσης κινδύνου, με την απαραίτητη συχνότητα, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η συμφωνία του ελαιολάδου που διατίθεται στο εμπόριο με τη δηλωθείσα κατηγορία.

3. Τα κριτήρια αξιολόγησης του κινδύνου μπορεί να περιλαμβάνουν:

- α) την κατηγορία του ελαίου, την περίοδο παραγωγής, την τιμή των ελαίων σε σχέση με άλλα φυτικά έλαια, τις εργασίες ανάμειξης και συσκευασίας, τις εγκαταστάσεις και τις συνθήκες αποθήκευσης, τη χώρα καταγωγής, τη χώρα προορισμού, τα μέσα μεταφοράς ή την ποσότητα της παρτίδας·
 - β) τη θέση των επιχειρήσεων στην αλυσίδα εμπορίας, την ποσότητα και/ή την αξία των προϊόντων που διαθέτουν στο εμπόριο, το φάσμα των κατηγοριών ελαίων που διαδίδονται στο εμπόριο, τον τύπο των δραστηριοτήτων που ασκούν, όπως η έκθλιψη, η αποθήκευση, το ραφινάρισμα, η ανάμειξη, η συσκευασία ή η λιανική πώληση·
 - γ) τα πορίσματα από προηγούμενους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων του αριθμού και του τύπου των ελαττωμάτων που διαπιστώθηκαν, τη συνήθη ποιότητα των ελαίων που διατίθενται στο εμπόριο, τις επιδόσεις του χρησιμοποιούμενου τεχνικού εξοπλισμού·
 - δ) την αξιοπιστία των συστημάτων διασφάλισης της ποιότητας των επιχειρήσεων ή των συστημάτων αυτοελέγχου σε σχέση με τη συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές εμπορίας·
 - ε) τον τόπο διενέργειας του ελέγχου, ιδίως εάν αυτός είναι το σημείο πρώτης εισόδου στην Ένωση, το σημείο τελευταίας εξόδου από την Ένωση ή ο τόπος παραγωγής, συσκευασίας, φόρτωσης ή πώλησης των ελαίων στον τελικό καταναλωτή·
- στ) κάθε άλλη πληροφορία που θα μπορούσε να δηλώνει κίνδυνο μη συμμόρφωσης.

4. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν εκ των προτέρων:

- α) τα κριτήρια αξιολόγησης του κινδύνου μη συμμόρφωσης παρτίδων·
- β) βάσει ανάλυσης κινδύνου για κάθε κατηγορία κινδύνου, τον ελάχιστο αριθμό επιχειρήσεων ή παρτίδων και/ή ποσοτήτων που θα αποτελέσουν αντικείμενο ελέγχου συμμόρφωσης.

Διενεργείται τουλάχιστον ένας ετήσιος έλεγχος συμμόρφωσης ανά χίλιους τόνους ελαιολάδου που διατίθεται στο εμπόριο στο κράτος μέλος.

5. Τα κράτη μέλη επαληθεύουν τη συμμόρφωση:

- α) με τη διεξαγωγή των αναλύσεων που προβλέπονται στο παράρτημα I, ανεξαρτήτως σειράς· ή
- β) σύμφωνα με τη σειρά που προβλέπεται στο παράρτημα Ιβ σχετικά με το διάγραμμα αποφάσεων, μέχρι να υπάρξει κατάληξη σε μία από τις αποφάσεις που αναφέρονται από το εν λόγω διάγραμμα.».

2) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Στην περίπτωση που διαπιστώνεται ότι ένα ελαιόλαδο διαφέρει από την περιγραφή της κατηγορίας του, το ενδιαφερόμενο κρά-

τος μέλος επιβάλλει, με την επιφύλαξη άλλων ενδεχομένων κυρώσεων, αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις οι οποίες καθορίζονται ανάλογα με τη σοβαρότητα της διαπιστωθείσας παρατυπίας.

Όταν από τους ελέγχους προκύπτουν σημαντικές παρατυπίες, τα κράτη μέλη αυξάνουν τη συχνότητα των ελέγχων σε σχέση με το στάδιο εμπορίας, την κατηγορία ελαιολάδου, την καταγωγή ή άλλα κριτήρια.».

3) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 7α:

«Άρθρο 7α

Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα και οι ομάδες προσώπων που έχουν στην κατοχή τους, για την άσκηση του επαγγέλματός τους ή για εμπορικούς σκοπούς, ελαιόλαδο και πυρηνέλαιο από το στάδιο της έκθλιψης στο ελαιοτριβείο μέχρι και την εμφιάλωση, υποχρεούνται να τηρούν μητρώα στα οποία καταγράφονται η είσοδος και η έξοδος κάθε κατηγορίας των ελαίων αυτών.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την εκπλήρωση της υποχρέωσης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.».

4) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Γνωστοποιούν στην Επιτροπή οποιοσδήποτε μεταγενέστερες τροποποιήσεις.

2. Το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου κάθε έτους, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Η έκθεση περιλαμβάνει τουλάχιστον τα αποτελέσματα των ελέγχων συμμόρφωσης που διενεργήθηκαν στα ελαιόλαδα σύμφωνα με τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα XXI.

3. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.»

5) Το παράρτημα ΙΧ αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

6) Το παράρτημα XVIII αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

7) Προστίθεται το παράρτημα XXI, του οποίου το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014. Ωστόσο, το άρθρο 8 παράγραφος 2 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

ΦΑΣΜΑΤΟΦΩΤΟΜΕΤΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΥΠΕΡΙΩΔΟΥΣ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Με τη φασματοφωτομετρική εξέταση υπεριώδους είναι δυνατόν να ληφθούν πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα μιας λιπαρής ύλης, την κατάσταση διατήρησής της και τις μεταβολές που έχει υποστεί με τεχνολογικές διεργασίες.

Η απορρόφηση στα μήκη κύματος που καθορίζονται στη μέθοδο οφείλεται στην παρουσία συζυγιακών διενίων και τριενίων. Η εν λόγω απορρόφηση εκφράζεται ως ειδική απόσβεση $E^{1\%}_{1\text{ cm}}$ (η απόσβεση διαλύματος 1 % της λιπαρής ύλης στον καθοριζόμενο διαλύτη, με πάχος 1 cm), η οποία δηλώνεται κατά σύμβαση με το σύμβολο K (αναφέρεται επίσης ως “συντελεστής απόσβεσης”).

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στη μέθοδο περιγράφεται η διαδικασία φασματοφωτομετρικής εξέτασης του ελαιολάδου (όπως αυτό περιγράφεται στο προσάρτημα) στο υπεριώδες τμήμα του φάσματος.

2. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Η εξεταζόμενη λιπαρή ύλη διαλύεται στον απαιτούμενο διαλύτη και, στη συνέχεια, μετράται η απόσβεση του διαλύματος στα καθορισμένα μήκη κύματος έναντι του καθαρού διαλύτη. Υπολογίζεται η ειδική απόσβεση από τις ενδείξεις του φασματοφωτομέτρου. Υπολογίζεται η ειδική απορρόφηση σε μήκη κύματος 232 nm και 268 nm σε ισοοκτάνιο ή 232 nm και 270 nm σε κυκλοεξάνιο, για συγκέντρωση 1 g ανά 100 ml και με κυψελίδα των 10 mm.

3. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

- 3.1. Φασματοφωτόμετρο για τη μέτρηση της απόσβεσης στο υπεριώδες, σε μήκη κύματος μεταξύ 220 και 360 nm, με δυνατότητα ενδείξης ανά νανομετρική μονάδα. Συνιστάται ο κατωτέρω έλεγχος των κλιμάκων μήκους κύματος και απορρόφησης του φασματοφωτομέτρου, πριν από τη χρήση του.

- 3.1.1. Κλίμακα μήκους κύματος: Η κλίμακα αυτή είναι δυνατόν να ελεγχθεί με τη χρήση υλικού αναφοράς, το οποίο συνιστάται σε γυάλινο οπτικό φίλτρο που περιέχει οξείδιο του ολμίου, μια ένωση με διακριτές φασματικές ζώνες απορρόφησης. Το υλικό αναφοράς είναι σχεδιασμένο για τον έλεγχο και τη βαθμονόμηση των κλιμάκων μήκους κύματος των φασματοφωτομέτρων ορατού και υπεριώδους με μέγιστο ονομαστικό εύρος φασματικής ζώνης 5 nm. Το γυάλινο φίλτρο ολμίου μετράται στη λειτουργία απορρόφησης του οργάνου, έναντι αέρα ως τυφλού, στην περιοχή μηκών κύματος 640 έως 240 nm. Για κάθε εύρος φασματικής ζώνης (0,10 – 0,25 – 0,50 – 1,00 – 1,50 – 2,00 και 3,00) διορθώνεται η γραμμή βάσης με κενό υποδοχέα κυψελίδας. Τα μήκη κύματος του εύρους φασματικής ζώνης παρατίθενται στο πιστοποιητικό του υλικού αναφοράς που αναφέρεται στο πρότυπο ISO 3656.

- 3.1.2. Κλίμακα απορρόφησης: Η κλίμακα αυτή είναι δυνατόν να ελεγχθεί με τη χρήση υλικού αναφοράς, το οποίο συνιστάται σε τέσσερα διαλύματα διχρωμικού καλίου σε υπερχλωρικό οξύ, τοποθετημένα σε τέσσερις ερμητικά σφραγισμένες κυψελίδες υπεριώδους από χαλαζία, για τη μέτρηση της γραμμικότητας και της φωτομετρικής ακρίβειας στο υπεριώδες τμήμα του φάσματος. Οι κυψελίδες που έχουν πληρωθεί με διχρωμικό κάλιο (40 mg/ml, 60 mg/ml, 80 mg/ml και 100 mg/ml) μετρώνται έναντι υπερχλωρικού οξέος ως τυφλού. Οι τιμές καθαρής απορρόφησης παρατίθενται στο πιστοποιητικό του υλικού αναφοράς που αναφέρεται στο πρότυπο ISO 3656.

- 3.2. Ορθογώνιες κυψελίδες από χαλαζία με καλύμματα, οπτικής διαδρομής 1 cm. Όταν οι κυψελίδες πληρούνται με νερό ή άλλον κατάλληλο διαλύτη, οι μεταξύ τους διαφορές ως προς την απόσβεση δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τη 0,01 μονάδα.

- 3.3. Ογκομετρικές φιάλες των 25 ml.

- 3.4. Αναλυτικός ζυγός με ακρίβεια ενδείξεων 0,0001 g.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Εκτός αντιθετων υποδείξεων, χρησιμοποιούνται μόνο αντιδραστήρια αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας.

Διαλύτης: Ισοοκτάνιο (2,2,4-τριμεθυλοπεντάνιο), για τις μετρήσεις στα 232 nm και 268 nm, ή κυκλοεξάνιο, για τις μετρήσεις στα 232 nm και 270 nm, με απορρόφηση μικρότερη από 0,12 στα 232 nm και μικρότερη από 0,05 στα 250 nm έναντι αποσταγμένου νερού, μετρούμενη με κυψελίδα των 10 mm.

5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- 5.1. Το εξεταζόμενο δείγμα πρέπει να είναι απόλυτα ομοιογενές και απαλλαγμένο από πιθανολογούμενες προσμείξεις. Τα έλαια που είναι υγρά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να διηθούνται με χάρτινο ηθμό σε θερμοκρασία 30 °C περίπου, ενώ οι στερεές λιπαρές ύλες πρέπει να ομοιογενοποιούνται και να διηθούνται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει κατά περισσότερο από 10 °C το σημείο τήξης.

- 5.2. Σε ογκομετρική φιάλη των 25 ml ζυγίζονται επακριβώς (με ακρίβεια 1 mg) περίπου 0,25 g του προετοιμασμένου με τον τρόπο αυτό δείγματος, συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι τη χαραγή με τον καθορισμένο διαλύτη και το μείγμα ομοιογενοποιείται. Το διάλυμα που προκύπτει πρέπει να είναι τελείως διαυγές. Εάν παρατηρηθεί γαλακτώδης ιριδισμός ή θολερότητα, το διάλυμα διηθείται ταχέως με χάρτινο ηθμό.

- 5.3. Πληρούνται με το διάλυμα αυτό μια κυψελίδα από χαλαζία και μετράται η απόσβεση σε κατάλληλο μήκος κύματος μεταξύ 232 και 276 nm έναντι του διαλύτη που χρησιμοποιήθηκε.

Οι καταγραφόμενες τιμές απόσβεσης πρέπει να περικλείονται στην περιοχή 0,1 έως 0,8. Σε αντίθετη περίπτωση, πρέπει να επαναλαμβάνονται οι μετρήσεις με τη χρήση πυκνότερου ή αραιότερου διαλύματος, αναλόγως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ενδέχεται να μην χρειάζεται μέτρηση της απορρόφησης σε ολόκληρο το εύρος μηκών κύματος.

6. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

- 6.1. Καταγράφονται οι τιμές ειδικής απόσβεσης (συντελεστές απόσβεσης) στα διάφορα μήκη κύματος, οι οποίες υπολογίζονται ως εξής:

$$K_{\lambda} = \left(\frac{E_{\lambda}}{c \cdot s} \right)$$

όπου:

K_{λ} = ειδική απόσβεση σε μήκος κύματος λ ,

E_{λ} = μετρούμενη απόσβεση σε μήκος κύματος λ ,

c = συγκέντρωση του διαλύματος, σε g/100 ml,

s = πάχος της κυψελίδας από χαλαζία, σε cm.

Τα αποτελέσματα εκφράζονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

6.2. Μεταβλητότητα της ειδικής απόσβεσης (ΔK)

Η φασματοφωτομετρική ανάλυση ελαιολάδου σύμφωνα με την επίσημη μέθοδο που προβλέπεται στην ενωσιακή νομοθεσία περιλαμβάνει επίσης προσδιορισμό της μεταβλητότητας της απόλυτης τιμής ειδικής απόσβεσης (ΔK), η οποία προκύπτει από την εξίσωση:

$$\Delta K = \left| K_m - \left(\frac{K_{m-4} + K_{m+4}}{2} \right) \right|$$

όπου K_m είναι η ειδική απόσβεση σε μήκος κύματος m, ήτοι το μήκος κύματος που αντιστοιχεί στη μέγιστη απορρόφηση και εξαρτάται από τον χρησιμοποιούμενο διαλύτη: 270 nm για το κυκλοεξάνιο και 268 nm για το ισοοκτάνιο.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Κατηγορία		Μεθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAME) και αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAEE)	Οξύτητα (%) (*)	Αριθμός υπεροξειδίων mEq 02/kg (*)	Κηροί mg/kg (**)	Μονοπαλμιτικό 2-γλυκερύλιο (%)	Στιγμα-σταδιένιο mg/kg (1)	Διαφορά μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42 (θεωρητικός υπολογισμός)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₇₀ (*) (K ₂₇₀ ή K ₂₆₈ (2))	ΔK (*) (2)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεσος των ελαττωμάτων (Md) (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεσος του φρουτώδους (Mf) (*)
1.	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	Σ FAME + FAEE ≤ 75 mg/kg ή 75 mg/kg < Σ FAME + FAEE ≤ 150 mg/kg και (FAEE/FAME) ≤ 1,5	≤ 0,8	≤ 20	≤ 250	≤ 0,9 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,10	≤ 0,2	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0
						1,0 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % > 14%							
2.	Παρθένο ελαιόλαδο	—	≤ 2,0	≤ 20	≤ 250	≤ 0,9 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % ≤ 14%	≤ 0,10	≤ 0,2	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0
						≤ 1,0 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % > 14%							
3.	Ελαιόλαδο λαμπάντε	—	> 2,0	—	≤ 300 (3)	≤ 0,9 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,50	≤ 0,3	—	—	—	Md > 3,5 (2)	—
						≤ 1,1 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % > 14%							
4.	Εξευγενισμένο ελαιόλαδο	—	≤ 0,3	≤ 5	≤ 350	≤ 0,9 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 1,10	≤ 0,16	—	—
						≤ 1,1 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % > 14%							
5.	Σύνθετο ελαιόλαδο αποτελούμενο από εξευγενισμένα και παρθένα ελαιόλαδα	—	≤ 1,0	≤ 15	≤ 350	≤ 0,9 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 0,90	≤ 0,15	—	—
						≤ 1,0 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % > 14%							
6.	Ακατέργαστο πυρηνέλαιο	—	—	—	> 350 (4)	≤ 1,4	—	≤ 0,6	—	—	—	—	—
7.	Εξευγενισμένο πυρηνέλαιο	—	≤ 0,3	≤ 5	> 350	≤ 1,4	—	≤ 0,5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—
8.	Πυρηνέλαιο	—	≤ 1,0	≤ 15	> 350	≤ 1,2	—	≤ 0,5	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—

(1) Άθροισμα των ισομερών που θα μπορούσαν να διαχωριστούν (ή όχι) με τριχοειδή στήλη.

(2) Ή όταν η διάμεσος των ελαττωμάτων είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 και η διάμεσος του φρουτώδους ισούται με 0.

(3) Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ελαιόλαδα λαμπάντε, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες είναι μικρότερη ή ίση με 350 mg/kg ή εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης είναι μικρότερη ή ίση με 3,5%.

(4) Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ακατέργαστα πυρηνέλαια, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες υπερβαίνει τα 350 mg/kg και εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης υπερβαίνει το 3,5%.

(5) K₂₇₀ εάν ο διαλύτης είναι κυκλοεξάνιο, K₂₆₈ εάν είναι ισοοκτάνιο.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΤΡΙΑΚΥΛΟΓΛΥΚΕΡΟΛΕΣ ΜΕ ECN 42**1. ANTIKEIMENO**

Προσδιορισμός της απόλυτης διαφοράς μεταξύ των πειραματικών τιμών περιεκτικότητας σε τριακυλογλυκερόλες (TAG) με ισοδύναμο αριθμό ατόμων άνθρακα ίσο με 42 (ECN42_{HPLC}), οι οποίες προσδιορίζονται στο έλαιο με υγροχρωματογραφία υψηλής επίδοσης (HPLC), και της θεωρητικής τιμής TAG με ισοδύναμο αριθμό ατόμων άνθρακα ίσο με 42 (ECN 42_{θεωρητικό}), η οποία υπολογίζεται βάσει της σύστασης σε λιπαρά οξέα.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το πρότυπο ισχύει για το ελαιόλαδο. Η μέθοδος εφαρμόζεται για την ανίχνευση της παρουσίας μικρών ποσοτήτων σπορελαίων (πλούσιων σε λινελαϊκό οξύ) σε οποιαδήποτε κατηγορία ελαιολάδου.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Στα γνήσια ελαιόλαδα η περιεκτικότητα σε τριακυλογλυκερόλες με ECN 42, προσδιοριζόμενη με ανάλυση HPLC, και η θεωρητική περιεκτικότητα σε τριακυλογλυκερόλες με ECN 42 (υπολογιζόμενη βάσει της σύστασης σε λιπαρά οξέα, η οποία προσδιορίζεται με χρωματογραφία αερίου-υγρού) συμπίπτουν εντός ενός ορίου. Διαφορές μεγαλύτερες από τις τιμές που έχουν υιοθετηθεί για κάθε τύπο ελαιολάδου υποδηλώνουν ότι το ελαιόλαδο περιέχει σπορέλαια.

4. ΜΕΘΟΔΟΣ

Η μέθοδος υπολογισμού της θεωρητικής περιεκτικότητας σε τριακυλογλυκερόλες με ECN 42, καθώς και της διαφοράς σε σχέση με τα δεδομένα που προκύπτουν από την HPLC, συνίσταται ουσιαστικά στον συντονισμό αναλυτικών δεδομένων που έχουν ληφθεί με άλλες μεθόδους. Διακρίνονται τρεις φάσεις: προσδιορισμός της σύστασης σε λιπαρά οξέα με χρωματογραφία τριχοειδούς στήλης, υπολογισμός της θεωρητικής σύστασης σε τριακυλογλυκερόλες με ECN 42, προσδιορισμός των τριακυλογλυκερών με ECN 42.

4.1. Εργαστηριακά σκεύη και όργανα

4.1.1. Σφαιρικές φιάλες των 250 και 500 ml.

4.1.2. Ποτήρια ζέσεως των 100 ml.

4.1.3. Γυάλινη χρωματογραφική στήλη, εσωτερικής διαμέτρου 21 mm και μήκους 450 mm, με στρόφιγγα και τυποποιημένο κωνικό άκρο (θηλυκό) στην κορυφή.

4.1.4. Διαχωριστικές χόανες των 250 ml, με τυποποιημένο κωνικό άκρο (αρσενικό) στον πυθμένα, κατάλληλο για σύνδεση με την κορυφή της στήλης.

4.1.5. Γυάλινη ράβδος μήκους 600 mm.

4.1.6. Γυάλινο χωνί διαμέτρου 80 mm.

4.1.7. Ογκομετρικές φιάλες των 50 ml.

4.1.8. Ογκομετρικές φιάλες των 20 ml.

4.1.9. Περιστροφικός εξατμιστήρας

4.1.10. Υγροχρωματογράφος υψηλής επίδοσης, με δυνατότητα θερμοστατικού ελέγχου της θερμοκρασίας της στήλης.

4.1.11. Διατάξεις εισαγωγής δείγματος για παροχή 10 μl.

4.1.12. Ανιχνευτής: διαφορικό διαθλασίμετρο. Η ευαισθησία πλήρους κλίμακας θα πρέπει να ισούται τουλάχιστον με 10⁻⁴ μονάδες δείκτη διάθλασης.

4.1.13. Στήλη: σωλήνας από ανοξείδωτο χάλυβα, διαστάσεων 250 mm (μήκος) x 4,5 mm (εσωτερική διάμετρος), πληρωμένος με διοξείδιο του πυριτίου που περιέχει 22 έως 23 % άνθρακα σε μορφή δεκαοκτυλοσιλανίου, διαμέτρου σωματιδίων 5 μm.

4.1.14. Λογισμικό επεξεργασίας δεδομένων.

4.1.15. Φιαλίδια των 2 ml περίπου, με διάφραγμα (septum) επιστρωμένο με Teflon και βιδωτό πώμα.

4.2. Αντιδραστήρια

Τα αντιδραστήρια θα πρέπει να είναι αναλυτικής καθαρότητας. Οι διαλύτες έκλουσης θα πρέπει να έχουν απαεριωθεί και είναι δυνατόν να ανακυκλώνονται επανειλημμένα, χωρίς αυτό να έχει επίδραση στους διαχωρισμούς.

- 4.2.1. Πετρελαϊκός αιθέρας, κλάσμα 40-60 °C, χρωματογραφικής καθαρότητας, ή εξάνιο.
- 4.2.2. Αιθυλαιθέρας, χωρίς υπεροξειδία, πρόσφατα αποσταγμένος.
- 4.2.3. Διαλύτης έκλουσης για τον καθαρισμό του ελαίου με χρωματογραφία στήλης: μείγμα πετρελαϊκού αιθέρα-αιθυλαιθέρα 87:13 (v/v).
- 4.2.4. Πυριτική πηκτή (silica gel) με κόκκους μεγέθους 70-230 mesh, τύπου Merck 7734, με τυποποιημένο ποσοστό υγρασίας 5 % (w/w).
- 4.2.5. Υαλοβάμβακας.
- 4.2.6. Ακετόνη για HPLC.
- 4.2.7. Ακετονιτρίλιο ή προπιονιτρίλιο για HPLC.
- 4.2.8. Διαλύτης έκλουσης HPLC: μείγμα ακετονιτρίλιου-ακετόνης (οι αναλογίες ρυθμίζονται κατά τρόπο ώστε να επιτευχθεί ο επιθυμητός διαχωρισμός· εκκίνηση με μείγμα 50:50) ή προπιονιτρίλιο.
- 4.2.9. Διαλύτης διαλυτοποίησης: ακετόνη
- 4.2.10. Τριγλυκερίδια αναφοράς: είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τριγλυκερίδια του εμπορίου (τριπαλμιτίνη, τριελαΐνη κ.λπ.) και στη συνέχεια να χαραχθεί καμπύλη των χρόνων κατακράτησης συναρτήσει του ισοδύναμου αριθμού ατόμων άνθρακα ή, εναλλακτικά, να χρησιμοποιηθούν χρωματογραφήματα αναφοράς που έχουν ληφθεί με σογιέλαιο, μείγμα σογιελαιού-ελαιολάδου σε αναλογία 30:70 και καθαρό ελαιόλαδο (βλέπε σημειώσεις 1 και 2 και σχήματα 1 έως 4).
- 4.2.11. Στήλη εκχύλισης στερεάς φάσης (SPE) των 6 ml, με 1 g διοξειδίου του πυριτίου ως στερεά φάση.

4.3. Προετοιμασία του δείγματος

Δεδομένου ότι είναι δυνατόν να ληφθούν ψευδοθετικά αποτελέσματα λόγω της παρουσίας ορισμένων παρεμποδιζουσών ουσιών, το δείγμα πρέπει να υποβάλλεται πάντα σε καθαρισμό σύμφωνα με τη μέθοδο 2.507 της IUPAC, η οποία χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό των πολικών ενώσεων στις λιπαρές ύλες για τηγάνισμα.

4.3.1. Ετοιμασία της χρωματογραφικής στήλης

Πληρούται η στήλη (4.1.3.) με περίπου 30 ml διαλύτη έκλουσης (4.2.3.) και έπειτα εισάγεται σε αυτή υαλοβάμβακας (4.2.5.), ωδούμενος προς τον πυθμένα της με τη βοήθεια της γυάλινης ράβδου (4.1.5.).

Σε ποτήρι ζέσεως των 100 ml παρασκευάζεται εναιώρημα 25 g πυριτικής πηκτής (4.2.4.) σε 80 ml μείγματος έκλουσης (4.2.3.), το οποίο μεταγγίζεται κατόπιν στη στήλη με γυάλινο χωνί (4.1.6.).

Για να εξασφαλιστεί η πλήρης μετάγγιση της πυριτικής πηκτής στη στήλη, εκπλύνεται το ποτήρι ζέσεως με το μείγμα έκλουσης και τα εκπλύματα μεταγγίζονται επίσης στη στήλη.

Ανοίγεται η στρόφιγγα και αφήνεται ο διαλύτης να εκρεύσει από τη στήλη έως ότου η στάθμη του φθάσει σε ύψος περίπου 1 cm πάνω από την πυριτική πηκτή.

4.3.2. Χρωματογραφία στήλης

Σε ογκομετρική φιάλη των 50 ml (4.1.7.) ζυγίζονται, με ακρίβεια 0,001 g, $2,5 \pm 0,1$ g ελαίου, το οποίο έχει προηγουμένως διηθηθεί, ομοιογενοποιείται και, εάν είναι απαραίτητο, αφυδατώνει.

Το έλαιο διαλύεται σε περίπου 20 ml διαλύτη έκλουσης (4.2.3.), ενδεχομένως με ελαφρά θέρμανση για να διευκολυνθεί η διάλυση. Το διάλυμα ψύχεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και ο όγκος του συμπληρώνεται με διαλύτη έκλουσης.

Με τη βοήθεια ογκομετρικού σιφωνίου εισάγονται 20 ml του διαλύματος στη στήλη που έχει ετοιμαστεί σύμφωνα με το σημείο 4.3.1. Ανοίγεται η στρόφιγγα και αφήνεται ο διαλύτης να εκρεύσει έως ότου η στάθμη του φθάσει στο ύψος της στιβάδας πυριτικής πηκτής.

Ακολουθεί έκλυση με 150 ml διαλύτη έκλουσης (4.2.3.), του οποίου η παροχή ρυθμίζεται σε περίπου 2 ml/min (για τη διέλευση των 150 ml μέσω της στήλης απαιτούνται περίπου 60-70 λεπτά).

Το έκλυσμα συλλέγεται σε σφαιρική φιάλη των 250 ml (4.1.1.), προζυγισμένη σε κλίβανο, και ζυγίζεται με ακρίβεια. Απομακρύνεται ο διαλύτης υπό ελαττωμένη πίεση σε περιστροφικό εξατμιστήρα (4.1.9) και ζυγίζεται το υπόλειμμα, το οποίο χρησιμοποιείται για την παρασκευή του διαλύματος προς ανάλυση με HPLC και προς παρασκευή των μεθυλεστέρων.

Το ποσοστό ανάκτησης του δείγματος από τη στήλη πρέπει να είναι τουλάχιστον 90 % για τις κατηγορίες εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο, παρθένο ελαιόλαδο, εξευγενισμένο ελαιόλαδο και ελαιόλαδο και τουλάχιστον 80 % για το ελαιόλαδο λαμπάντε και το πυρηνέλαιο.

4.3.3. Καθαρισμός με SPE

Ενεργοποιείται η στήλη διοξειδίου του πυριτίου SPE με τη διέλευση 6 ml εξανίου (4.2.3) υπό κενό, με μέριμνα ώστε να αποφεύγεται η ξηρότητα.

Σε φιαλίδιο των 2 ml (4.1.15) ζυγίζονται 0,12 g, με ακρίβεια 0,001 g, και διαλύονται με 0,5 ml εξανίου (4.2.3).

Εισάγεται το διάλυμα στη στήλη SPE και ακολουθεί έκλουση με 10 ml μείγματος εξανίου-διαιθυλαιθέρα (87:13, v/v) (4.2.3).

Το συλλεγόμενο κλάσμα εξατμίζεται μέχρι ξηρού, σε περιστροφικό εξατμιστήρα (4.1.9), υπό ελαττωμένη πίεση και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το υπόλειμμα διαλύεται σε 2 ml ακετόνης (4.2.6) για ανάλυση τριακυλογλυκερολών (TAG).

4.4. Ανάλυση με HPLC

4.4.1. Προετοιμασία των δειγμάτων για χρωματογραφική ανάλυση

Παρασκευάζεται διάλυμα 5 % του προς ανάλυση δείγματος με ζύγιση $0,5 \pm 0,001$ g δείγματος σε ογκομετρική φιάλη των 10 ml και συμπλήρωση του όγκου με 10 ml διαλύτη διαλυτοποίησης (4.2.9).

4.4.2. Διαδικασία

Συναρμολογείται το χρωματογραφικό σύστημα. Διοχετεύεται διαλύτης έκλουσης (4.2.8) με παροχή 1,5 ml/min για τον καθαρισμό ολόκληρου του συστήματος και ακολουθεί αναμονή έως ότου σταθεροποιηθεί η γραμμή βάσης,

Εισάγονται 10 μl ml δείγματος που έχει προετοιμαστεί σύμφωνα με το σημείο 4.3.

4.4.3. Υπολογισμός και έκφραση των αποτελεσμάτων

Χρησιμοποιείται η μέθοδος κανονικοποίησης των εμβadών, δηλαδή η παραδοχή ότι το άθροισμα των εμβadών των κορυφών που αντιστοιχούν στις TAG με ECN 42 έως ECN 52 ισούται με 100 %.

Η σχετική εκατοστιαία αναλογία κάθε τριγλυκεριδίου υπολογίζεται από τον τύπο:

$$\% \text{ τριγλυκεριδίου} = \text{εμβadόν κορυφής} \times 100 / \text{άθροισμα εμβadών κορυφών}$$

Τα αποτελέσματα θα πρέπει να εκφράζονται με δύο τουλάχιστον δεκαδικά ψηφία.

Βλέπε σημειώσεις 1 έως 4.

4.5. Υπολογισμός της σύστασης σε τριακυλογλυκερόλες (γραμμομόρια %) από δεδομένα για τη σύσταση σε λιπαρά οξέα (εμβadόν %)

4.5.1. Προσδιορισμός της σύστασης σε λιπαρά οξέα

Η σύσταση σε λιπαρά οξέα προσδιορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 5508, με τη χρήση τριχοειδούς στήλης. Οι μεθυλεστέρες παρασκευάζονται σύμφωνα με το έγγραφο COI/T.20/Doc. No 24.

4.5.2. Λιπαρά οξέα για τους υπολογισμούς

Τα γλυκερίδια χωρίζονται σε ομάδες ανάλογα με τον ισοδύναμο αριθμό ατόμων άνθρακα (ECN), λαμβανομένων υπόψη των κατωτέρω ισοδυναμιών μεταξύ ECN και λιπαρών οξέων. Έχουν ληφθεί υπόψη μόνο λιπαρά οξέα με 16 και 18 άτομα άνθρακα, επειδή είναι τα μόνα που έχουν σημασία για το ελαιόλαδο. Τα λιπαρά οξέα θα πρέπει να κανονικοποιούνται στο 100 %.

Λιπαρό οξύ	Συντομογραφία	Μοριακό βάρος (MW)	ECN
Παλμιτικό οξύ	P	256,4	16
Παλμιτελαϊκό οξύ	Po	254,4	14
Στεατικό οξύ	S	284,5	18
Ελαϊκό οξύ	O	282,5	16
Λινελαϊκό οξύ	L	280,4	14
Λινολενικό οξύ	Ln	278,4	12

4.5.3. Μετατροπή του εμβadού % σε γραμμομόρια για όλα τα λιπαρά οξέα (1)

$$\begin{aligned} \text{γραμμομόρια. P} &= \frac{\text{εμβadόν \% P}}{\text{MW P}} & \text{γραμμομόρια. S} &= \frac{\text{εμβadόν \% S}}{\text{MW S}} & \text{γραμμομόρια. Po} &= \frac{\text{εμβadόν \% Po}}{\text{MW Po}} \\ \text{γραμμομόρια. O} &= \frac{\text{εμβadόν \% O}}{\text{MW O}} & \text{γραμμομόρια. L} &= \frac{\text{εμβadόν \% L}}{\text{MW L}} & \text{γραμμομόρια. Ln} &= \frac{\text{εμβadόν \% Ln}}{\text{MW Ln}} \end{aligned}$$

4.5.4. Κανονικοποίηση των γραμμομορίων λιπαρών οξέων στο 100 % (2)

$$\text{γραμμομόρια \% P (1,2,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια P} * 100}{\text{γραμμομόρια (P + S + Po + O + L + Ln)}}$$

$$\text{γραμμομόρια \% S (1,2,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια S} * 100}{\text{γραμμομόρια (P + S + Po + O + L + Ln)}}$$

$$\text{γραμμομόρια \% Po (1,2,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια Po} * 100}{\text{γραμμομόρια (P + S + Po + O + L + Ln)}}$$

$$\text{γραμμομόρια \% O (1,2,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια O} * 100}{\text{γραμμομόρια (P + S + Po + O + L + Ln)}}$$

$$\text{γραμμομόρια \% L (1,2,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια L} * 100}{\text{γραμμομόρια (P + S + Po + O + L + Ln)}}$$

$$\text{γραμμομόρια \% Ln (1,2,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια Ln} * 100}{\text{γραμμομόρια (P + S + Po + O + L + Ln)}}$$

Το αποτέλεσμα παρέχει την εκατοστιαία αναλογία κάθε λιπαρού οξέος, σε γραμμομόρια %, αδιακρίτως θέσης (1, 2 και 3) στις TAG.

Στη συνέχεια υπολογίζεται το άθροισμα των κορεσμένων λιπαρών οξέων (SFA) P και S και το άθροισμα των ακόρεστων λιπαρών οξέων (UFA) Po, O, L και Ln (3):

$$\text{γραμμομόρια \% SFA} = \text{γραμμομόρια \% P} + \text{γραμμομόρια \% S}$$

$$\text{γραμμομόρια \% UFA} = 100 - \text{γραμμομόρια \% SFA}$$

4.5.5. Υπολογισμός της σύστασης σε λιπαρά οξέα στη θέση 2 και στις θέσεις 1 και 3 των TAG

Τα λιπαρά οξέα κατανέμονται σε τρεις ομάδες ως εξής: μια ομάδα για τη θέση 2 και δύο ίδιες μεταξύ τους ομάδες για τις θέσεις 1 και 3, με διαφορετικούς συντελεστές για τα κορεσμένα λιπαρά οξέα (P και S) και τα ακόρεστα (Po, O, L και Ln).

4.5.5.1. Κορεσμένα λιπαρά οξέα στη θέση 2 [P(2) και S(2)] (4)

$$\text{γραμμομόρια \% P(2)} = \text{γραμμομόρια \% P (1,2,3)} * 0,06$$

$$\text{γραμμομόρια \% S(2)} = \text{γραμμομόρια \% S (1,2,3)} * 0,06$$

4.5.5.2. Ακόρεστα λιπαρά οξέα στη θέση 2 [Po(2), O(2), L(2) και Ln(2)] (5):

$$\text{γραμμομόρια \% Po(2)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% Po(1,2,3)}}{\text{γραμμομόρια \% UFA}} * (100 - \text{γραμμομόρια \% P(2)} - \text{γραμμομόρια \% S(2)})$$

$$\text{γραμμομόρια \% O(2)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% O(1,2,3)}}{\text{γραμμομόρια \% UFA}} * (100 - \text{γραμμομόρια \% P(2)} - \text{γραμμομόρια \% S(2)})$$

$$\text{γραμμομόρια \% L(2)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% L(1,2,3)}}{\text{γραμμομόρια \% UFA}} * (100 - \text{γραμμομόρια \% P(2)} - \text{γραμμομόρια \% S(2)})$$

$$\text{γραμμομόρια \% Ln(2)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% Ln(1,2,3)}}{\text{γραμμομόρια \% UFA}} * (100 - \text{γραμμομόρια \% P(2)} - \text{γραμμομόρια \% S(2)})$$

4.5.5.3. Λιπαρά οξέα στις θέσεις 1 και 3 [P(1,3), S(1,3), Po(1,3), O(1,3), L(1,3) και Ln(1,3)] (6):

$$\text{γραμμομόρια \% P(1,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% P(1,2,3)} - \text{γραμμομόρια \% P(2)}}{2} + \text{γραμμομόρια \% P(1,2,3)}$$

$$\text{γραμμομόρια \% S(1,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% S(1,2,3)} - \text{γραμμομόρια \% S(2)}}{2} + \text{γραμμομόρια \% S(1,2,3)}$$

$$\text{γραμμομόρια \% Po(1,3)} = \frac{\text{γραμμομόρια \% Po(1,2,3)} - \text{γραμμομόρια \% Po(2)}}{2} + \text{γραμμομόρια \% Po(1,2,3)}$$

$$\text{γραμμομρία \% O(1,3)} = \frac{\text{γραμμομρία \% O(1,2,3)} - \text{γραμμομρία \% O(2)}}{2} + \text{γραμμομρία \% O(1,2,3)}$$

$$\text{γραμμομρία \% L(1,3)} = \frac{\text{γραμμομρία \% L(1,2,3)} - \text{γραμμομρία \% L(2)}}{2} + \text{γραμμομρία \% L(1,2,3)}$$

$$\text{γραμμομρία \% Ln(1,3)} = \frac{\text{γραμμομρία \% Ln(1,2,3)} - \text{γραμμομρία \% Ln(2)}}{2} + \text{γραμμομρία \% Ln(1,2,3)}$$

4.5.6. Υπολογισμός των τριακυλογλυκερών

4.5.6.1. TAG με ένα μόνο λιπαρό οξύ (AAA, εν προκειμένω LLL, PoPoPo) (7)

$$\text{γραμμομρία \% AAA} = \frac{\text{γραμμομρία \% A(1,3)} * \text{γραμμομρία \% A(2)} * \text{γραμμομρία \% A(1,3)}}{10\ 000}$$

4.5.6.2. TAG με δύο λιπαρά οξέα (AAB, εν προκειμένω PoPoL, PoLL) (8)

$$\text{γραμμομρία \% AAB} = \frac{\text{γραμμομρία \% A(1,3)} * \text{γραμμομρία \% A(2)} * \text{γραμμομρία \% B(1,3)} * 2}{10\ 000}$$

$$\text{γραμμομρία \% ABA} = \frac{\text{γραμμομρία \% A(1,3)} * \text{γραμμομρία \% B(2)} * \text{γραμμομρία \% A(1,3)}}{10\ 000}$$

4.5.6.3. TAG με τρία διαφορετικά λιπαρά οξέα (ABC, εν προκειμένω OLLn, PLLn, PoOLn, PPOln) (9)

$$\text{γραμμομρία \% ABC} = \frac{\text{γραμμομρία \% A(1,3)} * \text{γραμμομρία \% B(2)} * \text{γραμμομρία \% C(1,3)} * 2}{10\ 000}$$

$$\text{γραμμομρία \% BCA} = \frac{\text{γραμμομρία \% B(1,3)} * \text{γραμμομρία \% C(2)} * \text{γραμμομρία \% A(1,3)} * 2}{10\ 000}$$

$$\text{γραμμομρία \% CAB} = \frac{\text{γραμμομρία \% C(1,3)} * \text{γραμμομρία \% A(2)} * \text{γραμμομρία \% B(1,3)} * 2}{10\ 000}$$

4.5.6.4. Τριακυλογλυκερόλες με ECN42

Οι τριακυλογλυκερόλες με ECN42 υπολογίζονται από τις εξισώσεις 7, 8 και 9 και στη συνέχεια αναφέρονται κατά τη σειρά της αναμενόμενης έκλουσης στην HPLC (κατά κανόνα, μόνο τρεις κορυφές).

LLL

PoLL και το ισομερές θέσης LPoL

OLLn και τα ισομερή θέσης OLnL και LnOL

PoPoL και το ισομερές θέσης PoLPo

PoOLn και τα ισομερή θέσης OPoLn και OLnPo

PLLn και τα ισομερή θέσης LLnP και LnPL

PoPoPo

SLnLn και το ισομερές θέσης LnSLn

PPOln και τα ισομερή θέσης PLnPo και PoPLn

Οι τριακυλογλυκερόλες με ECN42 προκύπτουν ως το άθροισμα των εννέα τριακυλογλυκερών, συμπεριλαμβανομένων των ισομερών θέσης. Τα αποτελέσματα θα πρέπει να εκφράζονται με δύο τουλάχιστον δεκαδικά ψηφία.

5. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Η υπολογιζόμενη θεωρητική περιεκτικότητα συγκρίνεται με την περιεκτικότητα που προσδιορίζεται με ανάλυση HPLC. Εάν η διαφορά μεταξύ των απολύτων τιμών των δεδομένων που έχουν προκύψει από την HPLC και των θεωρητικών δεδομένων υπερβαίνει τις τιμές που προβλέπονται στο πρότυπο, για την αντίστοιχη κατηγορία ελαιολάδου, το δείγμα περιέχει σπορέλαιο.

Τα αποτελέσματα εκφράζονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

6. ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ (ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ ΠΑΡΑΠΕΜΠΟΥΝ ΣΕ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ)

- 4.5.1. Υπολογισμός των % γραμμομορίων λιπαρών οξέων από δεδομένα χρωματογραφίας αερίου-υγρού (κανονικοποιημένο εμβαδόν %)

Ελήφθησαν τα ακόλουθα δεδομένα για τη σύσταση σε λιπαρά οξέα, με χρωματογραφία υγρού-αερίου

Λιπαρό οξύ	P	S	Po	O	L	Ln
MW	256,4	284,5	254,4	282,5	280,4	278,4
Εμβαδόν %	10,0	3,0	1,0	75,0	10,0	1,0

- 4.5.3 Μετατροπή του εμβαδού % σε γραμμομόρια για όλα τα λιπαρά οξέα [βλέπε τύπο (1)]

$$\text{γραμμομόρια P} = \frac{10}{256,4} = 0,03900 \text{ γραμμομόρια P}$$

$$\text{γραμμομόρια S} = \frac{3}{284,5} = 0,01054 \text{ γραμμομόρια S}$$

$$\text{γραμμομόρια Po} = \frac{1}{254,4} = 0,00393 \text{ γραμμομόρια Po}$$

$$\text{γραμμομόρια O} = \frac{75}{282,5} = 0,26549 \text{ γραμμομόρια O}$$

$$\text{γραμμομόρια L} = \frac{10}{280,4} = 0,03566 \text{ γραμμομόρια L}$$

$$\text{γραμμομόρια Ln} = \frac{1}{278,4} = 0,00359 \text{ γραμμομόρια Ln}$$

$$\text{Σύνολο} = 0,35821 \text{ γραμμομόρια TAG}$$

- 4.5.4 Κανονικοποίηση των γραμμομορίων λιπαρών οξέων στο 100 % [βλέπε τύπο (2)]

$$\text{γραμμομόρια \% P(1,2,3)} = \frac{0,03900 \text{ γραμμομόρια P} * 100}{0,35821 \text{ γραμμομόρια}} = 10,887 \%$$

$$\text{γραμμομόρια \% S(1,2,3)} = \frac{0,01054 \text{ γραμμομόρια S} * 100}{0,35821 \text{ γραμμομόρια}} = 2,942 \%$$

$$\text{γραμμομόρια \% Po(1,2,3)} = \frac{0,00393 \text{ γραμμομόρια Po} * 100}{0,35821 \text{ γραμμομόρια}} = 1,097 \%$$

$$\text{γραμμομόρια \% O(1,2,3)} = \frac{0,26549 \text{ γραμμομόρια O} * 100}{0,35821 \text{ γραμμομόρια}} = 74,116 \%$$

$$\text{γραμμομόρια \% L(1,2,3)} = \frac{0,03566 \text{ γραμμομόρια L} * 100}{0,35821 \text{ γραμμομόρια}} = 9,955 \%$$

$$\text{γραμμομόρια \% Ln(1,2,3)} = \frac{0,00359 \text{ γραμμομόρια Ln} * 100}{0,35821 \text{ γραμμομόρια}} = 1,002 \%$$

$$\text{Σύνολο γραμμομορίων \%} = 100 \%$$

Άθροισμα των κορεσμένων και άθροισμα των ακόρεστων λιπαρών οξέων στις θέσεις 1,2 και 3 των TAG [βλέπε τύπο (3)]

$$\text{γραμμομόρια \% SFA} = 10,887 \% + 2,942 \% = \mathbf{13,829 \%}$$

$$\text{γραμμομόρια \% UFA} = 100,000 \% - 13,829 \% = \mathbf{86,171 \%}$$

- 4.5.5 Υπολογισμός της σύστασης σε λιπαρά οξέα στη θέση 2 και στις θέσεις 1 και 3 των TAG
- 4.5.5.1 Κορεσμένα λιπαρά οξέα στη θέση 2 [P(2) and S(2)] [βλέπε τύπο (4)]
- $$\text{γραμμομόρια \% P(2)} = 10,887 \% * 0,06 = 0,653 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% S(2)} = 2,942 \% * 0,06 = 0,177 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- 4.5.5.2 Ακόρεστα λιπαρά οξέα στη θέση 2 [Po(1,3), O(1,3), L(1,3) και Ln(1,3)] [βλέπε τύπο (5)]
- $$\text{γραμμομόρια \% Po(2)} = \frac{1,097 \%}{86,171 \%} * (100 - 0,653 - 0,177) = 1,262 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% O(2)} = \frac{74,116 \%}{86,171 \%} * (100 - 0,653 - 0,177) = 85,296 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% L(2)} = \frac{9,955 \%}{86,171 \%} * (100 - 0,653 - 0,177) = 11,457 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% Ln(2)} = \frac{1,002 \%}{86,171 \%} * (100 - 0,653 - 0,177) = 1,153 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- 4.5.5.3 Λιπαρά οξέα στις θέσεις 1 και 3 [P(1,3), S(1,3), Po(1,3), O(1,3), L(1,3) και Ln(1,3)] [βλέπε τύπο (6)]
- $$\text{γραμμομόρια \% P(1,3)} = \frac{10,887 - 0,653}{2} + 10,887 = 16,004 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% S(1,3)} = \frac{2,942 - 0,177}{2} + 2,942 = 4,325 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% Po(1,3)} = \frac{1,097 - 1,262}{2} + 1,097 = 1,015 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% O(1,3)} = \frac{74,116 - 85,296}{2} + 74,116 = 68,526 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% L(1,3)} = \frac{9,955 - 11,457}{2} + 9,955 = 9,204 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- $$\text{γραμμομόρια \% Ln(1,3)} = \frac{1,002 - 1,153}{2} + 1,002 = 0,927 \text{ γραμμομόρια \%}$$
- 4.5.6. Υπολογισμός των τριακυλογλυκερών
- Από την υπολογισθείσα σύσταση σε λιπαρά οξέα στις θέσεις στερεοειδικής αρίθμησης 1 και 3

Λιπαρό οξύ	στις θέσεις 1 και 3	στη θέση 2
P	16,004 %	0,653 %
S	4,325 %	0,177 %
Po	1,015 %	1,262 %
O	68,526 %	85,296 %
L	9,204 %	11,457 %
Ln	0,927 %	1,153 %
Άθροισμα	100,0 %	100,0 %

υπολογίζονται οι ακόλουθες τριακυλογλυκερόλες:

LLL

PoPoPo

PoLL με 1 ισομερές θέσης

SLnLn με 1 ισομερές θέσης

PoPoL με 1 ισομερές θέσης

PPoLn με 2 ισομερή θέσης

OLLn με 2 ισομερή θέσης

PLLn με 2 ισομερή θέσης

PoOLn με 2 ισομερή θέσης

— 4.5.6.1. TAG με ένα μόνο λιπαρό οξύ (LLL, PoPoPo) [βλέπε τύπο (7)]

$$\text{mol \% LLL} = \frac{9,204 \% * 11,457 \% * 9,204 \%}{10\ 000} = \mathbf{0,09706 \text{ mol LLL}}$$

$$\text{mol \% PoPoPo} = \frac{1,015 \% * 1,262 \% * 1,015 \%}{10\ 000} = \mathbf{0,00013 \text{ mol PoPoPo}}$$

— 4.5.6.2 TAG με δύο λιπαρά οξέα (PoLL, SLnLn, PoPoL) [βλέπε τύπο (8)]

$$\text{mol \% PoLL + LLPo} = \frac{1,015 \% * 11,457 \% * 9,204 \% * 2}{10\ 000} = 0,02141$$

$$\text{mol \% LPoL} = \frac{9,204 \% * 1,262 \% * 9,204 \%}{10\ 000} = 0,01069$$

0,03210 mol PoLL

$$\text{mol \% SLnLn + LnLnS} = \frac{4,325 \% * 1,153 \% * 0,927 \% * 2}{10\ 000} = 0,00092$$

$$\text{mol \% LnSLn} = \frac{0,927 \% * 0,177 \% * 0,927 \%}{10\ 000} = 0,00002$$

0,00094 mol SLnLn

$$\text{mol \% PoPoL + LPoPo} = \frac{1,015 \% * 1,262 \% * 9,204 \% * 2}{10\ 000} = 0,00236$$

$$\text{mol \% PoLPo} = \frac{1,015 \% * 11,457 \% * 1,015 \%}{10\ 000} = 0,00118$$

0,00354 mol PoPoL

— 4.5.6.3 TAG με τρία διαφορετικά λιπαρά οξέα (PoPLn, OLLn, PLLn, PoOLn) [βλέπε τύπο (9)]

$$\text{mol \% PPoLn} = \frac{16,004 \% * 1,262 \% * 0,927 \% * 2}{10\ 000} = 0,00374$$

$$\text{mol \% LnPPo} = \frac{0,927 \% * 0,653 \% * 1,015 \% * 2}{10\ 000} = 0,00012$$

$$\text{mol \% PoLnP} = \frac{1,015 \% * 1,153 \% * 16,004 \% * 2}{10\ 000} = 0,00375$$

0,00761 mol PPoLn

$$\text{mol \% OLLn} = \frac{68,526 \% * 11,457 \% * 0,927 \% * 2}{10\ 000} = 0,14556$$

$$\text{mol \% LnOL} = \frac{0,927 \% * 85,296 \% * 9,204 \% * 2}{10\ 000} = 0,14555$$

$$\text{mol \% LLnO} = \frac{9,204 \% * 1,153 \% * 68,526 \% * 2}{10\ 000} = 0,14544$$

0,43655 mol OLLn

$$\text{mol \% PLLn} = \frac{16,004 \% * 11,457 \% * 0,927 \% * 2}{10\ 000} = 0,03399$$

$$\text{mol \% LnPL} = \frac{0,927 \% * 0,653 \% * 9,204 \% * 2}{10\ 000} = 0,00111$$

$$\text{mol \% LLnP} = \frac{9,204 \% * 1,153 \% * 16,004 \% * 2}{10\ 000} = 0,03397$$

0,06907 mol PLLn

$$\text{mol \% PoOLn} = \frac{1,015 \% * 85,296 \% * 0,927 \% * 2}{10\ 000} = 0,01605$$

$$\text{mol \% LnPoO} = \frac{0,927 \% * 1,262 \% * 68,526 \% * 2}{10\ 000} = 0,01603$$

$$\text{mol \% OLnPo} = \frac{68,526 \% * 1,153 \% * 1,015 \% * 2}{10\ 000} = 0,01604$$

0,04812 mol PoOLn

ECN42 = 0,69512 mol TAG

Σημείωση 1: Η σειρά έκλουσης μπορεί να προσδιοριστεί με υπολογισμό των ισοδύναμων αριθμών ατόμων άνθρακα, οι οποίοι συχνά ορίζονται από τη σχέση $ECN = CN - 2n$, όπου CN είναι ο αριθμός ατόμων άνθρακα και n ο αριθμός διπλών δεσμών. Η εν λόγω σειρά μπορεί να υπολογιστεί ακριβέστερα αν ληφθεί υπόψη η προέλευση των διπλών δεσμών. Αν n_o , n_l και n_{ln} είναι οι αριθμοί των διπλών δεσμών του ελαϊκού, του λινελαϊκού και του λινολενικού οξέος, αντίστοιχα, ο ισοδύναμος αριθμός ατόμων άνθρακα μπορεί να υπολογιστεί από τη σχέση που παριστά ο ακόλουθος τύπος:

$$EN = CN - d_o n_o - d_l n_l - d_{ln} n_{ln}$$

όπου οι συντελεστές d_o , d_l και d_{ln} υπολογίζονται από τα τριγλυκερίδια αναφοράς. Στις συνθήκες που καθορίζονται στην παρούσα μέθοδο, η σχέση που προκύπτει είναι κατά προσέγγιση:

$$ECN = CN - (2,60 n_o) - (2,35 n_l) - (2,17 n_{ln})$$

Σημείωση 2: Για αρκετά τριγλυκερίδια αναφοράς είναι επίσης δυνατόν να υπολογιστεί η διαχωριστική ικανότητα ως προς την τριελαΐνη

$$\alpha = RT^1/RT \text{ τριελαΐνης}$$

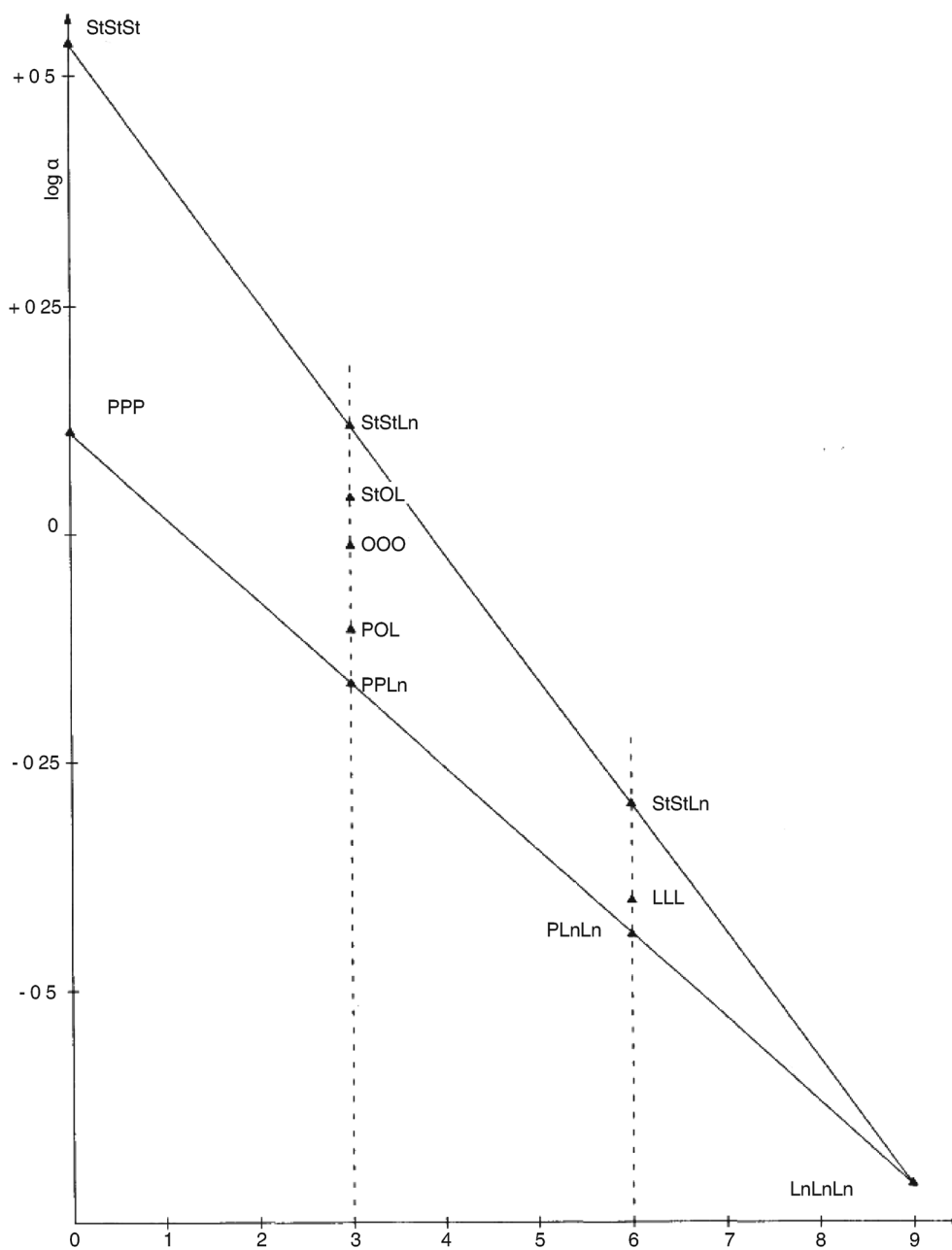
με τη χρήση του ανηγμένου χρόνου κατακράτησης $RT^1 = RT - RT \text{ διαλύτη}$

Η γραφική παράσταση του λογάριθμου $\log \alpha$ συναρτήσει του αριθμού των διπλών δεσμών επιτρέπει τον προσδιορισμό των τιμών χρόνου κατακράτησης για όλα τα τριγλυκερίδια λιπαρών οξέων που περιέχουν τα τριγλυκερίδια αναφοράς – βλέπε σχήμα 1.

Σημείωση 3: Η αποδοτικότητα της στήλης θα πρέπει να επιτρέπει τον πλήρη διαχωρισμό της κορυφής που αντιστοιχεί στην τριλινελαΐνη από τις κορυφές που αντιστοιχούν στα τριγλυκερίδια με γειτονικούς χρόνους κατακράτησης. Η έκλυση εκτελείται μέχρι την κορυφή που αντιστοιχεί στον ECN 52.

Σημείωση 4: Εξασφαλίζεται ορθή μέτρηση του εμβαδού όλων των κορυφών που ενδιαφέρουν στο πλαίσιο του παρόντος προσδιορισμού, αν η δεύτερη κορυφή που αντιστοιχεί στον ECN 50 καλύπτει το 50 % της πλήρους κλίμακας του καταγραφέα.

Σχήμα 1

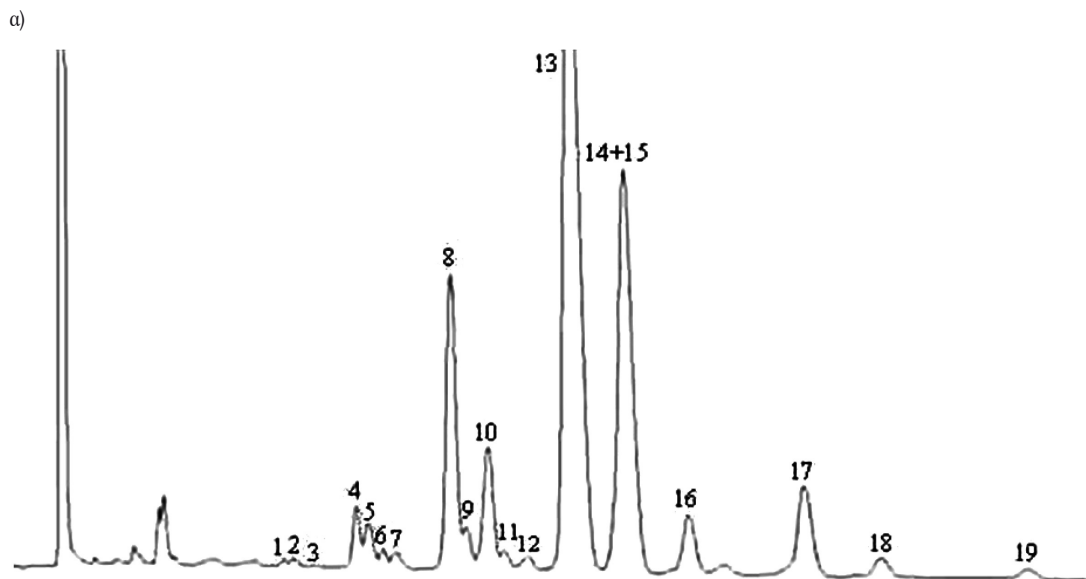
Γραφική παράσταση του λογάριθμου $\log a$ συναρτήσει του αριθμού των διπλών δεσμών

Αριθμός διπλών δεσμών

La: λαυρικό οξύ, My: μυριστικό οξύ, P: παλμιτικό οξύ, S: στεατικό οξύ, O: ελαϊκό οξύ, L: λινελαϊκό οξύ, Ln: λινολενικό οξύ

Σχήμα 2

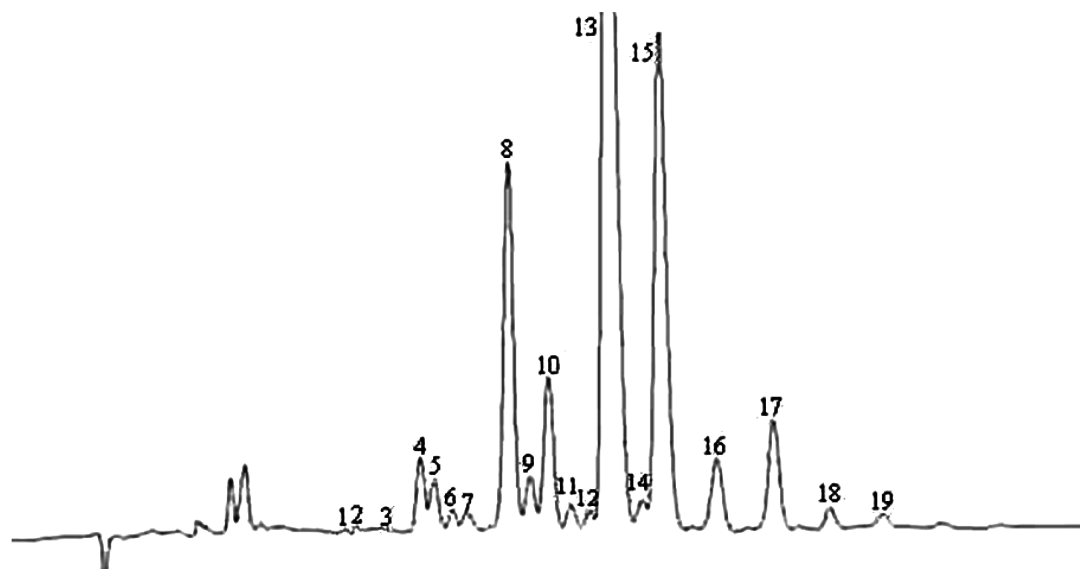
Ελαιόλαδο χαμηλής περιεκτικότητας σε λινελαϊκό οξύ



Με διαλύτη: μείγμα ακετόνης-ακετονιτρίλιου

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ α: Κύρια συστατικά των χρωματογραφικών κορυφών: **ECN42**: (1) LLL + PoLL, (2) OLLn + PoOLn, (3) PLLn· **ECN44**: (4) OLL + PoOL, (5) OOLn + PLL, (6) POLn + PPoPo, (7) OOL + PoOO· **ECN46**: (8) OOL + LnPP, (9) PoOO, (10) SLL + PLO, (11) PoOP + SPoL + SOLn + SPoPo, (12) PLP· **ECN48**: (13) OOO + PoPP, (14 + 15) SOL + POO, (16) POP· **ECN50**: (17) SOO, (18) POS + SLS.

β)



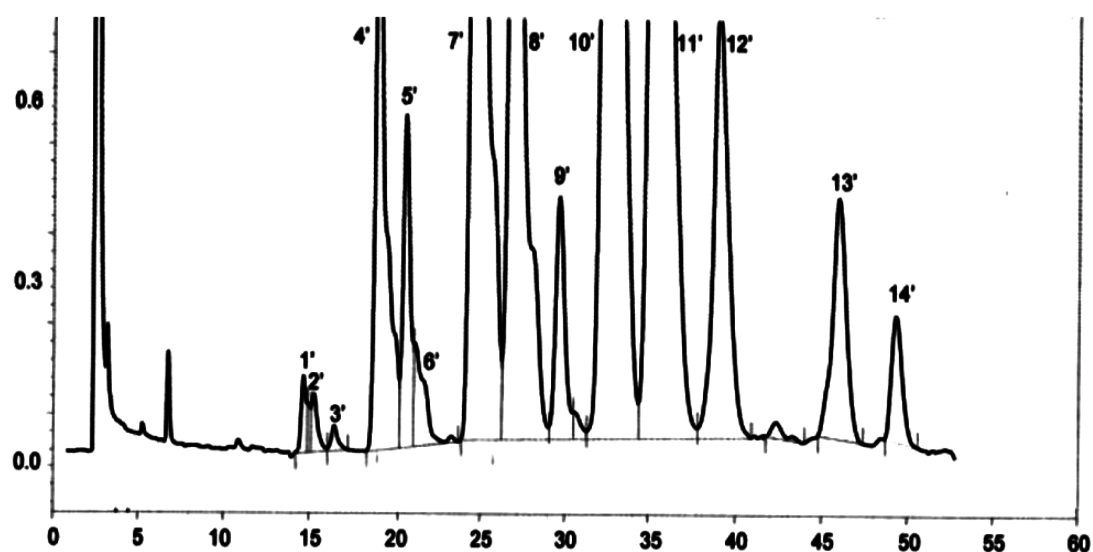
Με διαλύτη: προπιονιτρίλιο

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ β: Κύρια συστατικά των χρωματογραφικών κορυφών: **ECN42**: (1) LLL, (2) OLLn + PoLL, (3) PLLn· **ECN44**: (4) OLL, (5) OOLn + PoOL, (6) PLL + PoPoO, (7) POLn + PPoPo + PPoL· **ECN46**: (8) OOL + LnPP, (9) PoOO, (10) SLL + PLO, (11) PoOP + SPoL + SOLn + SPoPo, (12) PLP· **ECN48**: (13) OOO + PoPP, (14) SOL, (15) POO, (16) POP· **ECN50**: (17) SOO, (18) POS + SLS.

Σχήμα 3

Ελαιόλαδο υψηλής περιεκτικότητας σε λινελαϊκό οξύ

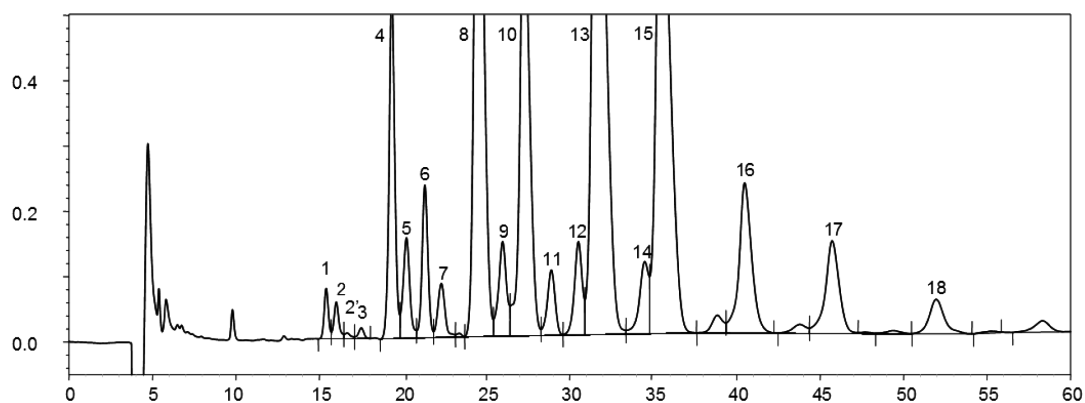
α)



Με διαλύτη: μείγμα ακετόνης-ακετονιτριλίου (50:50)

Διάγραμμα α: Κύρια συστατικά των χρωματογραφικών κορυφών: **ECN42**: (1') LLL + PoLL, (2') OLLn + PoOLLn, (3') PLLn· **ECN44**: (4') OLL + PoOL, (5') OOLLn + PLL, (6') POLn + PPoPo· **ECN46**: (7') OOL + PoOO, (8') PLO + SLL + PoOP, (9') PLP + PoPP· **ECN48**: (10') OOO, (11') POO + SLL + PPoO, (12') POP + PLS· **ECN50**: (13') SOO, (14') POS + SLS

β)



Με διαλύτη: προπιονιτρίλιο

Διάγραμμα β: Κύρια συστατικά των χρωματογραφικών κορυφών: **ECN42**: (1) LLL, (2 + 2') OLLn + PoLL, (3) PLLn· **ECN44**: (4) OLL, (5) OOLLn + PoOL, (6) PLL + PPoPo, (7) POLn + PPoPo + PPoL· **ECN46**: (8) OOL + LnPP, (9) PoOO, (10) SLL + PLO, (11) PoOP + SPoL + SOLn + SPoPo· **ECN48**: (12) PLP, (13) OOO + PoPP, (14) SOL, (15) POO, (16) POP· **ECN50**: (17) SOO, (18) POS + SLS· **ECN52**: (19) AOO.»

Αποτελέσματα των αναφερόμενων στο άρθρο 8 παράγραφος 2 ελέγχων συμμόρφωσης για τα ελαιόλαδα

				Επισήμανση						Χημικές παράμετροι			Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά ⁽⁴⁾			Τελικό πόρισμα	
Δείγμα	Κατηγορία	Χώρα καταγωγής	Τόπος ελέγχου ⁽¹⁾	Επωνυμία	Ονομασία προέλευσης	Συνθήκες αποθήκευσης	Ανακριβείς πληροφορίες	Ευανάγνωστη	C/NC ⁽²⁾	Παράμετροι εκτός ορίων Ναι/Όχι	Εάν ναι, προσδιορίζονται αυτές οι παράμετροι ⁽²⁾	C/NC ⁽³⁾	Διάμεσο-σελαττωμάτων	Διάμεσο-σφρουτώδους	C/NC ⁽³⁾	Απαιτούμενη ενέργεια	Κύρωση

⁽¹⁾ εσωτερική αγορά (ελαιοτριβεία, εμφιαλωτές, έμποροι λιανικής), εξαγωγές, εισαγωγές

⁽²⁾ Κάθε χαρακτηριστικό του ελαιολάδου κατά το παράρτημα Ι φέρει κωδικό.

⁽³⁾ Συμμόρφωση/Μη συμμόρφωση

⁽⁴⁾ Δεν απαιτείται για το ελαιόλαδο και το πυρηνέλαιο.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 300/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010 σχετικά με τον καθορισμό όρων για την υγεία των ζώων, τη δημόσια υγεία και την κτηνιατρική πιστοποίηση όσον αφορά την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισοδο προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽¹⁾, και ιδίως την εισαγωγική φράση του άρθρου 8, το άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 4 και το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 605/2010 της Επιτροπής⁽³⁾ ορίζει τους όρους για τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων καθώς και τις απαιτήσεις πιστοποίησης για την εισοδο στην Ευρωπαϊκή Ένωση αποστολών νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και τον κατάλογο τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή στην Ένωση των εν λόγω αποστολών.
- (2) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010 ορίζει τον κατάλογο τρίτων χωρών ή τμημάτων των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισοδος στην Ευρωπαϊκή Ένωση αποστολών νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και αναφέρει τον τύπο θερμικής επεξεργασίας που απαιτείται για τα προϊόντα αυτά. Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010 ορίζει ότι τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή αποστολών γαλακτοκομικών προϊόντων με βάση το νωπό γάλα αγελάδων, προβατινών, αιγών ή βουβαλίδων από τρίτες χώρες ή τμήματα αυτών όπου υπάρχει κίνδυνος αφθώδους πυρετού και απαριθμούνται στη στήλη Γ του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού, υπό τον όρο ότι αυτά τα γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία ή έχουν παραχθεί από νωπό γάλα που έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία, όπως αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο.
- (3) Ο κίνδυνος από τις εισαγωγές στην Ένωση γαλακτοκομικών προϊόντων που παράγονται από νωπό γάλα καμήλας του είδους *Camelus dromedarius* (καμήλα δρομάδα), τα οποία προέρχονται από τρίτες χώρες ή τμήματα των χωρών αυτών όπου υπάρχει κίνδυνος αφθώδους πυρετού και απαριθμούνται στη στήλη Γ του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010, δεν είναι μεγαλύτερος από τον

κίνδυνος από τις εισαγωγές γαλακτοκομικών προϊόντων που παράγονται από νωπό γάλα αγελάδων, προβατινών, αιγών ή βουβαλίδων, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν υποβληθεί στις θερμικές επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού ή έχουν παραχθεί από νωπό γάλα το οποίο έχει υποβληθεί στις εν λόγω θερμικές επεξεργασίες. Συνεπώς, το εν λόγω άρθρο θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να καλύπτει τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από νωπό γάλα του προαναφερθέντος είδους.

- (4) Επιπλέον, το Εμιράτο του Ντουμπάι των Ενωμένων Αραβικών Εμιράτων, το οποίο αποτελεί τρίτη χώρα που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων ως απαλλαγμένη από τον αφθώδη πυρετό, έχει εκδηλώσει το ενδιαφέρον του για την εξαγωγή στην Ένωση των γαλακτοκομικών προϊόντων που παράγονται από νωπό γάλα που προέρχεται από καμήλες δρομάδες μετά από φυσική ή χημική επεξεργασία σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010. Η εν λόγω χώρα υπέβαλε στοιχεία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων⁽⁴⁾.
- (5) Η υπηρεσία επιθεώρησης της Επιτροπής διενέργησε έλεγχο με ικανοποιητικά αποτελέσματα όσον αφορά τους ελέγχους για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία σχετικά με την παραγωγή γάλακτος που προέρχεται από καμήλες δρομάδες στο Εμιράτο του Ντουμπάι. Επιπλέον, το Εμιράτο του Ντουμπάι έδωσε την κατάλληλη συνέχεια στις συστάσεις που διατύπωσε η υπηρεσία επιθεώρησης της Επιτροπής.
- (6) Από τα στοιχεία αυτά μπορεί να συναχθεί ότι το Εμιράτο του Ντουμπάι δύναται να παράσχει τις αναγκαίες εγγυήσεις ότι τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται σε αυτό από νωπό γάλα καμήλας δρομάδας είναι σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση των γαλακτοκομικών προϊόντων από τρίτες χώρες ή τμήματα αυτών όπου υπάρχει κίνδυνος αφθώδους πυρετού και απαριθμούνται στη στήλη Γ του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010.
- (7) Προκειμένου να επιτραπουν οι εισαγωγές στην Ένωση των γαλακτοκομικών προϊόντων που παράγονται από γάλα καμήλας δρομάδας από ορισμένα τμήματα του εδάφους των Ενωμένων Αραβικών Εμιράτων, το Εμιράτο του Ντουμπάι θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των τρίτων χωρών ή των τμημάτων αυτών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010, με την ένδειξη ότι η άδεια που προβλέπεται στη στήλη Γ του εν λόγω καταλόγου ισχύει μόνο για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από γάλα του προαναφερθέντος είδους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.

⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 10.7.2010, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.

- (8) Το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού «Milk-HTC» στο μέρος 2 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να περιλαμβάνει αναφορά στα γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από γάλα καμήλας δρομάδας.
- (9) Ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 605/2010 δεν εμπίπτουν στους κωδικούς των εμπορευμάτων (κωδικοί ΕΣ) που υπάρχουν στα υποδείγματα υγειονομικών πιστοποιητικών για γαλακτοκομικά προϊόντα. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη ταυτοποίηση των εν λόγω εμπορευμάτων στα υποδείγματα υγειονομικών πιστοποιητικών, είναι αναγκαίο οι κωδικοί ΕΣ 15.17 (μαργαρίνη) και 28.35 (φωσφορικά) που λείπουν να προστεθούν στα αντίστοιχα υποδείγματα υγειονομικών πιστοποιητικών «Milk-HTB», «Milk-HTC» και «Milk-T/S» στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού.
- (10) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 605/2010 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 605/2010 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή αποστολών γαλακτοκομικών προϊόντων από νωπό γάλα αγελάδων, προβατινών, αιγών ή βουβαλίδων ή, όταν έχουν εγκριθεί ειδικά στο παράρτημα I, από καμήλες του είδους *Camelus dromedarius* από τρίτες χώρες ή τμήματα αυτών όπου υπάρχει κίνδυνος αφθώδους πυρετού και απαριθμούνται στη στήλη Γ του παραρτήματος I, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία ή έχουν παραχθεί από νωπό γάλα το οποίο έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία η οποία περιλαμβάνει:».

- 2) Τα παραρτήματα I και II τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

α) Προστίθεται η ακόλουθη εγγραφή μετά την εγγραφή για την Ανδόρα στον πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα:

«ΑΕ	Εμιράτο του Ντουμπάι των Ενωμένων Αραβικών Εμιράτων ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾ »
-----	--	---	---	--------------------

β) Προστίθενται οι ακόλουθες υποσημειώσεις στον πίνακα που περιλαμβάνεται στο εν λόγω παράρτημα:

«⁽¹⁾ μόνο τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από γάλα καμήλας του είδους *Camelus dromedarius*·

⁽²⁾ επιτρέπονται γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από γάλα καμήλας του είδους *Camelus dromedarius*».

2. Το μέρος 2 του παραρτήματος ΙΙ τροποποιείται ως εξής:

α) στο υπόδειγμα «Milk-HTB», στις σημειώσεις, στο μέρος Ι, το πλαίσιο I.19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— Πλαίσιο I.19: Χρησιμοποιείται ο κατάλληλος κωδικός του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) στις ακόλουθες κατηγορίες: 04.01· 04.02· 04.03· 04.04· 04.05· 04.06· 15.17· 17.02· 21.05· 22.02· 28.35· 35.01· 35.02 ή 35.04.».

β) το υπόδειγμα «Milk-HTC» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Υπόδειγμα “Milk-HTC”

Υγειονομικό πιστοποιητικό για γαλακτοκομικά προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής τρίτων χωρών ή τμημάτων αυτών που έχουν εγκριθεί και παρατίθενται στη στήλη Γ του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010, τα οποία προορίζονται για εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΧΩΡΑ

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για την ΕΕ

Μέρος Ι: Στοιχεία του φορτίου που αποστέλλεται	I.1. Αποστολέας Όνομασία Διεύθυνση: Τηλ.		I.2. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	I.2.a		
			I.3. Αρμόδια κεντρική αρχή			
			I.4. Αρμόδια τοπική αρχή			
	I.5. Παραλήπτης Όνομασία Διεύθυνση: Ταχυδρομικός κώδικας Τηλ.		I.6.			
	I.7. Χώρα καταγωγής	Κωδικός ISO	I.8. Περιοχή καταγωγής	Κωδικός	I.9. Χώρα προορισμού	Κωδικός ISO
	I.11. Τόπος καταγωγής Όνομασία Διεύθυνση		Αριθμός έγκρισης		I.10.	
	I.13. Τόπος φόρτωσης		I.14. Ημερομηνία αναχώρησης			
	I.15. Μέσο μεταφοράς Αεροπλάνο ☐ Πλοίο ☐ Σιδηροδρομικά βαγόνια ☐ Οδικό όχημα ☐ Άλλο ☐ Στοιχεία αναγνώρισης Αριθμός αναφοράς εγγράφου		I.16. Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου στην ΕΕ			
			I.17.			
	I.18. Περιγραφή του εμπορεύματος			I.19. Κωδικός προϊόντος (κωδικός ΕΣ)		
			I.20. Ποσότητα			
I.21. Θερμοκρασία προϊόντος Σε θερμοκρασία περιβάλλοντος ☐ Ψύξη ☐ Κατάψυξη ☐			I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας			
I.23. Αριθμός σφραγίδας/αριθμός εμπορευματοκιβωτίου			I.24. Είδος συσκευασίας			
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα για: Κατανάλωση από τον άνθρωπο ☐						
I.26.			I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην ΕΕ ☐			
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων Είδος (Επιστημονική ονομασία) Μονάδα μεταποίησης Αριθμός μονάδων συσκευασίας Καθαρό βάρος Αριθμός φορτίου						

Υπόδειγμα «Milk-HTC»

Γαλακτοκομικά προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών που έχουν εγκριθεί και παρατίθενται στη στήλη Γ

ΧΩΡΑ

Μέρος II: Πιστοποίηση	II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.
	II.1.	Βεβαίωση υγείας των ζώων Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος δηλώνω ότι έλαβα γνώση των υγειονομικών απαιτήσεων της οδηγίας 2002/99/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και με το παρόν έγγραφο πιστοποιώ ότι το γαλακτοκομικό προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω:		
		α) προέρχεται από ζώα που:		
		i) τελούν υπό τον έλεγχο της επίσημης κτηνιατρικής υπηρεσίας,		
		ii) ανήκουν σε εκμεταλλεύσεις στις οποίες δεν έχουν επιβληθεί περιορισμοί λόγω αφθώδους πυρετού ή πανώλης των βοοειδών, και		
		iii) υπόκεινται σε τακτικές κτηνιατρικές επιθεωρήσεις για να διασφαλίζεται ότι ικανοποιούν τις απαιτήσεις υγείας των ζώων που προβλέπονται στο κεφάλαιο I τμήμα IX του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και στην οδηγία 2002/99/ΕΚ,		
	ε/τε	[β] στην περίπτωση γαλακτοκομικού προϊόντος που παράγεται από νωπό γάλα αγελάδων, προβατίνων, αιγών ή βουβαλίδων ή, όταν αυτό επιτρέπεται σύμφωνα με την υποσημείωση 2 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010, από νωπό γάλα καμήλας του είδους <i>Camelus dromedarius</i> , και έχει υποστεί, πριν από την εισαγωγή στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης:		
	(¹) ε/τε	[i] διαδικασία αποστείρωσης, με την οποία επιτυγχάνεται τιμή F_0 [ση ή μεγαλύτερη του τρία]		
	(¹) ή	[ii] επεξεργασία εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας (UHT) άνω των 135 °C σε συνδυασμό με κατάλληλο χρονικό διάστημα·]		
	(¹) ή	[iii] σύντομης διάρκειας παστερίωση σε υψηλή θερμοκρασία (επεξεργασία HTST), 72 °C επί 15 δευτερόλεπτα, που εφαρμόζεται δύο φορές σε γάλα με pH ίσο ή μεγαλύτερο του 7,0 ώστε να επιτυγχάνεται, εφόσον είναι απαραίτητο, αρνητική αντίδραση σε δοκιμασία αλκαλικής φωσφατάσης αμέσως μετά τη θερμική επεξεργασία·]		
	(¹) ή	[iv] επεξεργασία με ισοδύναμο αποτέλεσμα παστερίωσης με το σημείο iii), ώστε να επιτυγχάνεται, εφόσον είναι απαραίτητο, αρνητική αντίδραση σε δοκιμασία αλκαλικής φωσφατάσης αμέσως μετά τη θερμική επεξεργασία·]		
	(¹) ή	[v] επεξεργασία HTST γάλακτος με pH κάτω του 7,0·]		
	(¹) ή	[vi] επεξεργασία HTST σε συνδυασμό με άλλη φυσική επεξεργασία		
	(¹) ε/τε	[(1) με μείωση του pH κάτω του 6 επί μία ώρα·]		
	(¹) ή	[(2) πρόσθετη θέρμανση [ση ή μεγαλύτερη των 72 °C, σε συνδυασμό με αποξήρανση.]]		
	(¹) ή	[β] στην περίπτωση γαλακτοκομικού προϊόντος που παράγεται από νωπό γάλα αγελάδων, προβατίνων, αιγών, βουβαλίδων ή καμήλας του είδους <i>Camelus dromedarius</i> , έχει υποστεί, πριν από την εισαγωγή στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης:		
	(¹) ε/τε	[i] διαδικασία αποστείρωσης, με την οποία επιτυγχάνεται τιμή F_0 [ση ή μεγαλύτερη του τρία·]		
	(¹) ή	[ii] επεξεργασία εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας (UHT) άνω των 135 °C σε συνδυασμό με κατάλληλο χρονικό διάστημα·]]		
	II.2.	Βεβαίωση δημόσιας υγείας Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος δηλώνω ότι έλαβα γνώση των διατάξεων των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 178/2002, (ΕΚ) αριθ. 852/2004, (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και πιστοποιώ ότι το γαλακτοκομικό προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω έχει παραχθεί σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις και συγκεκριμένα:		
		α) έχει παρασκευαστεί από νωπό γάλα το οποίο:		
		i) προέρχεται από εκμεταλλεύσεις καταχωρισμένες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και ελεγμένες σύμφωνα με το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004,		
		ii) έχει παρασκευαστεί, συλλεχθεί, ψυχθεί, αποθηκευτεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τους ειδικούς υγειονομικούς όρους που καθορίζονται στο κεφάλαιο I του τμήματος IX του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004,		
		iii) συμμορφώνεται με τα επίπεδα περιεκτικότητας σε μικρόβια και σωματικά κύτταρα που ορίζονται στο κεφάλαιο I του τμήματος IX του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και		
		iv) συμμορφώνεται με τις εγγυήσεις σχετικά με το καθεστώς του νωπού γάλακτος όσον αφορά τα κατάλοιπα που παρέχουν τα σχέδια ελέγχου για την ανίχνευση καταλοίπων ή ουσιών τα οποία υποβάλλονται σύμφωνα με την οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου και ιδίως το άρθρο 29,		

Υπόδειγμα «Milk-HTC»

Γαλακτοκομικά προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών που έχουν εγκριθεί και παρατίθενται στη στήλη Γ

ΧΩΡΑ

II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β.
	ν) ύστερα από δοκιμές για την ανίχνευση καταλοίπων αντιβακτηριακών φαρμάκων που διενεργούνται από τον υπεύθυνο της επιχείρησης τροφίμων σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα III τμήμα IX κεφάλαιο I μέρος III σημείο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, συμμορφώνεται με τα ανώτατα όρια καταλοίπων για τα κατάλοιπα αντιβακτηριακών κτηνιατρικών φαρμάκων που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010, vi) έχει παραχθεί υπό συνθήκες που εγγυώνται τη συμμόρφωσή του με τα ανώτατα όρια καταλοίπων για τα φυτοφάρμακα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005 και τα μέγιστα επίπεδα ουσιών που επιμολύνουν, όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1881/2006· β) προέρχεται από εκμετάλλευση που εφαρμόζει πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές του συστήματος HACCP σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004· γ) έχει υποβληθεί σε επεξεργασία, αποθηκευτεί, τυλιχτεί, συσκευαστεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις υγιεινής που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και στο κεφάλαιο II του τμήματος IX του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004· δ) πληροί τα σχετικά κριτήρια που καθορίζονται στο κεφάλαιο II του τμήματος IX του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και τα σχετικά μικροβιολογικά κριτήρια που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2073/2005 περί μικροβιολογικών κριτηρίων για τα τρόφιμα· ε) τηρούνται οι εγγυήσεις που καλύπτουν τα ζώντα ζώα και προϊόντα αυτών, οι οποίες προβλέπονται στα σχέδια για την ανίχνευση καταλοίπων που υποβάλλονται σύμφωνα με την οδηγία 96/23/ΕΚ και ιδίως το άρθρο 29.		
Σημειώσεις Το παρόν πιστοποιητικό προορίζεται για γαλακτοκομικά προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση, εφόσον εφαρμόζεται στο γάλα αποκλειστικά και μόνο ορισμένων ζωικών ειδών, από τρίτες χώρες ή τμήματα τρίτων χωρών που έχουν εγκριθεί και παρατίθενται στη στήλη Γ του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010, τα οποία προορίζονται να εισαχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Μέρος I: — Πλαίσιο I.7: Ονομασία και κωδικός ISO της χώρας ή τμήματος αυτής όπως εμφανίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 605/2010. — Πλαίσιο I.11: Επωνυμία, διεύθυνση και αριθμός της εγκατάστασης αποστολής. — Πλαίσιο I.15: Να αναφερθεί ο αριθμός κυκλοφορίας (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και οδικά οχήματα), ο αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή το όνομα (πλοίο). Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια, πρέπει να αναφέρονται στο πλαίσιο I.23 ο συνολικός αριθμός τους, ο αριθμός καταχώρισής τους και ο αριθμός της σφραγίδας, εφόσον υπάρχει. Σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης, ο αποστολέας πρέπει να ενημερώνει τον συνοριακό σταθμό επιθεώρησης κατά την είσοδο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. — Πλαίσιο I.19: Χρησιμοποιείται ο κατάλληλος κωδικός του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) στις ακόλουθες κατηγορίες: 04.01· 04.02· 04.03· 04.04· 04.05· 04.06· 15.17· 17.02· 19.01· 21.05· 21.06· 22.02· 28.35· 35.01· 35.02 ή 35.04. — Πλαίσιο I.20: Αναφέρεται το συνολικό μεικτό βάρος και το συνολικό καθαρό βάρος. — Πλαίσιο I.23: Για τα εμπορευματοκιβώτια ή άλλα κιβώτια, πρέπει να αναφέρονται ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου και ο αριθμός σφραγίδας (εάν υπάρχει). — Πλαίσιο I.28: Μονάδα μεταποίησης: Αναφέρεται ο αριθμός έγκρισης της (των) εγκατάστασης (εγκαταστάσεων) επεξεργασίας και/ή μεταποίησης που έχει(-ουν) εγκριθεί για εξαγωγή των προϊόντων της (τους) στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Μέρος II: (¹) Διαγράφεται η περιττή μνεία. — Το χρώμα της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των τυπογραφικών στοιχείων. Το ίδιο ισχύει για τις σφραγίδες, με εξαίρεση τις ανάγλυφες σφραγίδες ή τα υδατόσημα.			
Επίσημος κτηνίατρος Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία): Ημερομηνία: Σφραγίδα: Ιδιότητα και τίτλος: Υπογραφή:»			

γ) στο υπόδειγμα «Milk-HTB», στις σημειώσεις, στο μέρος I, το πλαίσιο I.19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— Πλαίσιο I.19: Χρησιμοποιείται ο κατάλληλος κωδικός του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) στις ακόλουθες κατηγορίες: 04.01· 04.02· 04.03· 04.04· 04.05· 04.06· 15.17· 17.02· 19.01· 21.05· 21.06· 22.02· 28.35· 35.01· 35.02 ή 35.04.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 301/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ετήσιες βελτιώσεις των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, κύκλος 2009-2011

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 τροποποιείται ως εξής:

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 ⁽²⁾ της Επιτροπής υιοθετήθηκαν ορισμένα από τα υφιστάμενα στις 15 Οκτωβρίου 2008 διεθνή λογιστικά πρότυπα και διερμηνείες.
- (2) Στις 17 Μαΐου 2012, το Συμβούλιο των Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (IASB) δημοσίευσε ετήσιες βελτιώσεις των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς κύκλος 2009-2011 (οι «βελτιώσεις»), στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας βελτίωσης που εφαρμόζει, η οποία στοχεύει στην ευθυγράμμιση και τη διευκρίνιση των προτύπων. Στόχος των βελτιώσεων είναι η αντιμετώπιση με επειγόντων, πλην όμως αναγκαιών θεμάτων που συζητήθηκαν από το IASB κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής του εγχειρήματος που άρχισε το 2009 σε πεδία ασυμβατότητας των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) ή όπου απαιτείται λεκτική αποσαφήνιση. Τρεις από τις βελτιώσεις, συγκεκριμένα οι τροποποιήσεις στο Προσάρτημα Δ του ΔΠΧΑ 1, Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 16, ΔΛΠ 34, είναι βελτιώσεις ή διορθώσεις των αντίστοιχων προτύπων. Οι άλλες τρεις βελτιώσεις, συγκεκριμένα οι τροποποιήσεις στο ΔΠΧΑ 1, στο ΔΛΠ 1 και στο ΔΛΠ 32, αφορούν αλλαγές στις υφιστάμενες απαιτήσεις ή πρόσθετη καθοδήγηση όσον αφορά την εφαρμογή των απαιτήσεων αυτών.
- (3) Οι διαβουλεύσεις με την ομάδα τεχνικών εμπειρογνομόνων (TEG) της ευρωπαϊκής συμβουλευτικής ομάδας για θέματα χρηματοοικονομικής αναφοράς (EFRAG) επιβεβαιώνουν ότι οι βελτιώσεις πληρούν τα τεχνικά κριτήρια έγκρισης που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002.
- (4) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής λογιστικών θεμάτων,

- (1) Το Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) 1 Πρώτη Εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (2) Το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 1 Παρουσίαση των Οικονομικών Καταστάσεων τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (3) Το ΔΠΧΑ 1 Πρώτη εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς και το ΔΛΠ 34 Ενδιάμεση χρηματοοικονομική αναφορά τροποποιούνται σύμφωνα με το ΔΛΠ 1 όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (4) Το ΔΛΠ 16 Ενσώματα πάγια τροποποιείται, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού
- (5) Το ΔΛΠ 32 Χρηματοοικονομικά μέσα: Παρουσίαση τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (6) Η ερμηνεία 2 Μετοχές Μελών σε Συνεταιριστικές Οικονομικές Οντότητες και Παρεμφερή Μέσα της Επιτροπής Διερμηνειών των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΕΔΔΠ-ΧΑ) τροποποιείται σύμφωνα με το ΔΛΠ 32, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού ·
- (7) Το ΔΛΠ 34 Ενδιάμεση χρηματοοικονομική αναφορά τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι επιχειρήσεις εφαρμόζουν τις τροποποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1, το αργότερο, από την ημερομηνία έναρξης του πρώτου οικονομικού έτους τους που αρχίζει στις 1 Ιανουαρίου 2013 ή μεταγενέστερα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 320 της 29.11.2008, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΕΘΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

ΔΠΧΑ 1	ΔΠΧΑ 1 <i>Πρώτη Εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς</i>
ΔΛΠ 1	ΔΛΠ 1 <i>Παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων</i>
ΔΛΠ 16	ΔΛΠ 16 <i>Ενσώματα Πάγια</i>
ΔΛΠ 32	ΔΛΠ 32 <i>Χρηματοοικονομικά μέσα: Παρουσίαση</i>
ΔΛΠ 34	ΔΛΠ 34 <i>Ενδιάμεση Χρηματοοικονομική Αναφορά</i>

«Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου. Εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου προστατεύονται όλα τα υφιστάμενα δικαιώματα, με εξαίρεση το δικαίωμα αναπαραγωγής για προσωπική χρήση ή άλλους θεμιτούς σκοπούς. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στο IASB στη διεύθυνση: www.iasb.org»

Τροποποίηση στο ΔΠΧΑ 1 Πρώτη Εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς

Προστίθενται οι παράγραφοι 4Α–4Β, 23Α–23Β και 39ΙΣΤ.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- 4Α Παρά τις απαιτήσεις των παραγράφων 2 και 3, μια οντότητα που εφάρμοσε τα ΔΠΧΑ για προγενέστερη περίοδο αναφοράς, της οποίας ωστόσο οι τελευταίες ετήσιες οικονομικές καταστάσεις δεν περιλάμβαναν ρητή και ανεπιφύλακτη δήλωση συμμόρφωσης με τα ΔΠΧΑ, θα πρέπει είτε να εφαρμόσει το παρόν ΔΠΧΑ είτε να εφαρμόσει τα ΔΠΧΑ αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη, ως εάν η οντότητα να μην είχε σταματήσει ποτέ να εφαρμόζει τα ΔΠΧΑ.
- 4Β Όταν μια οντότητα δεν επιλέξει να εφαρμόσει το παρόν ΔΠΧΑ σύμφωνα με την παράγραφο 4Α, θα πρέπει ωστόσο να εφαρμόσει τις απαιτήσεις γνωστοποίησης των παραγράφων 23Α–23Β του ΔΠΧΑ 1, επιπρόσθετα προς τις απαιτήσεις γνωστοποίησης του ΔΛΠ 8.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΙ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ**Εξήγηση της μετάβασης στα ΔΠΧΑ**

- 23Α Μια οντότητα που εφάρμοσε τα ΔΠΧΑ για προγενέστερη περίοδο, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 4Α, γνωστοποιεί τα εξής:
- (α) τον λόγο για τον οποίο διέκοψε την εφαρμογή των ΔΠΧΑ, και
 - (β) τον λόγο για τον οποίο εφάρμοσε εκ νέου τα ΔΠΧΑ.
- 23Β Όταν μια οντότητα, σύμφωνα με την παράγραφο 4Α, δεν επιλέξει να εφαρμόσει το ΔΠΧΑ 1, εξηγεί τους λόγους για τους οποίους επέλεξε να εφαρμόσει τα ΔΠΧΑ, ως εάν να μην είχε σταματήσει ποτέ να εφαρμόζει τα ΔΠΧΑ.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

39ΙΣΤ Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, προστέθηκαν οι παράγραφοι 4Α–4Β και 23Α–23Β. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Τροποποίηση στο προσάρτημα Δ του ΔΠΧΑ 1 Πρώτη Εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς

Τροποποιείται η παράγραφος Δ23 και προστίθεται η παράγραφος 39ΙΖ.

Κόστος δανεισμού

- Δ23 Ο υιοθετών για πρώτη φορά μπορεί να επιλέξει να εφαρμόσει τις απαιτήσεις του ΔΛΠ 23 από την ημερομηνία μετάβασης ή νωρίτερα, δυνάμει της παραγράφου 28 του ΔΛΠ 23. Από την ημερομηνία κατά την οποία μια οντότητα που εφαρμόζει την παρούσα εξαίρεση αρχίζει να εφαρμόζει το ΔΛΠ 23, η εν λόγω οντότητα:
- (α) δεν επαναδιατυπώνει το στοιχείο του κόστους δανεισμού που κεφαλαιοποιήθηκε με βάση τις προηγούμενες ΓΠΛΑ και το οποίο συμπεριλήφθηκε στη λογιστική αξία των στοιχείων ενεργητικού εκείνη την ημερομηνία· και
 - (β) λογιστικοποιεί το κόστος δανεισμού που δημιουργήθηκε κατά την εν λόγω ημερομηνία ή έπειτα από αυτήν σύμφωνα με το ΔΛΠ 23, συμπεριλαμβανομένου του κόστους δανεισμού που δημιουργήθηκε κατά την εν λόγω ημερομηνία ή έπειτα από αυτήν σε σχέση με υπό κατασκευή στοιχεία ενεργητικού τα οποία πληρούν τις σχετικές προϋποθέσεις.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

39ΙΖ Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιήθηκε η παράγραφος Δ23. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Τροποποίηση στο ΔΛΠ 1 Παρουσίαση των Οικονομικών Καταστάσεων

Τροποποιούνται οι παράγραφοι 10, 38 και 41. Απαλείφονται οι παράγραφοι 39 και 40. Προστίθενται οι παράγραφοι 38Α–38Δ, 40Α–40Δ και 139ΙΒ (έστω και αν το περιεχόμενο των παραγράφων 38Α και 38Β βασίζεται στις προηγούμενες παραγράφους 39 και 40 οι οποίες έχουν τώρα απαλειφθεί), καθώς και οι επικεφαλίδες πριν από τις παραγράφους 38, 38Γ και 40Α.

Πλήρης σειρά οικονομικών καταστάσεων

- 10 Μια πλήρης σειρά οικονομικών καταστάσεων περιλαμβάνει τα εξής:
- (α) κατάσταση οικονομικής θέσης στο τέλος της περιόδου,
 - (β) κατάσταση αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων για την περίοδο,
 - (γ) κατάσταση μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων για την περίοδο,

- (δ) κατάσταση των ταμειακών ροών για την περίοδο,
- (ε) σημειώσεις, που περιλαμβάνουν περίληψη σημαντικών λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές πληροφορίες,
- (εα) συγκριτική πληροφόρηση σχετικά με την προηγούμενη περίοδο, όπως ορίζεται στις παραγράφους 38 και 38Α, και
- (στ) κατάσταση οικονομικής θέσης κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου, όταν μια οικονομική οντότητα εφαρμόζει αναδρομικά μια λογιστική πολιτική ή επαναδιατυπώνει αναδρομικά στοιχεία των οικονομικών της καταστάσεων ή όταν ανακατατάσσει στοιχεία των οικονομικών της καταστάσεων σύμφωνα με τις παραγράφους 40Α–40Δ.

Οι οικονομικές οντότητες επιτρέπεται να χρησιμοποιούν ονομασίες για τις καταστάσεις διαφορετικές από εκείνες που εμφανίζονται στο παρόν Πρότυπο. Για παράδειγμα, μια οντότητα μπορεί να χρησιμοποιήσει την ονομασία «κατάσταση συνολικών εσόδων» αντί της ονομασίας «κατάσταση αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων».

Συγκριτική πληροφόρηση

Ελάχιστη συγκριτική πληροφόρηση

- 38 Εκτός από την περίπτωση κατά την οποία ένα ΔΠΧΑ επιτρέπει ή απαιτεί διαφορετικά, η οικονομική οντότητα γνωστοποιεί τη συγκριτική πληροφόρηση σε σχέση με την προηγούμενη περίοδο για όλα τα ποσά που απεικονίζονται στις οικονομικές καταστάσεις της τρέχουσας περιόδου. Η οικονομική οντότητα περιλαμβάνει συγκριτική πληροφόρηση στην αφηγηματική και περιγραφική πληροφόρηση, όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση των οικονομικών καταστάσεων της τρέχουσας περιόδου.
- 38Α Η οικονομική οντότητα παρουσιάζει, κατ' ελάχιστον, δύο καταστάσεις οικονομικής θέσης, δύο καταστάσεις αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων, δύο χωριστές καταστάσεις αποτελεσμάτων (κατά περίπτωση), δύο καταστάσεις ταμειακών ροών και δύο καταστάσεις μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων, καθώς και τις σχετικές σημειώσεις.
- 38Β Σε μερικές περιπτώσεις, η αφηγηματική πληροφόρηση που παρέχεται στις οικονομικές καταστάσεις της προηγούμενης περιόδου (ή των προηγούμενων περιόδων) συνεχίζει να αφορά και την τρέχουσα περίοδο. Για παράδειγμα, μια οικονομική οντότητα γνωστοποιεί στην τρέχουσα περίοδο τις λεπτομέρειες για μια δικαστική διένεξη, το αποτέλεσμα της οποίας ήταν αβέβαιο κατά το τέλος της προηγούμενης περιόδου και η οποία εξακολουθεί να εκκρεμεί. Οι χρήστες ωφελούνται από την πληροφόρηση ότι η αβεβαιότητα υπήρχε κατά το τέλος της προηγούμενης περιόδου και από την πληροφόρηση σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου για την άρση της αβεβαιότητας.

Πρόσθετη συγκριτική πληροφόρηση

- 38Γ Μια οντότητα μπορεί να παρουσιάσει πρόσθετη συγκριτική πληροφόρηση πέραν των ελάχιστων συγκριτικών οικονομικών καταστάσεων που απαιτούνται από τα ΔΠΧΑ, εφόσον η εν λόγω πληροφόρηση συντάσσεται βάσει των ΔΠΧΑ. Η εν λόγω συγκριτική πληροφόρηση μπορεί να περιλαμβάνει μία ή περισσότερες από τις δηλώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 10, αλλά δεν είναι απαραίτητο να περιλαμβάνει πλήρη σειρά οικονομικών καταστάσεων. Όταν ισχύει αυτό, η οικονομική οντότητα παρουσιάζει σχετικές σημειώσεις για τις εν λόγω πρόσθετες καταστάσεις.
- 38Δ Για παράδειγμα, μια οντότητα μπορεί να παρουσιάσει και τρίτη κατάσταση αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων (παρουσιάζοντας έτσι πληροφορίες για την τρέχουσα περίοδο, την προηγούμενη περίοδο και άλλη πρόσθετη συγκριτική περίοδο). Ωστόσο, η οντότητα δεν υποχρεούται να παρουσιάσει και τρίτη κατάσταση οικονομικής θέσης, τρίτη κατάσταση ταμειακών ροών ή τρίτη κατάσταση μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων (δηλ. πρόσθετη συγκριτική οικονομική κατάσταση). Η οντότητα υποχρεούται να παρουσιάσει, στις σημειώσεις επί των οικονομικών καταστάσεων, τη συγκριτική πληροφόρηση που σχετίζεται με την εν λόγω πρόσθετη κατάσταση αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων.

39 [Απαλείφθηκε]

40 [Απαλείφθηκε]

Αλλαγή λογιστικής πολιτικής, αναδρομική επαναδιατύπωση ή ανακατάταξη

- 40Α Μια οικονομική οντότητα παρουσιάζει τρίτη κατάσταση οικονομικής θέσης κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου, πέραν των ελάχιστων συγκριτικών οικονομικών καταστάσεων που απαιτούνται βάσει της παραγράφου 38Α, αν:
 - (α) εφαρμόζει αναδρομικά μια λογιστική πολιτική, επαναδιατυπώνει αναδρομικά στοιχεία των οικονομικών της καταστάσεων ή ανακατατάσσει στοιχεία των οικονομικών της καταστάσεων, και
 - (β) η αναδρομική εφαρμογή, επαναδιατύπωση ή ανακατάταξη έχει ουσιώδη επίδραση στις πληροφορίες της κατάστασης οικονομικής θέσης κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου.

40Β Υπό τις περιστάσεις που περιγράφονται στην παράγραφο 40Α, μια οντότητα παρουσιάζει τρεις καταστάσεις οικονομικής θέσης κατά:

- (α) το τέλος της τρέχουσας περιόδου,
- (β) το τέλος της προηγούμενης περιόδου, και
- (γ) την έναρξη της προηγούμενης περιόδου.

40Γ Όταν ζητείται από μια οντότητα να παρουσιάσει πρόσθετη κατάσταση οικονομικής θέσης σύμφωνα με την παράγραφο 40Α, γνωστοποιεί την πληροφόρηση που απαιτείται βάσει των παραγράφων 41–44 και του ΔΛΠ 8. Ωστόσο, δεν είναι απαραίτητο να παρουσιάσει τις σχετικές σημειώσεις της εναρκτήριας κατάστασης οικονομικής θέσης όπως κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου.

40Δ Η ημερομηνία της εν λόγω εναρκτήριας κατάστασης οικονομικής θέσης θα πρέπει να είναι η αυτή όπως και κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου, ανεξαρτήτως του αν οι οικονομικές καταστάσεις της οντότητας παρουσιάζουν συγκριτική πληροφόρηση για προγενέστερες περιόδους (πράγμα που επιτρέπεται από την παράγραφο 38Γ).

41 **Αν μια οντότητα μεταβάλει την παρουσίαση ή την κατάταξη των στοιχείων των οικονομικών καταστάσεών της, ανακατατάσσει τα συγκριτικά ποσά, εκτός αν η εν λόγω ανακατάταξη είναι ανέφικτη. Όταν μια οντότητα ανακατατάσσει τα συγκριτικά ποσά, γνωστοποιεί τα εξής (συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που ίσχυαν κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου):**

(α) τη φύση της ανακατάταξης,

(β) το ποσό του κάθε στοιχείου ή της κάθε κατηγορίας στοιχείων που ανακατατάσσεται, και

(γ) τον λόγο της ανακατάταξης.

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

139ΙΒ Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιήθηκαν οι παράγραφοι 10, 38 και 41, απαλείφθηκαν οι παράγραφοι 39–40 και προστέθηκαν οι παράγραφοι 38Α–38Δ και 40Α–40Δ. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Παρεπόμενες τροποποιήσεις σε άλλα πρότυπα οι οποίες οφείλονται στην τροποποίηση του ΔΛΠ 1

Οι κατωτέρω τροποποιήσεις άλλων ΔΠΧΑ είναι αναγκαίες προκειμένου να διασφαλιστεί συνοχή με το αναθεωρημένο ΔΛΠ 1.

Τροποποίηση στο ΔΠΧΑ 1 Πρώτη Εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς

Τροποποιείται η παράγραφος 21 και προστίθεται η παράγραφος 39ΙΗ.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΙ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Συγκριτική πληροφόρηση

21 Οι πρώτες οικονομικές καταστάσεις μιας οντότητας, καταρτισμένες βάσει των ΔΠΧΑ, περιλαμβάνουν, κατ' ελάχιστον, τρεις καταστάσεις οικονομικής θέσης, δύο καταστάσεις αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων, δύο χωριστές καταστάσεις αποτελεσμάτων (κατά περίπτωση), δύο καταστάσεις ταμειακών ροών και δύο καταστάσεις μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων, καθώς και τις σχετικές σημειώσεις, συμπεριλαμβανομένης συγκριτικής πληροφόρησης για όλες τις παρουσιάζόμενες καταστάσεις.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

39ΙΗ Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε το Μάιο του 2012, τροποποιήθηκε η παράγραφος 21. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Τροποποίηση στο ΔΛΠ 34 Ενδιάμεση Χρηματοοικονομική Αναφορά

Τροποποιείται η παράγραφος 5 και προστίθεται η παράγραφος 52.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΙΑΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

5 Το ΔΛΠ 1 ορίζει ότι μια πλήρης σειρά οικονομικών καταστάσεων περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία:

(α) κατάσταση οικονομικής θέσης στο τέλος της περιόδου,

(β) κατάσταση αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων για την περίοδο,

(γ) κατάσταση μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων για την περίοδο,

(δ) κατάσταση των ταμειακών ροών για την περίοδο,

(ε) σημειώσεις, που περιλαμβάνουν περιληψη σημαντικών λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές πληροφορίες,

(εα) συγκριτική πληροφόρηση σχετικά με την προηγούμενη περίοδο, όπως ορίζεται στις παραγράφους 38 και 38Α του ΔΛΠ 1, και

(στ) κατάσταση οικονομικής θέσης κατά την έναρξη της προηγούμενης περιόδου όταν μια οικονομική οντότητα εφαρμόζει αναδρομικά μια λογιστική πολιτική ή επαναδιατυπώνει αναδρομικά στοιχεία των οικονομικών της καταστάσεων ή όταν ανακατατάσσει στοιχεία των οικονομικών της καταστάσεων σύμφωνα με τις παραγράφους 40Α–40Δ του ΔΛΠ 1.

Οι οικονομικές οντότητες επιτρέπεται να χρησιμοποιούν ονομασίες για τις καταστάσεις διαφορετικές από εκείνες που εμφανίζονται στο παρόν Πρότυπο. Για παράδειγμα, μια οντότητα μπορεί να χρησιμοποιήσει την ονομασία «κατάσταση συνολικών εσόδων» αντί της ονομασίας «κατάσταση αποτελεσμάτων και λοιπών συνολικών εσόδων».

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

- 52 Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιήθηκε η παράγραφος 5, υπό τη μορφή παρεπόμενης τροποποίησης οφειλόμενης στην τροποποίηση του ΔΛΠ 1 Παρουσίαση των Οικονομικών Καταστάσεων. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Τροποποίηση στο ΔΛΠ 16 Ενσώματα πάγια

Τροποποιείται η παράγραφος 8 και προστίθεται η παράγραφος 81Z.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

- 8 Στοιχεία όπως ανταλλακτικά, εφεδρικός εξοπλισμός και εξοπλισμός συντήρησης αναγνωρίζονται σύμφωνα με το παρόν ΔΠΧΑ, εφόσον εμπίπτουν στον ορισμό των ενσώματων παγίων. Σε διαφορετική περίπτωση, τα εν λόγω στοιχεία κατατάσσονται ως απόθεμα.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

- 81Z Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιήθηκε η παράγραφος 8. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Τροποποίηση στο ΔΛΠ 32 Χρηματοοικονομικά μέσα: Παρουσίαση

Τροποποιούνται οι παράγραφοι 35, 37 και 39 και προστίθενται οι παράγραφοι 35Α και 97Π.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

**Τόκοι, μερίσματα, ζημίες και κέρδη
(βλ. επίσης την παράγραφο ΟΕ37)**

- 35 **Τόκοι, μερίσματα, κέρδη και ζημίες που αφορούν ένα χρηματοοικονομικό μέσο ή ένα συνθετικό μέρος του το οποίο χαρακτηρίζεται ως χρηματοοικονομική υποχρέωση, αναγνωρίζονται ως έσοδα ή έξοδα στα αποτελέσματα. Οι διανομές προς τους κατόχους ενός συμμετοχικού τίτλου χρεώνονται από την οικονομική οντότητα απευθείας στα ίδια κεφάλαια. Το κόστος διενέργειας μιας συναλλαγής καθαρής θέσης αντιμετωπίζεται λογιστικά με αφαίρεση από την καθαρή θέση.**
- 35Α Ο φόρος εισοδήματος που σχετίζεται με διανομές σε κατόχους ενός συμμετοχικού τίτλου και με το κόστος διενέργειας μιας συναλλαγής καθαρής θέσης αντιμετωπίζεται λογιστικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 12 Φόροι εισοδήματος.
- 37 Η οικονομική οντότητα συνήθως επιβαρύνεται με διάφορα στοιχεία κόστους κατά την έκδοση ή την απόκτηση των ιδίων συμμετοχικών τίτλων της. Στα εν λόγω στοιχεία κόστους μπορεί να συμπεριλαμβάνονται έξοδα καταχώρισης στο μητρώο και άλλες διοικητικές αμοιβές, ποσά που καταβλήθηκαν σε νομικούς, λογιστές και άλλους επαγγελματικούς συμβούλους, κόστος εκτυπώσεων, και τέλη χαρτοσήμου. Το κόστος της διενέργειας μιας συναλλαγής καθαρής θέσης αντιμετωπίζεται λογιστικά με αφαίρεση από την καθαρή θέση στον βαθμό που αυτό το κόστος διαφέρει από εκείνο που αποδίδεται άμεσα στη συναλλαγή καθαρής θέσης και το οποίο θα είχε αποφευχθεί σε διαφορετική περίπτωση. Το κόστος μιας συναλλαγής καθαρής θέσης που εγκαταλείπεται αναγνωρίζεται ως έξοδο.
- 39 Το ύψος του κόστους συναλλαγής που λογιστικοποιείται αφαιρετικά της καθαρής θέσης στην περίοδο υπόκειται σε χωριστή γνωστοποίηση σύμφωνα με το ΔΛΠ 1.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

- 97Π Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιήθηκαν οι παράγραφοι 35, 37 και 39 και προστέθηκε η παράγραφος 35Α. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

Παρεπόμενες τροποποιήσεις σε άλλα πρότυπα οι οποίες οφείλονται στην τροποποίηση του ΔΛΠ 32

Οι κατωτέρω τροποποιήσεις άλλων ΔΠΧΑ είναι αναγκαίες προκειμένου να διασφαλιστεί συνοχή με το αναθεωρημένο ΔΛΠ 32.

Τροποποίηση στην ΕΔΔΠΧΑ 2 Μετοχές μελών σε συνεταιριστικές οικονομικές οντότητες και παρεμφερή μέσα

Τροποποιείται η παράγραφος 11 και προστίθεται η παράγραφος 17.

ΣΥΝΑΙΝΕΣΗ

- 11 Όπως απαιτείται βάσει της παραγράφου 35 του ΔΛΠ 32, οι διανομές προς τους κατόχους συμμετοχικών τίτλων αναγνωρίζονται απευθείας στα ίδια κεφάλαια. Οι τόκοι, τα μερίσματα και άλλες αποδόσεις που σχετίζονται με χρηματοοικονομικά μέσα που κατατάσσονται ως χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις είναι έξοδα, ανεξάρτητα αν τα ποσά που καταβάλλονται χαρακτηρίζονται σύμφωνα με τον νόμο ως μερίσματα, τόκοι ή αλλιώς.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

- 17 Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιήθηκε η παράγραφος 11. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την τροποποίηση του ΔΛΠ 32 στο πλαίσιο του κύκλου ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011 (που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012) για προγενέστερη περίοδο, η τροποποίηση της παραγράφου 11 εφαρμόζεται από την εν λόγω προγενέστερη περίοδο.

Τροποποίηση στο ΔΛΠ 34 Ενδιάμεση Χρηματοοικονομική Αναφορά

Τροποποιείται η παράγραφος 16Α και προστίθεται η παράγραφος 53.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΙΑΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Άλλες γνωστοποιήσεις

- 16Α Εκτός από τη γνωστοποίηση των σημαντικών γεγονότων και των συναλλαγών σύμφωνα με τις παραγράφους 15–15Γ, μια οντότητα παρουσιάζει τις ακόλουθες πληροφορίες, στις σημειώσεις για τις ενδιάμεσες οικονομικές καταστάσεις της, αν δεν γνωστοποιούνται αλλού στην ενδιάμεση οικονομική έκθεση. Οι πληροφορίες κανονικά απεικονίζονται σε οικονομική βάση έως τη λήξη της περιόδου.

(α) ...

- (ζ) οι ακόλουθες πληροφορίες κατά τομέα (η γνωστοποίηση κατά τομέα πληροφόρησης απαιτείται στην ενδιάμεση οικονομική αναφορά μιας οικονομικής οντότητας μόνο αν το ΔΠΧΑ 8 *Λειτουργικοί τομείς* απαιτεί από την οντότητα να γνωστοποιεί την κατά τομέα πληροφόρηση στις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις):

(i) ...

- (iv) επιμέτρηση των συνολικών στοιχείων ενεργητικού και παθητικού για συγκεκριμένο τομέα, αν τα εν λόγω ποσά γνωστοποιούνται τακτικά στον επικεφαλής λήψης επιχειρηματικών αποφάσεων και αν έχει υπάρξει ουσιαδής μεταβολή σε σχέση με το ποσό που γνωστοποιήθηκε στις τελευταίες ετήσιες οικονομικές καταστάσεις για τον συγκεκριμένο τομέα.

(v) ...

(η) ...

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

- 53 Με τον κύκλο ετήσιων βελτιώσεων 2009–2011, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2012, τροποποιείται η παράγραφος 16Α. Οι οικονομικές οντότητες εφαρμόζουν την εν λόγω τροποποίηση αναδρομικά σύμφωνα με το ΔΛΠ 8 Λογιστικές Πολιτικές, Μεταβολές των Λογιστικών Εκτιμήσεων και Λάθη για ετήσιες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2013 ή αργότερα. Επιτρέπεται η εφαρμογή πριν από την ημερομηνία αυτή. Αν μια οντότητα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για προγενέστερη περίοδο, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 302/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών καταγωγής Βραζιλίας, Ταϊλάνδης και άλλων τρίτων χωρών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1 και το άρθρο 148, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών καταγωγής Βραζιλίας, Ταϊλάνδης και άλλων τρίτων χωρών.
- (2) Οι ελάχιστες και οι ανώτατες ποσότητες που εφαρμόζονται στις αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής και στα πιστοποιητικά εισαγωγής θα πρέπει να τροποποιηθούν και να εναρμονιστούν προκειμένου να αποφευχθούν ασυνέπειες.
- (3) Με στόχο τη βελτίωση και την εναρμόνιση της διαχείρισης των ποσοστώσεων, η εγγύηση για ορισμένες ποσοστώσεις και η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής θα πρέπει να προσαρμοστούν και δεν θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα μεταβίβασης πιστοποιητικών εισαγωγής για ορισμένες ομάδες.
- (4) Κρίνεται σκόπιμο να διευκρινιστεί στο παράρτημα ότι στην κατανομή ορισμένων ποσοστώσεων για άλλες χώρες θα πρέπει, σε ορισμένες περιπτώσεις, να περιλαμβάνεται είτε η Βραζιλία είτε η Ταϊλάνδη.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής ή δικαιώματος εισαγωγής πρέπει να τηρεί την απαίτηση της ελάχιστης ποσότητας σε τόνους καθώς και την απαίτηση του ανώτατου ποσοστού της διαθέσιμης ποσότητας για τη σχετική περίοδο ή υποπερίοδο ποσόστωσης. Οι απαιτήσεις αυτές για κάθε χωριστή ποσόστωση ορίζονται στο παράρτημα Ι.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 142 της 5.6.2007, σ. 3.

β) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Στη θέση 20 της αίτησης πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό περιλαμβάνεται μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Α.

Στη θέση 24 των πιστοποιητικών αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β.

Τα πιστοποιητικά για τις ομάδες 3 και 6Α και για την ποσόστωση 6Β με αύξοντα αριθμό 09.4262 φέρουν, στη θέση 24, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Γ.

Τα πιστοποιητικά για τις ομάδες 8 και για την ποσόστωση 6Β με αύξοντα αριθμό 09.4261 φέρουν, στη θέση 24, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Δ.

Τα πιστοποιητικά για τις ποσοστώσεις 6Β με αύξοντες αριθμούς 09.4263, 09.4264 και 09.4265 φέρουν, στη θέση 24, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Ε.».

2) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Καταβάλλεται εγγύηση ύψους 50 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα κατά την υποβολή της αίτησης πιστοποιητικού για τις ομάδες 2, 3, 6Α, 6Β και 8. Για τις ομάδες 1, 4Α, 4Β και 7 η εγγύηση ορίζεται σε 10 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα και για τις αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που αφορούν τις ομάδες 5Α και 5Β η εγγύηση ορίζεται σε 35 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα.».

3) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής ^(*), τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τα δικαιώματα εισαγωγής ισχύουν από την πρώτη ημέρα της περιόδου ή της υποπεριόδου ποσόστωσης για την οποία υποβλήθηκε η αίτηση και έως τις 30 Ιουνίου της ίδιας περιόδου ποσόστωσης.

Ωστόσο, για τις ομάδες 5Α και 5Β, τα πιστοποιητικά ισχύουν για 15 εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, δεν μπορούν να μεταβιβαστούν τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά για ομάδες εκτός των ομάδων 5Α και 5Β.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, η μεταβίβαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από τα πιστοποιητικά που αφορούν τις ομάδες 5A και 5B περιορίζεται στους δικαιοδόχους οι οποίοι πληρούν τους όρους επιλεξιμότητας του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 και του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού.

(*) ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.».

4) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.

5) Το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως μέρος Ε στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κρέας πουλερικών αλατισμένο ή σε άρμη (*)

Χώρα	Αριθμός ομάδας	Περιοδικότητα διαχείρισης	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Δασμός	Ετήσια ποσότητα (σε τόνους)	Ελάχιστη ποσότητα ανά αίτηση	Ανώτατη ποσότητα ανά αίτηση
Βραζιλία	1	Ανά τρίμηνο	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807	100 t	10 %
Ταϊλάνδη	2	Ανά τρίμηνο	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610	100 t	5 %
Άλλο	3	Ανά έτος	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828	10 t	10 %

(*) Η εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος καθορίζεται βάσει του κωδικού ΣΟ και υπό τον όρο ότι το συγκεκριμένο κρέας, αλατισμένο ή σε άρμη, είναι κρέας πουλερικών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0207.

Παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών εκτός κρέατος γαλοπούλας

Χώρα	Αριθμός ομάδας	Περιοδικότητα διαχείρισης	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Δασμός	Ετήσια ποσότητα (σε τόνους)	Ελάχιστη ποσότητα ανά αίτηση	Ανώτατη ποσότητα ανά αίτηση
Βραζιλία	4A	Ανά τρίμηνο	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477	100 t	10 %
			09.4251	1602 32 11	630 ευρώ/τό	15 800	100 t	10 %
			09.4252	1602 32 30	νο 10,9 %	62 905	100 t	10 %
	4B	Ανά έτος	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295	10 t	100 %
Ταϊλάνδη	5A	Ανά τρίμηνο	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033	100 t	10 %
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000	100 t	10 %
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100	10 t	10 %
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500	100 t	10 %
	5B	Ανά έτος	09.4257	1602 39 21	630 ευρώ/τόνο	10	10 t	100 %
			09.4258	ex 1602 39 85 ⁽¹⁾	10,9 %	600	10 t	100 %
			09.4259	ex 1602 39 85 ⁽²⁾	10,9 %	600	10 t	100 %
Άλλο	6A	Ανά τρίμηνο	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443	10 t	10 %
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800	10 t	10 %
	6B	Ανά έτος	09.4261 ⁽³⁾	1602 32 11	630 ευρώ/τόνο	340	10 t	100 %
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470	10 t	100 %
			09.4263 ⁽⁴⁾	1602 39 29	10,9 %	220	10 t	100 %
			09.4264 ⁽⁴⁾	ex 1602 39 85 ⁽¹⁾	10,9 %	148	10 t	100 %
			09.4265 ⁽⁴⁾	ex 1602 39 85 ⁽²⁾	10,9 %	125	10 t	100 %

⁽¹⁾ Μεταποιημένο κρέας πάπιας, χήνας, φραγκόκοτας, που περιέχει 25 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών.

⁽²⁾ Μεταποιημένο κρέας πάπιας, χήνας, φραγκόκοτας, που περιέχει λιγότερο από 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών.

⁽³⁾ Εκτός της Βραζιλίας, συμπεριλαμβανομένης της Ταϊλάνδης.

⁽⁴⁾ Εκτός της Ταϊλάνδης, συμπεριλαμβανομένης της Βραζιλίας.

Παρασκευάσματα κρέατος γαλοπούλας

Χώρα	Αριθμός ομάδας	Περιοδικότητα διαχείρισης	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Δασμός	Ετήσια ποσότητα (σε τόνους)	Ελάχιστη ποσότητα ανά αίτηση	Ανώτατη ποσότητα ανά αίτηση
Βραζιλία	7	Ανά τρίμηνο	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300	100 t	10 %
Άλλο	8	Ανά τρίμηνο	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596	10 t	10 %»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Ε. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 7 πέμπτο εδάφιο:

- στα βουλγαρικά: Не следва да се използва за продукти с произход от Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
- στα ισπανικά: No puede utilizarse para productos originarios de Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 616/2007.
- στα τσεχικά: Nepoužije se u produktů pocházejících z Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.
- στα δανικά: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- στα γερμανικά: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Thailand.
- στα εσθονικά: Ei ole kasutatav Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- στα ελληνικά: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- στα αγγλικά: Not to be used for products originating in Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- στα γαλλικά: N'est pas utilisable pour des produits originaires de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 616/2007.
- στα ιταλικά: Da non utilizzare per prodotti originari della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- στα λετονικά: Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Taizemes izcelsmes produktiem.
- στα λιθουανικά: Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- στα ουγγρικά: Nem alkalmazandó a Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- στα μαλτεζικά: Ma jistax jintuża għall-prodotti li joriġinaw mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- στα ολλανδικά: Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- στα πολωνικά: Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- στα πορτογαλικά: Não utilizável para produtos originários da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- στα ρουμανικά: Nu se utilizează pentru produsele originare din Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- στα σλοβακικά: Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Thajska.
- στα σλοβενικά: V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Tajske.
- στα φινλανδικά: Ei voimassa Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- στα σουηδικά: Får inte användas för produkter med ursprung i Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 303/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	71,0
	TN	111,6
	TR	135,6
	ZZ	106,1
0707 00 05	JO	194,1
	MA	152,2
	TR	159,3
	ZZ	168,5
0709 91 00	EG	66,7
	ZZ	66,7
0709 93 10	MA	42,8
	TR	155,2
	ZZ	99,0
0805 10 20	EG	58,2
	IL	72,5
	MA	59,7
	TN	67,4
	TR	66,5
	ZZ	64,9
0805 50 10	TR	77,5
	ZZ	77,5
0808 10 80	AR	96,5
	BR	88,0
	CL	129,7
	CN	75,5
	MK	28,2
	US	196,6
	ZA	113,5
	ZZ	104,0
0808 30 90	AR	108,6
	CL	147,7
	TR	208,9
	US	150,6
	ZA	117,0
	ZZ	146,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 304/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2013

για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2010, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (σιτάρι μαλακό, για σπορά), ex 1001 99 00 (σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 και 1007 90 00, ο εισαγωγικός δασμός ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυξημένη κατά 55 % μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο. Ωστόσο, ο δασμός αυτός δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τον συντελεστή δασμού του κοινού δασμολογίου.
- (2) Το άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα αυτά.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010, η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (σιτάρι μαλακό, για σπορά), ex 1001 99 00 (σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 και 1007 90 00, είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif η οποία ορίζεται βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.

- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι εισαγωγικοί δασμοί για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2013, οι οποίοι θα ισχύουν έως τον εκ νέου καθορισμό τους.

- (5) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Απριλίου 2013, οι εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού βάσει των στοιχείων του παραρτήματος II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 187 της 21.7.2010, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 2013

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	ΣΙΤΑΡΙ σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
ex 1001 91 20	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό, για σπορά	0,00
ex 1001 99 00	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 10 00 1002 90 00	ΣΙΚΑΛΗ	0,00
1005 10 90	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ για σπορά, εκτός από το υβρίδιο	0,00
1005 90 00	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	ΣΟΡΓΟ σε κόκκους, εκτός από το υδρίδιο που προορίζεται για σπορά	0,00

⁽¹⁾ Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010, ο εισαγωγέας μπορεί να τύχει μείωσης των δασμών κατά:

- 3 ευρώ/τόνο, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Μεσόγειο Θάλασσα (πέρα από τα στενά του Γιβραλτάρ) ή στον Εύξεινο Πόντο, εάν τα εμπορεύματα φθάνουν στην Ένωση από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ,
- 2 ευρώ/τόνο, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Δανία, στην Εσθονία, στην Ιρλανδία, στη Λετονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου, εάν τα εμπορεύματα φθάνουν στην Ένωση από τον Ατλαντικό Ωκεανό.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να τύχει κατ' αποκοπή μείωσης 24 ευρώ ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών που καθορίζονται στο παράρτημα I

15.3.2013-26.3.2013

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010:

(EUR/t)

	Μαλακός σίτος ⁽¹⁾	Καλαμπόκι	Σκληρό σιτάρι, εκλεκτής ποιότητας	Σκληρό σιτάρι, μέσης ποιότητας ⁽²⁾	Σκληρό σιτάρι, χαμηλής ποιότητας ⁽³⁾
Χρηματιστήριο	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Τιμή	241,73	221,29	—	—	—
Τιμή fob USA	—	—	300,83	290,83	270,83
Πριμοδότηση για τον Κόλπο	84,96	20,14	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Θετική πριμοδότηση 14 ευρώ/τόνο ενσωματωμένη [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].⁽²⁾ Αρνητική πριμοδότηση 10 ευρώ/τόνο [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].⁽³⁾ Αρνητική πριμοδότηση 30 ευρώ/τόνο [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού — Ρότερνταμ: 16,32 EUR/t

Ναύλος/κόστος: Μεγάλες Λίμνες — Ρότερνταμ: 51,71 EUR/t

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2013/160/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Φεβρουαρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Στις 23 Ιουλίου 2012 και στις 18 Φεβρουαρίου 2013, το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διεξαγωγή ειρηνικού και αξιόπιστου συνταγματικού δημοψηφίσματος στη Ζιμπάμπουε θα συνιστούσε σημαντικό ορόσημο στην προετοιμασία δημοκρατικών εκλογών που θα δικαιολογούσε άμεση αναστολή των περισσότερων από τα εναπομείναντα στοχοθετημένα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης κατά προσώπων και οντοτήτων.
- (3) Δεδομένου του αποτελέσματος του συνταγματικού δημοψηφίσματος που διεξήχθη στη Ζιμπάμπουε στις 16 Μαρτίου 2013, το Συμβούλιο αποφάσισε να αναστείλει την απαγόρευση ταξιδιού και τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων για τα περισσότερα από τα πρόσωπα και τις οντότητες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ. Η αναστολή θα πρέπει να υπόκειται σε αναθεώρηση από το Συμβούλιο ανά τρίμηνο ενόψει της επιτόπου κατάστασης.
- (4) Η απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2, εφόσον εφαρμόζονται σε πρόσωπα και οντότητες που περιλαμβάνονται σε κατάλογο του παραρτήματος II, αναστέλλονται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2014. Η αναστολή αναθεωρείται ανά τρίμηνο.».

2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GILMORE

⁽¹⁾ ΕΕ L 42 της 16.2.2011, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΣΩΠΑ ΚΑΙ ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

I. Πρόσωπα

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
1.	Abu Basutu, Titus MJ
2.	Buka (ή άλλως Bhuka), Flora
3.	Bvudzijena, Wayne
4.	Charamba, George
5.	Chidarikire, Faber Edmund
6.	Chigwedere, Aeneas Soko
7.	Chihota, Phineas
8.	Chinamasa, Patrick Anthony
9.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
10.	Chinotimba, Joseph
11.	Chipwere, Augustine
12.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
13.	Dinha, Martin
14.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
15.	Gono, Gideon
16.	Gurira, Cephas T.
17.	Gwekwerere, Stephen
18.	Kachepa, Newton
19.	Karakadzai, Mike Tichafa
20.	Kasukuwere, Saviour
21.	Kazangarare, Jawet
22.	Khumalo, Sibangumuzi
23.	Kunonga, Nolbert (ή άλλως Nobert)
24.	Kwainona, Martin
25.	Langa, Andrew
26.	Mabunda, Musarashana
27.	Machaya, Jason (ή άλλως Jaison) Max Kokerai
28.	Made, Joseph Mtakwese
29.	Madzongwe, Edna (ή άλλως Edina)
30.	Maluleke, Titus
31.	Mangwana, Paul Munyaradzi

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
32.	Marumahoko, Reuben
33.	Masuku, Angeline
34.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya
35.	Mathuthu, Thokozile
36.	Matibiri, Innocent Tonderai
37.	Matiza, Joel Biggie
38.	Matonga, Brighton
39.	Mhandu, Cairo (ή άλλως Kairo)
40.	Mhonda, Fidellis
41.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
42.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
43.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
44.	Moyo, Jonathan
45.	Moyo, Sibusio Bussie
46.	Moyo, Simon Khaya
47.	Mpofu, Obert Moses
48.	Muchena, Henry
49.	Muchena, Olivia Nyembesi (ή άλλως Nyembezi)
50.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
51.	Mudedede, Tobaiwa (ή άλλως Tonneth)
52.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
53.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
54.	Murerwa, Herbert Muchemwa
55.	Musariri, Munyaradzi
56.	Mushohwe, Christopher Chindoti
57.	Mutezo, Munacho
58.	Mutinhiri, Ambros (ή άλλως Ambrose)
59.	Mzembi, Walter
60.	Mzilikazi, Morgan S.
61.	Nguni, Sylvester
62.	Nhema, Francis
63.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
64.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
65.	Rugeje, Engelbert Abel
66.	Rungani, Victor TC
67.	Sakupwanya, Stanley

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
68.	Savanhu, Tendai
69.	Sekeramayi, Sydney (ή άλλως Sidney) Tigere
70.	Sekeremayi, Lovemore
71.	Shamu, Webster Kotiwani
72.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
73.	Shungu, Etherton
74.	Sibanda, Chris
75.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
76.	Sigauke, David
77.	Sikosana, Absolom
78.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
79.	Tomana, Johannes
80.	Veterai, Edmore
81.	Zimondi, Paradzai

II. Οντότητες

	Επωνυμία
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (ή άλλως Jongwe Printing and Publishing Co., ή άλλως Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (ή άλλως Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings (ή άλλως Zidco Holdings (PVT) Ltd)»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαρτίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2011/163/ΕΕ για την έγκριση σχεδίων που υποβλήθηκαν από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 29 της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 1279]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/161/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο και το άρθρο 29 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 96/23/ΕΚ θεσπίζει μέτρα ελέγχου των ουσιών και των ομάδων καταλοίπων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας. Η εν λόγω οδηγία προβλέπει ότι, οι τρίτες χώρες από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης που καλύπτονται από την εν λόγω οδηγία υποχρεούνται να υποβάλουν σχέδιο επιτήρησης καταλοίπων που να ικανοποιεί τις απαιτούμενες εγγυήσεις. Το σχέδιο αυτό πρέπει να περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις ομάδες καταλοίπων και ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι.
- (2) Η απόφαση 2011/163/ΕΕ της Επιτροπής ⁽²⁾ εγκρίνει τα σχέδια που προβλέπονται στο άρθρο 29 της οδηγίας 96/23/ΕΚ («τα σχέδια») που υπέβαλαν ορισμένες τρίτες χώρες οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημά της για τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα που απαριθμούνται στον εν λόγω κατάλογο.
- (3) Σύμφωνα με τα πρόσφατα σχέδια που υποβλήθηκαν από ορισμένες τρίτες χώρες και πρόσθετες πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθεί ο κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν ορισμένα ζώα και ζωικά προϊόντα, όπως προβλέπεται στην οδηγία 96/23/ΕΚ και παρατίθεται στο παράρτημα της απόφασης 2011/163/ΕΕ («ο κατάλογος»).
- (4) Η Βοσνία-Ερζεγοβίνη έχει υποβάλει στην Επιτροπή σχέδιο για τα πουλερικά, το γάλα, τα αυγά και το μέλι. Το εν λόγω σχέδιο παρέχει επαρκείς εγγυήσεις και θα πρέπει να

εγκριθεί. Επομένως, οι εγγραφές για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη όσον αφορά τα πουλερικά, το γάλα, τα αυγά και το μέλι θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο.

- (5) Η Ιαπωνία υπέβαλε στην Επιτροπή σχέδιο για τα βοοειδή. Το εν λόγω σχέδιο παρέχει επαρκείς εγγυήσεις και θα πρέπει να εγκριθεί. Συνεπώς, θα πρέπει να συμπεριληφθεί στον κατάλογο εγγραφή για την Ιαπωνία για τα βοοειδή.
- (6) Η Μολδαβία υπέβαλε στην Επιτροπή σχέδιο για τα πουλερικά, τις υδατοκαλλιέργειες και τα αυγά. Το εν λόγω σχέδιο παρέχει επαρκείς εγγυήσεις και θα πρέπει να εγκριθεί. Επομένως, οι εγγραφές για τη Μολδαβία όσον αφορά τα πουλερικά, τις υδατοκαλλιέργειες και τα αυγά θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο.
- (7) Οι Νήσοι Πίτκαιρν περιλαμβάνονται επί του παρόντος στον κατάλογο για το μέλι. Ωστόσο, οι Νήσοι Πίτκαιρν δεν υπέβαλαν σχέδιο όπως απαιτείται στο άρθρο 29 της οδηγίας 96/23/ΕΚ. Συνεπώς, οι Νήσοι Πίτκαιρν θα πρέπει να απαλειφθούν από τον κατάλογο.
- (8) Το Βιετνάμ υπέβαλε στην Επιτροπή σχέδιο για το μέλι. Το εν λόγω σχέδιο παρέχει επαρκείς εγγυήσεις και θα πρέπει να εγκριθεί. Συνεπώς, θα πρέπει να συμπεριληφθεί στον κατάλογο εγγραφή για το Βιετνάμ όσον αφορά το μέλι.
- (9) Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν διαταραχή του εμπορίου, θα πρέπει να οριστεί μεταβατική περίοδος για να καλυφθούν οι σχετικές αποστολές προϊόντων από τις Νήσους Πίτκαιρν που πιστοποιήθηκαν και απεστάλησαν με προορισμό την Ένωση πριν από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας απόφασης.
- (10) Συνεπώς, η απόφαση 2011/163/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2011/163/ΕΕ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 40.

Άρθρο 2

Για μεταβατική περίοδο έως την 16η Μαΐου 2013, τα κράτη μέλη αποδέχονται αποστολές μελιού από τις Νήσους Πίτκαιρν με την προϋπόθεση ότι ο εισαγωγέας αποδεικνύει ότι τα εν λόγω προϊόντα έχουν πιστοποιηθεί και αποσταλεί στην Ένωση πριν από την 1η Απριλίου 2013.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή
Tonio BORG
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ISO2	Χώρα	Βοοειδή	Αιγοπρόβατα	Χοιροειδή	Ίπποι	Πουλερικά	Υδατοκαλλιέργεια	Γάλα	Λυγά	Κουνέλια	Άγρια θηράματα	Εκτρεφόμενα θηράματα	Μέλι
AD	Ανδόρα	X	X		X								
AE	Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα						X	X ⁽¹⁾					
AL	Αλβανία		X				X		X				
AR	Αργεντινή	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Αυστραλία	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Βοσνία-Ερζεγοβί- νη					X	X	X	X				X
BD	Μπανγκλαντές						X						
BN	Μπρουνέι						X						
BR	Βραζιλία	X			X	X	X						X
BW	Μποτσουάνα	X			X							X	
BY	Λευκορωσία				X ⁽²⁾		X	X	X				
BZ	Μπελίζ						X						
CA	Καναδάς	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Ελβετία	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Χιλή	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Καμερούν												X
CN	Κίνα					X	X		X	X			X
CO	Κολομβία						X						

Κωδικός ISO2	Χώρα	Βοειδή	Αιγοπρόβατα	Χοιροειδή	Ίπποι	Πουλερικά	Υδατοκαλλιέργεια	Γάλα	Αυγά	Κουνέλια	Άγρια θηράματα	Εκτρεφόμενα θηράματα	Μέλι
CR	Κόστα Ρίκα						X						
CU	Κούβα						X						X
EC	Εκουαδόρ						X						
ET	Αιθιοπία												X
FK	Νήσοι Φώκλαντ	X	X										
FO	Νήσοι Φερόε						X						
GH	Γκάνα												X
GM	Γκάμπια						X						
GL	Γροιλανδία		X								X	X	
GT	Γουατεμάλα						X						X
HN	Ονδούρα						X						
HR	Κροατία	X	X	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Ινδονησία						X						
IL	Ισραήλ					X	X	X	X			X	X
IN	Ινδία						X		X				X
IR	Ιράν						X						
JM	Τζαμάικα												X
JP	Ιαπωνία	X					X						
KE	Κένυα							X ⁽¹⁾					
KG	Κιργιζία												X

Κωδικός ISO2	Χώρα	Βοοειδή	Αιγοπρόβατα	Χοιροειδή	Ίπποι	Πουλερικά	Υδατοκαλλιέργεια	Γάλα	Αυγά	Κουνέλια	Άγρια θηράματα	Εκτρεφόμενα θηράματα	Μέλι
KR	Νότια Κορέα						X						
LB	Λίβανος												X
LK	Σρι Λάνκα						X						
MA	Μαρόκο						X						
MD	Μολδαβία					X	X		X				X
ME	Μαυροβούνιο	X	X	X		X	X		X				X
MG	Μαδαγασκάρη						X						X
MK	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽⁴⁾	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MU	Μαυρίκιος						X						
MX	Μεξικό				X		X		X				X
MY	Μαλαισία					X ⁽³⁾	X						
MZ	Μοζαμβίκη						X						
NA	Ναμίμπια	X	X								X		
NC	Νέα Καληδονία	X ⁽³⁾					X				X	X	X
NI	Νικαράγουα						X						X
NZ	Νέα Ζηλανδία	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Παναμάς						X						
PE	Περου					X	X						
PF	Γαλλική Πολυνησία												X
PH	Φιλιππίνες						X						

Κωδικός ISO2	Χώρα	Βοοειδή	Αιγοπρόβατα	Χοιροειδή	Ίπποι	Πουλερικά	Υδατοκαλλιέργεια	Γάλα	Λυγά	Κουνέλια	Άγρια θηράματα	Εκτρεφόμενα θηράματα	Μέλι
PY	Παραγουάη	X											
RS	Σερβία ⁽⁵⁾	X	X	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X		X		X
RU	Ρωσία	X	X	X		X		X	X			X ⁽⁶⁾	X
SA	Σαουδική Αραβία						X						
SG	Σιγκαπούρη	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾		X ⁽³⁾	X	X ⁽³⁾					
SM	Άγιος Μαρίνος	X											X
SR	Σουρινάμ						X						
SV	Ελ Σαλβαδόρ												X
SZ	Σουαζιλάνδη	X											
TH	Ταϊλάνδη					X	X						X
TN	Τυνησία					X	X				X		
TR	Τουρκία					X	X	X	X				X
TW	Ταϊβάν						X						X
TZ	Τανζανία						X						X
UA	Ουκρανία					X	X	X	X				X
UG	Ουγκάντα						X						X
US	ΗΠΑ	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Ουρουγουάη	X	X		X		X	X			X		X
VE	Βενεζουέλα						X						
VN	Βιετνάμ						X						X

Κωδικός ISO2	Χώρα	Βοοειδή	Αιγοπρόβατα	Χοιροειδή	Ίπποι	Πουλερικά	Υδατοκαλλιέργεια	Γάλα	Αυγά	Κουνέλια	Άγρια θηράματα	Εκτρεφόμενα θηράματα	Μέλι
YT	Μαγιότ						X						
ZA	Νότια Αφρική										X	X	
ZM	Ζάμπια												X
ZW	Ζιμπάμπουε						X					X	

(¹) Μόνο γάλα καμήλας.
(²) Εξαγωγές προς την ένωση ζώωντων ιπποειδών προς σφαγή (ζώα που προορίζονται μόνο για την παραγωγή τροφίμων).
(³) Τρίτες χώρες που χρησιμοποιούν μόνο πρώτη ύλη είτε από άλλη τρίτη χώρα εγκεκριμένη για εισαγωγές τέτοιου είδους πρώτης ύλης στην Ένωση ή από κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 2.
(⁴) Η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας· η οριστική ονομασία αυτής της χώρας θα συμφωνηθεί στο πλαίσιο των τρεχουσών διαπραγματεύσεων στο επίπεδο των Ηνωμένων Εθνών.
(⁵) Εξαιρουμένου του Κοσσυφοπεδίου (η ονομασία αυτή δεν προδικάζει τις θέσεις ως προς το καθεστώς, είναι δε σύμφωνος με την απόφαση 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και τη γνωμοδότηση του Διεθνούς Δικαστηρίου για τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου).
(⁶) Μόνον για τάρανδο από τις περιφέρειες Μουρμάνσκ και Γιάμαλο-Νένετς.».

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαρτίου 2013

για τον προσδιορισμό των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής των κρατών μελών για την περίοδο 2013-2020 σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 1708]

(2013/162/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αυτών μέχρι το 2020 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως προκύπτουν από το ενωσιακό μητρώο, τις αποφάσεις της Επιτροπής, τα εθνικά σχέδια κατανομής και την επίσημη αλληλογραφία μεταξύ της Επιτροπής και των αντίστοιχων κρατών μελών, αποτελούν επαληθευμένα δεδομένα εκπομπών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ.
- (2) Οι συνολικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από αέρια και δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ, οι οποίες υποβλήθηκαν το 2012 σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο ⁽³⁾, όπως προκύπτουν από την αρχική εξέταση που πραγματοποίησε η Επιτροπή το 2012 σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την τεχνική εξέταση των απογραφών των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου του 2012 ⁽⁴⁾, αποτελούν δεδομένα εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που έχουν επανεξεταστεί για τα έτη 2005, 2008, 2009 και 2010 κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ.
- (3) Για να διασφαλιστεί η συνέπεια μεταξύ του προσδιορισμού των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής και των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που δηλώνονται για κάθε έτος, τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής των κρατών μελών θα πρέπει επίσης να υπολογίζονται με τη βοήθεια των τιμών δυναμικού πλανητικής υπερθέρμανσης (GWP), οι οποίες περιλαμβάνονται στην τέταρτη έκδοση αξιολόγησης της Διακυβερνητικής

Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC) που εγκρίθηκε με την απόφαση 15/CP.17. Το ετήσιο δικαίωμα εκπομπής που υπολογίζεται με τον τρόπο αυτό θα πρέπει να εφαρμόζεται από το πρώτο έτος για το οποίο η υποβολή των εθνικών απογραφών αερίων θερμοκηπίου που χρησιμοποιούν αυτές τις νέες τιμές δυναμικού πλανητικής υπερθέρμανσης καθίσταται υποχρεωτική, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ.

- (4) Τα δεδομένα που αναφέρονται επί του παρόντος στις εθνικές απογραφές των αερίων θερμοκηπίου, καθώς και στα εθνικά μητρώα και στο ενωσιακό μητρώο, δεν επαρκούν ώστε να προσδιοριστούν, σε επίπεδο κράτους μέλους, οι εκπομπές CO₂ της πολιτικής αεροπορίας σε εθνικό επίπεδο, οι οποίες δεν καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/ΕΚ. Οι εκπομπές CO₂ από πτήσεις που δεν καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/ΕΚ αντιπροσωπεύουν μικρό μόνο μέρος των συνολικών εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, και η συλλογή πρόσθετων πληροφοριών για τις εκπομπές αυτές θα δημιουργούσε δυσανάλογο διοικητικό φόρτο. Επομένως, η ποσότητα των εκπομπών CO₂ της κατηγορίας «1.Α.3.Α πολιτική αεροπορία» της απογραφής θα πρέπει να θεωρηθεί ίση με το μηδέν για τον προσδιορισμό των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής.
- (5) Τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής κράτους μέλους για το έτος 2020 θα πρέπει να υπολογίζονται αφαιρώντας από τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου που έχουν επανεξεταστεί για το έτος 2005 την ποσότητα των επαληθευμένων εκπομπών αερίων από εγκαταστάσεις που υπήρχαν το 2005 και προσαρμόζοντας το αποτέλεσμα κατά το ποσοστό που προβλέπεται στο παράρτημα II της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ.
- (6) Η ποσότητα των επαληθευμένων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις θα πρέπει να προσδιορίζεται ως εξής:

— Για τα κράτη μέλη τα οποία συμμετείχαν στο σύστημα εμπορίας εκπομπών ήδη από το 2005: η ποσότητα των εκπομπών από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/ΕΚ το 2005, προσαρμοσμένη βάσει, αφενός, της ποσότητας των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις οι οποίες, από το 2008 έως το 2012, είχαν συμπεριληφθεί στο σύστημα εμπορίας εκπομπών ή αποκλείσκει από αυτό, λόγω προσαρμογής του πεδίου εφαρμογής από τα κράτη μέλη και, αφετέρου, της ποσότητας των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις οι οποίες, το 2005, είχαν αποκλειστεί προσωρινά από το σύστημα εμπορίας εκπομπών αλλά δεν είχαν αποκλειστεί από αυτό μεταξύ του 2008 και του 2012.

— Για τα κράτη μέλη τα οποία συμμετείχαν στο σύστημα εμπορίας εκπομπών ήδη από το 2007: η ποσότητα των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/ΕΚ το 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 136.

⁽²⁾ ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ SWD(2012) 107 τελικό της 26.4.2012.

- Για τα κράτη μέλη τα οποία συμμετέχουν στο σύστημα εμπορίας εκπομπών από το 2013: η ποσότητα των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/EK το 2005 (όπως κοινοποιήθηκαν από τα αντίστοιχα κράτη μέλη και επανεξετάστηκαν από την Επιτροπή).
- (7) Για το 2009 η μέση ποσότητα των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κράτους μέλους με θετικό όριο εκπομπής αερίων θερμοκηπίου δυνάμει του παραρτήματος II της απόφασης αριθ. 406/2009/EK θα πρέπει να υπολογίζεται αφαιρώντας από τις οικείες μέσες συνολικές εκπομπές αερίων που έχουν επανεξεταστεί για τα έτη 2008, 2009 και 2010 τη μέση ποσότητα επαληθευμένων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/EK τα έτη 2008, 2009 και 2010 στο αντίστοιχο κράτος μέλος.
- (8) Για τα έτη 2013 έως 2019 το ετήσιο δικαίωμα εκπομπής κράτους μέλους με θετικό όριο εκπομπής αερίων θερμοκηπίου δυνάμει του παραρτήματος II της απόφασης αριθ. 406/2009/EK θα πρέπει να καθορίζεται με γραμμική τροχιά που αρχίζει με τη μέση ποσότητα των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου του εν λόγω κράτους μέλους το έτος 2009 και λήγει με το οικείο ετήσιο δικαίωμα εκπομπής για το έτος 2020.
- (9) Για το 2013 το ετήσιο δικαίωμα εκπομπής κράτους μέλους με αρνητικό όριο εκπομπής αερίων θερμοκηπίου δυνάμει του παραρτήματος II της απόφασης αριθ. 406/2009/EK θα πρέπει να υπολογίζεται αφαιρώντας από τις οικείες μέσες συνολικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου που έχουν επανεξεταστεί για τα έτη 2008, 2009 και 2010 τη μέση ποσότητα επαληθευμένων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/EK κατά τα έτη 2008, 2009 και 2010 στο αντίστοιχο κράτος μέλος.
- (10) Για τα έτη 2014 έως 2019 το ετήσιο δικαίωμα εκπομπής κράτους μέλους με αρνητικό όριο εκπομπής αερίων θερμοκηπίου δυνάμει του παραρτήματος II της απόφασης αριθ. 406/2009/EK θα πρέπει να καθορίζεται με γραμμική τροχιά που αρχίζει με το ετήσιο δικαίωμα εκπομπής του εν λόγω κράτους μέλους για το έτος 2013 και λήγει με το οικείο ετήσιο δικαίωμα εκπομπής για το έτος 2020.
- (11) Οι επαληθευμένες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που έχουν συμπεριληφθεί μονομερώς στο σύστημα εμπορίας εκπομπών σύμφωνα με το άρθρο 24 της οδηγίας 2003/87/EK κατά την περίοδο από το 2008 έως το 2012 δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στη μέση ποσότητα των επαληθευμένων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/EK για τα έτη 2008, 2009 και 2010, καθώς αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη διπλοεγγραφή των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά τις μελλοντικές προσαρμογές των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής δυνάμει του άρθρου 10 της απόφασης αριθ. 406/2009/EK.
- (12) Λαμβανομένης υπόψη της προσχώρησης της Κροατίας στην Ένωση, το οικείο δικαίωμα εκπομπής για κάθε έτος της

περιόδου 2013-2020 θα πρέπει να προσδιοριστεί με τη βοήθεια της ίδιας μεθοδολογίας που χρησιμοποιείται για τα άλλα κράτη μέλη. Οι τιμές αυτές θα πρέπει να αρχίσουν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας.

- (13) Δεδομένης της έκδοσης από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της απόφασης 2012/419/ΕΕ, της 11ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση του καθεστώτος της Μαγιότ έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ από το 2014, τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής της Γαλλίας από το 2014 υπολογίζονται λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου που έχουν επανεξεταστεί.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κλιματική αλλαγή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής κάθε κράτους μέλους για καθένα από τα έτη της περιόδου 2013 έως 2020 περιέχονται στο παράρτημα I και εφαρμόζονται με την επιφύλαξη τυχόν προσαρμογών που δημοσιεύονται δυνάμει του άρθρου 10 της απόφασης αριθ. 406/2009/EK.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1, όταν πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αριθ. 280/2004/EK προβλέπει ότι τα κράτη μέλη υποβάλλουν απογραφές των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που προσδιορίστηκαν με τη βοήθεια των τιμών δυναμικού πλανητικής υπερθέρμανσης, οι οποίες περιλαμβάνονται στην τέταρτη έκδοση αξιολόγησης της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος, που εγκρίθηκε με την απόφαση 15/CP.17 της διάσκεψης των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος, τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής που καθορίζονται στο παράρτημα II εφαρμόζονται από το πρώτο έτος για το οποίο καθίσταται υποχρεωτική η εν λόγω υποβολή των απογραφών των αερίων θερμοκηπίου.

Άρθρο 3

Τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής της Κροατίας που περιέχονται στο παράρτημα I εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Μαρτίου 2013.

Για την Επιτροπή
Connie HEDEGAARD
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 204 της 31.7.2012, σ. 131.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ετήσια δικαιώματα εκπομπής των κρατών μελών για τα έτη 2013 έως 2020 υπολογιζόμενα με τη βοήθεια των τιμών δυναμικού πλανητικής υπερθέρμανσης οι οποίες περιλαμβάνονται στη δεύτερη έκθεση αξιολόγησης της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC)

Χώρα	Ετήσια δικαιώματα εκπομπής (σε τόνους ισοδυνάμου διοξειδίου του άνθρακα)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Βέλγιο	81 206 753	79 635 010	78 063 267	76 491 523	74 919 780	73 348 037	71 776 293	70 204 550
Βουλγαρία	27 308 615	27 514 835	27 721 056	27 927 276	28 133 496	28 339 716	28 545 936	28 752 156
Τσεχική Δημοκρατία	63 569 006	64 248 654	64 928 302	65 607 950	66 287 597	66 967 245	67 646 893	68 326 541
Δανία	35 873 692	34 996 609	34 119 525	33 242 442	32 365 359	31 488 276	30 611 193	29 734 110
Γερμανία	487 095 510	480 020 642	472 945 774	465 870 905	458 796 037	451 721 169	444 646 301	437 571 432
Εσθονία	6 111 145	6 133 644	6 156 143	6 178 641	6 201 140	6 223 639	6 246 137	6 268 636
Ιρλανδία	45 163 667	44 066 074	42 968 480	41 870 887	40 773 293	39 675 700	38 578 106	37 480 513
Ελλάδα	58 909 882	59 158 791	59 407 700	59 656 609	59 905 518	60 154 427	60 403 336	60 652 245
Ισπανία	228 883 459	226 977 713	225 071 967	223 166 221	221 260 475	219 354 728	217 448 982	215 543 236
Γαλλία	397 926 454	393 291 390	388 254 953	383 218 516	378 182 079	373 145 642	368 109 206	363 072 769
Κροατία	20 596 027	20 761 917	20 927 807	21 093 696	21 259 586	21 425 476	21 591 366	21 757 255
Ιταλία	310 124 250	308 146 930	306 169 610	304 192 289	302 214 969	300 237 649	298 260 329	296 283 008
Κύπρος	5 552 863	5 547 275	5 541 687	5 536 100	5 530 512	5 524 924	5 519 336	5 513 749
Λετονία	9 005 483	9 092 810	9 180 137	9 267 464	9 354 791	9 442 119	9 529 446	9 616 773
Λιθουανία	16 661 613	16 941 467	17 221 321	17 501 174	17 781 028	18 060 882	18 340 736	18 620 590
Λουξεμβούργο	9 737 871	9 535 962	9 334 053	9 132 144	8 930 235	8 728 326	8 526 417	8 324 508
Ουγγαρία	49 291 591	50 388 303	51 485 014	52 581 726	53 678 437	54 775 149	55 871 861	56 968 572
Μάλτα	1 113 574	1 112 781	1 111 988	1 111 195	1 110 402	1 109 609	1 108 816	1 108 023
Κάτω Χώρες	121 835 387	119 628 131	117 420 874	115 213 617	113 006 361	110 799 104	108 591 847	106 384 590
Αυστρία	53 598 131	53 032 042	52 465 953	51 899 864	51 333 775	50 767 686	50 201 597	49 635 508
Πολωνία	197 978 330	198 929 081	199 879 833	200 830 584	201 781 336	202 732 087	203 682 838	204 633 590
Πορτογαλία	47 653 190	47 920 641	48 188 091	48 455 541	48 722 992	48 990 442	49 257 893	49 525 343
Ρουμανία	79 108 341	80 681 687	82 255 034	83 828 380	85 401 727	86 975 074	88 548 420	90 121 767
Σλοβενία	11 890 136	11 916 713	11 943 289	11 969 866	11 996 442	12 023 018	12 049 595	12 076 171
Σλοβακία	25 095 979	25 413 609	25 731 240	26 048 870	26 366 500	26 684 130	27 001 761	27 319 391
Φινλανδία	32 732 387	32 232 553	31 732 719	31 232 885	30 733 051	30 233 217	29 733 383	29 233 549
Σουηδία	42 526 869	41 863 309	41 199 748	40 536 188	39 872 627	39 209 066	38 545 506	37 881 945
Ηνωμένο Βασίλειο	350 411 692	346 031 648	341 651 604	337 271 559	332 891 515	328 511 471	324 131 426	319 751 382

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ετήσια δικαιώματα εκπομπής των κρατών μελών για τα έτη 2013 έως 2020 υπολογιζόμενα με τη βοήθεια των τιμών δυναμικού πλανητικής υπερθέρμανσης οι οποίες περιλαμβάνονται στην τέταρτη έκθεση αξιολόγησης της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC)

Χώρα	Ετήσια δικαιώματα εκπομπής (σε τόνους ισοδυνάμου διοξειδίου του άνθρακα)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Βέλγιο	82 376 327	80 774 027	79 171 726	77 569 425	75 967 124	74 364 823	72 762 523	71 160 222
Βουλγαρία	28 661 817	28 897 235	29 132 652	29 368 070	29 603 488	29 838 906	30 074 324	30 309 742
Τσεχική Δημοκρατία	65 452 506	66 137 845	66 823 185	67 508 524	68 193 864	68 879 203	69 564 542	70 249 882
Δανία	36 829 163	35 925 171	35 021 179	34 117 187	33 213 195	32 309 203	31 405 210	30 501 218
Γερμανία	495 725 112	488 602 056	481 479 000	474 355 944	467 232 888	460 109 832	452 986 776	445 863 720
Εσθονία	6 296 988	6 321 312	6 345 636	6 369 960	6 394 284	6 418 608	6 442 932	6 467 256
Ιρλανδία	47 226 256	46 089 109	44 951 963	43 814 816	42 677 670	41 540 523	40 403 377	39 266 230
Ελλάδα	61 003 810	61 293 018	61 582 226	61 871 434	62 160 642	62 449 850	62 739 057	63 028 265
Ισπανία	235 551 490	233 489 390	231 427 291	229 365 191	227 303 091	225 240 991	223 178 891	221 116 791
Γαλλία	408 762 813	403 877 606	398 580 044	393 282 481	387 984 919	382 687 356	377 389 794	372 092 231
Κροατία	21 196 005	21 358 410	21 520 815	21 683 221	21 845 626	22 008 031	22 170 436	22 332 841
Ιταλία	317 768 849	315 628 134	313 487 419	311 346 703	309 205 988	307 065 273	304 924 558	302 783 843
Κύπρος	5 919 071	5 922 555	5 926 039	5 929 524	5 933 008	5 936 493	5 939 977	5 943 461
Λετονία	9 279 248	9 370 072	9 460 897	9 551 721	9 642 546	9 733 370	9 824 194	9 915 019
Λιθουανία	17 153 997	17 437 556	17 721 116	18 004 675	18 288 235	18 571 794	18 855 354	19 138 913
Λουξεμβούργο	9 814 716	9 610 393	9 406 070	9 201 747	8 997 423	8 793 100	8 588 777	8 384 454
Ουγγαρία	50 796 264	51 906 630	53 016 996	54 127 362	55 237 728	56 348 094	57 458 460	58 568 826
Μάλτα	1 168 514	1 166 788	1 165 061	1 163 334	1 161 608	1 159 881	1 158 155	1 156 428
Κάτω Χώρες	125 086 859	122 775 394	120 463 928	118 152 462	115 840 997	113 529 531	111 218 065	108 906 600
Αυστρία	54 643 228	54 060 177	53 477 125	52 894 074	52 311 023	51 727 971	51 144 920	50 561 869
Πολωνία	204 579 390	205 621 337	206 663 283	207 705 229	208 747 175	209 789 121	210 831 068	211 873 014
Πορτογαλία	49 874 317	50 139 847	50 405 377	50 670 907	50 936 437	51 201 967	51 467 497	51 733 027

Χώρα	Ετήσια δικαιώματα εκπομπής (σε τόνους ισοδυνάμου διοξειδίου του άνθρακα)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Ρουμανία	83 080 513	84 765 858	86 451 202	88 136 547	89 821 891	91 507 236	93 192 581	94 877 925
Σλοβενία	12 278 677	12 309 309	12 339 941	12 370 573	12 401 204	12 431 836	12 462 468	12 493 100
Σλοβακία	25 877 815	26 203 808	26 529 801	26 855 793	27 181 786	27 507 779	27 833 772	28 159 765
Φινλανδία	33 497 046	32 977 333	32 457 619	31 937 905	31 418 191	30 898 477	30 378 764	29 859 050
Σουηδία	43 386 459	42 715 001	42 043 544	41 372 087	40 700 630	40 029 172	39 357 715	38 686 258
Ηνωμένο Βασίλειο	358 980 526	354 455 751	349 930 975	345 406 200	340 881 425	336 356 649	331 831 874	327 307 099

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

